metro Pop

Issue 403
08.05.2014

- 世界級的耆英運動會
- 林一峰　荒井壯一郎　怪樂之城
- GO LOCAL：霓虹餘暉
- HOMEMADE 手工果醬



Taste the French Way of Life

都市流行 • 逢星期四港鐵免費派發


brother
at your side
Sew Your
LOVE
To Mom
母 親 節 縫 出 心 意
輕便
休閒包
防水布
口金化妝包
凡於優惠期內購買 brother 指定型號縫紉機*，
即可免費報名參加
輕便休閒包縫紉工作坊一堂 (價值 $399)。
購買 NV 系列縫紉繡花機，
額外加送防水布口金化妝包工作坊一堂 (價值 $500)。
優惠期 15/4 至 31/5/2014
* XL 系列除外
詳情請上 www.lovediy.com.hk 查詢及報名
報名先到先得，額滿即止。所有工作坊日期及時間或有所變動。
如有任何爭議，brother 保留最終決定權。
示範品僅供參考
love diy
3589 9100
www.brother.com.hk
LOVE DIY 愛手作


brother
at your side
打印優惠
盡滿足
送
$100
超市禮券
MFC-J470DW
HKD$888
MFC-J470DW多功能彩色噴墨打印機不但備有WIFI及雙面打印功能，更支援 Brother iPrint&Scan流動應用程式和獨有Outline&Scan功能，真正能滿足您的打印需要!
由2014年5月1日至2014年5月31購買Brother MFC-J470DW，即送$100超市禮券，條款及細則可留意宣傳單張或Brother網頁http://www.brother.com.hk/?id=937
Hotline: 3187 0500
Website: www.brother.com.hk
brother hong kong


MERRELL
SELECT
TECHNOLOGIES
速乾. 抗菌. 抗滑.
OUT. WATER.
The Hurricane water shoe—Paddle hard and feel the flow with hyper-ventilation and solid footing, wet or dry. Dive in at merrell.com.
排水速乾
抓地抗滑
抗菌減臭
Particular styles are only available at selected shops
For Enquiry
Available at
MIRABELL


衛訊WILSON
htc
金色
新登場
htc one (M8)
要你另眼相看
內置2.5GHz四核心處理器
5"1080 x 1920 FULL HD多點觸控屏幕
Duo雙鏡相機，隨意改變對焦位置、背景或加立體效果
一體成型金屬機身
支援中港4G LTE*，享受高速上網
Motion Launch™智能啟動功能，輕鬆啟動手機
建議零售價
$5,998
另有原廠HTC Dot View炫彩顯示保護套，可供選購
(建議零售價 $338)
虛擬四季功能
為相片加入落葉、飄雪等動態影像
營造獨特的四季效果
正常相片
櫻花效果
楓葉效果
雪景效果
真正免登記 無上限優惠
Citibank Rewards銀聯信用卡
8% 簽賬回贈
精選貨品
低至 5 折
Wilson Communications
8202 8699
www.wilsoncomm.com.hk



鴻星
一口冰粽
冰爽口感，為您揭開盛夏序幕
晶瑩煙韌的外皮下，藏著香芋、
花生、抹茶紅豆，三款自家製餡料
香甜軟滑，是初夏端午的極致盛品
水晶香芋冰粽子
抹茶紅豆冰粽子
白玉花生冰粽子
初夏新品
(圖片只供參考)
水晶香芋、白玉花生及抹茶紅豆(三款各兩隻)
定價HK$98 推廣價HK$68 恒生信用卡客戶價HK$64
購買任何鴻星五月粽，恒生信用卡客戶專享低至61折
• 敬備各款粽禮券以供選購
(((嘟購站)))
一口冰粽優惠套裝
一口冰粽1盒＋
原粒瑤柱火腿粽2隻
慳HK$12 嘟購價HK$176
即買3天送達
嘟購優惠期至2014年5月25日止
購買任何鴻星五月粽每滿HK$300即送鴻星「家傳靚湯」1盒（優惠只適用於全線鴻星海鮮酒家分店及鴻星網店，送完即止）
香港 鴻星食品
查詢熱線：(852)2628 0080
website www.superstargroup.com.hk
e-mail: cs@superstargroup.com.hk
鴻星集團 Super Star Group
eshop.superstargroup.com.hk


Ho-Yo 精品雪糕
兩大系列任你揀
新発売
Smooth滑滑雪糕系列
Yogurt乳酪雪糕系列
Ho-Yo
Ho-Yo
原味
巨峰提子味
富士蘋果味
抹茶味
朱古力味
以 -12°C的冷藏度供應
入口綿滑無比，即刻食至好食
每杯 $10
OK便利店 獨家供應
以上推廣只適用於部份分店
www.circlek.hk



Chief Operating Officer
Jacqueline Chan 陳

Editorial
Editor-in-Chief
Nik Cheung 張振權
Executive Editor
Jeremy Pang 彭智海
Editor
Ringo Fung 馮永豪
Kimmy 盧敏琪
Sandy Ho
Naomi Wong
Ling Mok 莫玲愛
Sub Editor
Michelle Ho 何詠晴
Head of Project Team
Desiree Lam 林芍雅
Senior Project Editor
Alan Man 文耀倫
Ivy Yu 余詩芯
Milk Tang
Kit Lau 劉潔瑜
Project Editor
Tiffany Leung 梁秀雅
Bonnie Tang 鄧嘉文
Claudia Li 李樂姻
Assistant Project Editor
Sora Leung

Art
Art Director
Billy Cheung 張穎強
Deputy Art Director
Grace Leung 梁頌儀
Senior Designer
Man Man Ho 何佩雯
Designer
Blue 李銘樺
Alice Choi 蔡漱婷
Mavis Chan 陳玎
Project Designer
Hang Wong 黃梓恒
Carman Hui 許嘉敏

Photo
Chief Photographer
Ted
Senior Photographer
Michael James Whyte
Photographer
Franky Li 李

Advertising Sales
Business Director
Simone Tse 謝倩雯
Sales Manager
Horus Tse
Senior Account Manager
Synthia So
Sunny Leung
Account Manager
Angel Chan 陳安琪
Karman So 蘇嘉麒
Elaine Luk 陸依齡
Account Executive
W
Senior Marketing Executive
Maggie Shaw 邵麗麗
Senior Event Marketing Executive
Cathy Chan 陳

Print / Production
Production Manager
Steven Wong 王兆雄

Traffic
Traffic Coordinator
Andrew Leung

Contents

issue 403
08.05.2014

This Week
12 **What's Up**
24 **Editor's Pick**
32 **Cover Story**
Taste the French Way of Life

Holistic Green
38 **Photography**
聚焦空氣的輪廓
42 **Recycle**
雞蛋盛載廚餘梘
44 **Secret HK**
三椏紅林

Lifestyle
48 **Dining**
Homemade手工果醬
57 **Priceless Love Supplement**
74 **Gadget**
砌機
78 **Techno**
多快好省充電器
80 **Eye Care**
護眼　在未有裂痕時
87 **Travel**
誰道人生無再少？　耆英運動會
90 **Money**
Casetagram　Snapshot變Phone Case
逆境非絕境
不斷前進

Fashion & Beauty
100 **Local Fashion**
新綠色時裝A Boy Named Sue
104 **Hot Item**
Summer Sandals
108 **Iconic Style**
時裝插畫　瑰麗異境　Gabriel Specter
112 **Hot Item**
Stay Young

Culture
118 **Talk**
怪樂城
122 **Go Local**
霓虹餘暉
126 **Film**
《推拿》 衝爆暗黑前行
130 **People**
葉念琛　Delete港產片潮流
134 **Music**
新青年理髮廳　音樂送笑聲
136 **Listings**

Platform
140 **Pop Choice**



指定回收箱
設於以下港鐵站

柴灣站	青衣站
荃灣站	九龍塘站
葵芳站	東涌站
銅鑼灣站	北角站
鰂魚涌站	旺角站
太古站	觀塘站
尖沙咀站	佐敦站
九龍站	

Publisher
Metro Publishing HK Ltd
九龍觀塘鴻圖道51號保華企業中心18樓
Tel 3667 4800 Fax 3667 4886
www.metrohk.com.hk

Advertising Hotline
Tel 3667 4802 Fax 3667 4886
info.metropop@metrohk.com.hk

Marketing Hotline
Tel 3196 1636 Fax 2107 4033
marketing@metrohk.com.hk

Printing
凸版印刷（香港）有限公司
香港新界元朗工業邨福宏街一號凸版印刷中心

www.metropop.com.hk　facebook.com/metropophk　weibo.com/metropop
metropop　metropop　metropophk

©2014 metropop is published weekly by Metro Publishing HK Ltd. Nothing may be reprinted in whole or in part without written permission from the publisher

中銀信用卡





由2014年4月22日至6月30日，憑中銀信用卡在本地商戶簽帳達HK$600^或以上3次，並致電登記熱線2820 6288，**只需出示信用卡**，即可於換購期內親臨以下商戶，**以HK$1#換購指定精選禮品乙份**，帶給您全新換購體驗！

GODIVA
片裝巧克力9片裝一盒*
~~價值HK$125~~



聖安娜餅屋
江南極品糉券1張 或
極品鹼水雙色糉券1張+ 或
金裝禮餅券(雙打裝)1張
~~價值高達HK$70~~



UA CINEMAS
電影禮券1張及爆谷禮券1張
~~價值高達HK$107~~



watsons
精選產品1件
(尚有多款產品以供選擇)
~~價值高達HK$129.9~~



簽帳期/登記期：2014年4月22日至6月30日（必須於換購禮品前登記）
換購期：2014年5月20日至26日（適用於換購江南極品糉券及極品鹼水雙色糉券）
2014年7月15日至21日（其他禮品）

登記及禮品換購查詢熱線: **2820 6288**（只需登記一次）各款禮品數量有限，先到先得，換完即止！

中銀信用卡24小時推廣熱線 **2108 3288** | www.boci.com.hk | 中銀香港手機程式

^ 以單一交易計算
須以中銀信用卡支付HK$1以換領指定禮品乙份。換購期內每位信用卡主卡客戶(以身份證號碼計算)最多可換領10份禮品。
* GODIVA 片裝巧克力禮盒換購分店：時代廣場、太古城中心、新鴻基中心、又一城、荷里活廣場、德福廣場、新城市廣場、將軍澳Popcorn及V City。
+ 極品鹼水雙色糉券包括鹼水芋蓉糉2隻及鹼水蓮蓉糉2隻。
所有禮品價值及圖片只供參考。優惠受有關條款及細則約束，詳情請瀏覽 www.boci.com.hk或參閱相關宣傳品。

中銀信用卡(國際)有限公司為中銀香港集團成員

中國銀行(香港) BANK OF CHINA (HONG KONG)
NCB 南洋商業銀行
集友銀行

The Banker
中銀銀行(香港)「最佳銀行」

Canon
Delighting You Always



佳能香港有限公司成功獲得ISO 9001:2008, ISO 14001:2004及OHSAS 18001:2007 佳能香港有限公司 **本地銷售辦事處** 九龍紅磡都會道10號都會大廈19樓 **Canon Pro Solution Hub** 九龍尖沙咀廣東道26號17樓
Canon image² 佳能數碼影像坊・佳能客戶服務中心 九龍尖沙咀彌敦道63號國際廣場20樓 **Canon Partner Shop** 香港銅鑼灣勿地臣街1號時代廣場826號舖 | 熱線: 3191 2333 | www.canon.com.hk


EF LENSES
100 MILLION EF LENSES
Paul Souders
2013「National Geographic攝影大賽」大獎及
BBC野外生態攝影大賽(動物與環境)得主
駕馭嚴峻環境　捕捉決定性一刻
EF L鏡頭系列
your reliable partner

TEXT、SORA & KIT DESIGN CST @POP（廣告）

春意盎然・精彩假期
盡在澳門金光大道度假區



春光明媚的五月，是與親朋好友一同外遊的好時機。
鄰近香港的澳門金光大道度假區，讓你全方位感受獨特的異國風情。
你不但可以入住全球頂級的酒店包括澳門威尼斯人、
澳門喜來登金沙城中心酒店、澳門金沙城中心康萊德酒店及
澳門金沙城中心假日酒店，更可欣賞多元化的世界級娛樂表演、
逛盡國際知名品牌、品嚐各式環球美饌，
及攜同小朋友們與「體驗夢工場」動畫明星作親密接觸，
闔家共度夢幻歡樂的假期，感受洋溢着春日氣息的精彩澳門。



一同參與「體驗夢工場」精彩活動

DreamWorks 動畫明星跳出電影銀幕，與你作近距離接觸，立即親臨金沙城中心，投入精彩熱鬧的大巡遊，一眾動畫明星更會與你互動拍照及享受豐富的早餐、締造難忘回憶！

夢工場巨星大巡遊

《百寶狗先生與細蚊：時光機大歷險》動畫人物已加盟「體驗夢工場」、與 DreamWorks 的動畫明星、多位舞蹈員及表演者一同載歌載舞，讓你陶醉於動畫世界之中，並肩參與歡樂巡遊。

時間：每日 15:00–15:15
地點：金沙城中心金沙廣場地面大堂

「體驗夢工場」快樂全接觸

獅子阿力、史力加及《功夫熊貓》阿寶等動畫明星已在御桃源等候著你，萬勿錯過每天於主題區舉行的會面活動。

時間：每日 12:00–14:00 / 16:00–19:00
地點：金沙城中心御桃源

「體驗夢工場」動畫明星早餐

在一個舒適及互動的環境下與心愛的 DreamWorks 動畫明星共進豐富自助早餐、一起品嚐多款由大廚精心炮製的精緻美食。

時間：10:00-11:30（星期六至星期一）
9:00-10:30（星期二至星期五）
地點：金沙城中心四樓 烏魯木齊宴會廳





巨星匯聚 金光綜藝館

位於澳門威尼斯人的金光綜藝館經常匯聚世界各地的巨星，香港歌手林峯將於 5 月 24 日舉行《A Time 4 You 林峯演唱會 - 澳門站》，為觀眾製造連串驚喜、帶來耳目一新的舞台演出，喜愛林峯的粉絲們，絕對不容錯過。

美饌佳肴

來到澳門旅遊一番，又怎可以錯過這裡的美食？度假區內提供近 100 間著名食府，必食推介包括了榮獲米芝蓮一星評級的「皇雀印度餐廳」、薈萃各地美食的「奧旋自助餐」、和充滿意式風味的「碧濤意國漁鄉」，這裡必定有適合你的選擇。

COTAI STRIP
RESORTS MACAO
金光大道度假區


Spring
春・幻・金光大道
金光大道度假區讓您置身於夢幻春日，尊享奢華的酒店禮遇，感受春•幻•金光大道的精彩。
請即預訂！
THE VENETIAN 澳門威尼斯人
春幻威尼斯住宿套票
2014年3月1日至5月31日
• 雙人入住豪華皇室套房
• 雙人早餐或自助午餐
• 澳門至香港金光飛航單程標準艙船票兩張
• 澳門幣100元餐飲購物券
• 套房內免費無線上網服務
入住兩晚，額外尊享：
• 澳門幣200元餐飲購物券
• 免費升級至「體驗夢工場」動畫明星早餐
港幣1,998*
Sheraton
喜來登樂悠遊住宿套票
2014年2月10日至6月30日
• 豪華雙人特大床客房或雙床客房
• 雙人自助早餐或午餐
• 金光飛航單程標準艙船票兩張
• 房內免費無線上網服務
• 澳門幣200元之喜來登炫逸水療及餐廳消費券
入住兩晚，雙外尊享：
• 「喜柏」雙人下午茶
• TWG「悅茗香茶」禮品
港幣1,598*
CONRAD
MACAO, COTAI CENTRAL
「精緻旅遊」住宿套票
2014年3月1日至12月31日
• 雙人入住豪華客房
• 私人豪華轎車來回接送服務
港幣2,398*
假日酒店 Holiday Inn
「體驗夢工場」住宿套票
2014年3月1日至5月31日
• 雙人入住高級大床客房
• 雙人「體驗夢工場」動畫明星早餐
入住兩晚，雙外尊享：
• 雙人於桃園享用中式早餐套餐
港幣1,448*
請瀏覽 www.cotaistrip.com 預訂或致電免費熱線 001 80000 800 888
*須加10%服務費及5%政府稅，其他條款及細則約束。



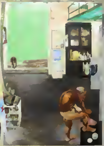
1

EXHIBITION

「記憶以外」楊東龍個人作品展

曾幾何時，楊東龍和一些藝術家們曾在藝穗會的頂樓工作室繪畫。歷歷在目的回憶，激發他創作了新作──三聯組畫「藝穗會」。直到現在，這些藝術家會在地下酒吧、俱樂部碰面　他們之中，楊東龍既獨特又重要。在他約三十多年的創作生涯期間，經歷不同的風格　包括抽象表現主義、抽象畫派風格和具象畫派風格等。他現在繼續畫他的香港，敏鋭地觀察著所有的人和事。

日期：即日至5月16日
時間：12:00-19:00（星期一至六）
13:00-18:00（逢星期日）
地點：上環荷里活道252號 DeeM
查詢：info@deemlimited.com
網址：www.deemlimited.com



2



EXHIBITION

「鴻福堂涼茶 x 本土文化展覽」

香港人，對涼茶總是有情意結　夏天濕熱不適或冬天乾燥喉嚨痛，很多人都會飲杯涼茶，皆因能清熱解毒，生津解喝。此展覽透過展板介紹及實物展區，保育及傳承涼茶這個陪伴不少香港人成長的本土文化，旨在讓生於不同年代的香港人，藉此懷緬往昔和了解涼茶背後的文化，將草本文化薪火相傳下去。

日期：即日至5月12日
地點：灣仔茂蘿街七號三樓多用途活動室5及7
時間：10:00-20:00
查詢： 2920 2206



MUSIC

「聽見？聽不見」
中國打工青年音樂分享沙龍

目前內地約有二億六千萬勞工在農村與城市之間流動打工，然而，這龐大的勞動群體是城市最大的弱勢社群，工資低、工時長、社會保障少、工傷頻繁以及勞工權益常受侵害。是次音樂分享會由身兼新工人藝術團團長、「北京工友之家」總幹事、「打工春晚」節目與「打工文化藝術節」創辦人的孫恒，以及由深圳打工青年組成的「重D音」樂隊現身説法，分享農民工及新生代打工青年的生活境況，並演唱他們創作的工人音樂。

第一場
日期：5月10日
時間：14:30
地點：將軍澳廣場

第二場
日期：5月11日
時間：15:00
地點：誠品銅鑼灣店（希慎廣場）

網址：www.oxfam.org.hk

3

THEATRE

《馬 EQUUS》神戲劇場

EQUUS一劇於1973年發表，累計演出超過2千場次。17歲的Alan一夜間刺瞎了馬廄裡的六匹馬，社會轟動，他的父母找來心理醫生Martin為他治療。Martin發現Alan竟極端愛馬，在治療的過程中，Martin漸漸陷入一種迷思，年輕的Alan看似「瘋狂」，但Martin看到了Alan對馬的情感是何等洶湧澎湃，而這等熱情正正是社會所失落的。

日期：5月9至11日、13至18日、20至25日、27至29日
時間：19:45
地點：香港演藝學院香港賽馬會演藝劇院
票價：$280-$680 / 限量貴賓票 $1,000
購票熱線：3128 8288
網上購票：www.hkticketing.com

查詢：info@Equus2014.com
網址：www.Equus2014.com

4





合辦 Co-presented by

République Française
奧海城 OlympianCity
SINO ART 信和藝術

協辦 In association with

Fondation Saint Exupéry

LE FRENCH MAY 法國五月

The Little Prince 小王子

A tribute to the legendary Antoine de Saint-Exupéry 向著名作家安東尼•聖修伯里致敬

2/5 – 2/6/2014 10am – 10pm

奧海城2期地下主題中庭

誰不愛《小王子》這個充滿詩意的故事?信和藝術、奧海城、法國駐香港及澳門總領事館，聯同安東尼．聖修伯里基金攜手合作，透過大型展覽裝置向《小王子》一書及其作者致敬。是次展覽透過展示作者的生平、《小王子》故事文本及一系列的藝術文化活動，引領大家進入這本名著的世界。展覽期間，將會舉辦多場藝術工作坊及精品換領，詳情請瀏覽有關網頁。

查詢: 2740 4108

www.olympiancity.com.hk | www.sinoart.com | www.frenchmay.com



OlympianCity
sinoarthk
LeFrenchMay
Le Petit Prince Officiel

OlympianCity
sinoarthk

MediaLink









6

LIFESTYLE

French Life Begins Here!

法國人懂得在生活中找尋樂趣，為了鼓勵忙碌的香港打工仔同樣懂得享受 "pleasure moment"，Kronenbourg 1664 特別在今個月的 "Sept a Cinq" 時段，即下午 5 至 7 點，為一眾香港打工仔帶來 pop-up bar，提供休閒的空間及免費啤酒、小食，讓大家好好放鬆。同場設有法國音樂及駐場表演，邊吃邊喝，為生活帶來法式新意，亦藉此提醒大眾擁有優質生活的重要性。另外，還有 French soirées 活動。

"Finish Your Day The French Way" pop-up bar
日期：5 月 14 日
時間：17:00-19:00
地點：尖沙咀彌敦道 63 號 iSquare 地下 iPlazza

French soirées
日期：5 月 28 日
地點：尖沙咀圓方 Grand Central Bar & Grill





5

PHOTOGRAPHY

「彩色香港 40s-60s」相展

是次展出的數十幅彩色圖像，是香港戰後二十年間首批以直接彩色攝影科技（彩色幻燈片）所產生的影像。這些圖像展示了香港四十至六十年代的新舊景物、人們生活點滴，成為本地十分珍貴的視像資料！策展人黎健強將從香港圖像和攝影歷史發展的角度，引領大眾細閱戰後香港的彩色攝影圖像，同時希望大眾對舊日香港有多一份認識。

日期：即日至 5 月 25 日
時間：11:00 —18:00（逢星期一休館）
地點：石硤尾白田街 30 號賽馬會創意藝術中心 2 樓 10 室 光影作坊

查詢：3177 9159 / info@lumenvisum.org
網址：www.lumenvisum.org

7







DESIGN

2014「亞洲最具影響力設計獎」徵集全球優秀設計作品

「亞洲最具影響力設計獎」(Design for Asia Awards) 旗下的「組別獎」及「香港青年設計才俊獎」現正接受公開報名。「亞洲最具影響力設計獎 - 組別獎」有四大組別，包括服飾設計、傳訊設計、產品及工業設計與環境設計，參賽作品由業內著名的設計師和專家進行評審，甄選出優秀和具亞洲影響力的設計。「亞洲最具影響力設計獎 - 香港青年設計才俊獎」旨在發掘及培育新晉的本地設計師及設計畢業生。得獎者有機會獲贊助赴海外著名設計公司實習或赴海外著名設計院校進修。

日期：即日至 5 月 31 日
查詢：3793 8446 / 2522 8688
網址：「亞洲最具影響力設計獎 - 組別獎」- www.dfaaward.com
「亞洲最具影響力設計獎 - 香港青年設計才俊獎」- www.ydta.hk



嫁喜
禮餅
奇華
相信就會幸福
愛跟傳說一樣
奇華
60秒觸動，奇華餅家Facebook全「情」直播！
客戶熱線：2785 6066 www.keewah.com
奇華餅家 kee wah bakery



由即日起至2014年5月20日，登入 Jack Daniel's RTD 留意每週 Mission 謎題，將答案，購物收據及個人資料# 電郵至 mkt@telford.com hk 即可。

~No.7每週Mission(40名)~

每週逢7倍數之參加者，即獲**百老滙院線$200禮物卡**及 **Jack Daniel's Whiskey & Dry 一箱**
(總值$773　每週10名，共40名)

~終極型賞(2名)~

首2位答中最多Mission之參加者即獲
「**電器禮券 $12,000**」

詳情即上

姓名，身分證號碼首4數字，年齡及聯絡電話

條款及細則
• 只限十八歲或以上人士參加 • 每張有效收據限參加一次，領獎時必須出示中獎之收據正本 • 「每週一Mission」分4期進行，23-29/4, 30/4-6/5, 7-13/及14-20/5 • 如有任何爭議　德泉國際有限公司保留最終決定權。

Telford
www.telford.com.hk

01 This Week
What's up



8

FESTIVAL

母親節送飛利浦福袋

母親節將至，想母親得到雙倍幸福？5 月 10 日購買指定飛利浦產品滿 $500，憑單據於當天親臨尖沙咀 The ONE 中庭 UG2「飛利浦母親節呈獻　給媽媽送上生活小幸福」活動，就可即場換領「神秘福袋」乙個。數量有限，換完即止。現場還有嘉賓陳自瑤及王浩信與你大玩遊戲，每小時送出精選家電產品。

詳情：http://bit.ly/1hXwKPx

9

COMMUNITY

土瓜灣「社區達人」計劃

「社區達人」大隱於市，那可是機智靈巧的生果小販，擁生活智慧的在地居民，也可以是關注社區的你我他。處身發展巨輪下的土瓜灣，蘊藏著不少「社區達人」，特色街道和傳統老店。為期一年的「社區達人計劃」將以土瓜灣社區為本位，糅合街坊的社區知識，藝術工作者的美感創意和社區組織者的親和力，以不同藝術媒介探尋社區脈絡，在地創作，連結社群，紀錄和展現街坊的社區生活。

日期：2014 年 6 月至 2015 年 6 月（計劃為期一年）
地點：土瓜灣鴻福街 16 號地下土家（土瓜灣故事館）
詳情：社區藝術講座系列 / 社區導賞 / 社區調查 / 口述歷史研習課 / 集體創作及分享
facebook: 土瓜灣社區達人計劃
查詢：3689 5310 / communityculturalconcern@gmail.com
截止報名日期：5 月 20 日

10

THEATRE



《雞身》浪人劇場

城市訂立《雞身法例》後，成年人都湧到身體配對中心，以兩人的身高、體重、年齡及新陳代謝的速度進行「雞身」配對，因為大家都相信：「沒有人是完整的，只要通過與另一個身體融合，在經歷過不斷的愉悅、心碎、融合和糾紛之後，才有可能邁向徹底的圓滿。」韓麗珠寫下《雞身》這個寓言，浪人劇場以多變的劇場方式展示這個世界，折射當下可悲或可笑的地方。

日期及時間：5 月 9 日及 5 月 10 日 20:00
5 月 10 日及 5 月 11 日 15:00
地點：上環文娛中心劇院
票價：$180 / $120（門票現已公開發售）
網上購票：www.urbtix.hk
電話購票：21115999
查詢：(852) 3971-0831

消費即抽即賞 永不落空

隨時贏走萬元海上之旅、iPad Air



成為tmtplaza會員，除可以無時無刻獲得tmtplaza最新的購物資訊及優惠外，首次登記成為會員，並以電子貨幣^單一消費滿港幣100元或以上，即可免費獲贈UA戲院港幣10元現金券一張*。在推廣期間，會員更可透過消費累積獎賞分數參加「即買即賞」推廣活動，隨時贏走麗星郵輪「處女星號」雙人3夜台灣/三亞/越南海上之旅、iPad Air 16GB 4G版平板電腦及其他豐富禮品，總值接近港幣30萬元！人人有份，永不落空！請即下載tmtplaza iPhone/Andraid App，登記成為會員！

*須受條款約束

日期：4月30日至5月18日

積分登記時間：下午1時至晚上10時

積分登記地點：1樓禮賓處

參加辦法：凡於屯門市廣場內任何商戶以電子貨幣^單一消費滿港幣100元或以上，憑該商戶發出之即日發票及對應之電子貨幣付款存根，即可登記積分。積分每至500分，即自動參加抽獎，贏取豐富禮品。

^包括信用卡、易辦事及八達通，現金付款恕不接受

鳴謝

iPhone　Android

tmtplaza iPhone and Android apps 已隆重登場，請即下載

查詢熱線：2450 7782

推廣生意的競賽牌照號碼：43003

tmtplaza 屯門市廣場

信和集團 Sino Group

www.tmtp.com.hk

tmtplaza 屯門市廣場

caringcompany

11

WORKSHOP

白鐵信箱工作坊

行經舊區，總會見到唐樓下掛著一個個舊信箱，這些信箱由白鐵，即鋅鍍鐵的合金製造，柔軟耐用，在舊時代社會被廣泛應用於日常生活。信箱象徵著一種札根性和穩定性，標示着家的存在；也意味着一種合法性，確認該住戶有接收資訊的權利。土家故事館請來白鐵師傅，教大家製作白鐵信箱，一手一腳將平平無奇的白鐵片變成獨特信箱之外，還可親身探訪了解當地劏房戶的生活，為信箱添一個小故事。

日期：5 月 11 及 18 日（日）
時間：10:00-17:00
地點：土瓜灣鴻福街 16 號土家故事館
費用：免費（只需 $100 按金）
$250（非會員）

查詢：2782 1500
facebook：storiestohome



WORKSHOP

手工合桃棗蓉糕

南棗活血養顏，合桃補腦健脾，兩者均是女性恩物，特別是月經時更會用作滋補養生。 Bella 姨姨踏入三十歲之後，有感身體，皮膚，精力都大不如前，而且明白每到生理周期均對高糖高脂食品特別渴求，原來是源於女性要準備身體懷孕的需要，於是她開始研製養生中式糖果，這款手工合桃棗蓉糕由去皮去核，磨茸都全人手製造，極考工夫，但勝在全天然健康，而且真材實料。

日期：5 月 18 日
時間：14 00-17 00（日）
地點：粉嶺北馬屎埔村馬寶寶社區農場
費用：$380 導師費 + $120 材料費

查詢：6121 8961（kaikai）
facebook：mapopo page



12

真生活 真夥伴
THE REAL LIFE COMPANY



What is MDRT?

MDRT 會員資格在國際上被公認為是人壽保險和理財服務業卓越銷售表現的標準。MDRT 會員均具有出色的專業知識，嚴謹的道德操守及優秀的客戶服務。全球大約只有 1% 的保險從業員獲取這個資格，在 AIA 香港及澳門友邦保險，我們則有 1,313 名* 業務代表為 MDRT 會員，佔公司人數約 13%，總數是香港第一，全亞洲第五，全球名列前茅。

* 截至 2013 年 12 月 31 日

Grow with us

求學時期，很多人都會上補習社，希望爭取優秀的公開試成績，而"A"、"5**"正是大家的一致目標。我們現在會懷緬當時力爭上游的時光，至今還記得向著標竿直跑的拼勁，發掘出自己無窮無盡的潛能，這些回憶是我們成長的印記。「有競爭才有進步」這句説話仍然縈繞在不少打工仔的心頭，AIA Premier Academy 恰好為高學歷、擁有目標及渴望進步的年青人，提供一個完善的培訓平台。它正如一所專為優秀理財策劃顧問而設的「補習社」，協助他們攀上事業高峰，成就精英。

TEXT · ALAN · KIT & SORA PHOTO · WAI DESIGN · CARMAN@POP（廣告）

確立目標 更上一層樓

為培訓年青新一代，AIA 投資逾一億港元，於 2011 年 9 月成立 AIA Premier Academy，它是一個擁有豐富資源及支援的平台，透過一系列精心設計的全面培訓課程，內容包括專業的財富管理知識及分析行業發展趨勢等，協助年青及富上進心的新力軍，在一至兩年內晉身為 MDRT（百萬圓桌會）會員，為事業奠下鞏固的基礎。

所有加入 AIA Premier Academy 的新人都經過嚴格的甄選，須通過多個內部面試及評審。獲取錄者均擁有高學歷及工作經驗，有的以往曾從事不同專業行業，如財務分析，會計師及律師等，令 AIA Premier Academy 成為一個高手雲集的地方，為業界培訓更多出類拔萃的「高材生」。





AIA CAREERS

【栽培】

帶領團隊一起成長。同心同步，

上一代人基本上是「一份工打一世」，相反很多Y世代一年、半年便轉一次工，難怪有人認為Y世代太 jumpy。但想深一層，未必是Y世代「坐唔定」，而是他們希望尋找一個適合自己的工作環境及團隊，然後落地生根。三位 AIA Leaders - Wave、Marlis 及 Wilson 身邊有不少Y世代同事，他們坦言Y世代有工作的盲點，但只要將心比己、循循善誘，再借助公司的培訓平台，例如 AIA Premier Academy，便能發揮Y世代的正能量，令Y世代與團隊一起成長。



與時並進的培訓平台

「Y 世代大學畢業後，很容易找到一份月入萬多元的工作，但要將工作變成事業，甚至是個人企業就相對困難。大環境令 Y 世代未能在工作中實現理想，再加上內地對保險業需求殷切，所以很多 Y 世代都願意入行，但要發揮他們的力量，就要以文化育人。Y 世代投身一間公司，是希望被栽培，所以管理層不能視他們為賺錢機器，而是真誠相處，用心栽培，令他們成為 team player 作長遠發展。

公司的 Premier Academy 則起雙管齊下的作用，因為它以 MDRT（Million Dollar Round Table）為培訓宗旨，令 Y 世代同事有清晰的工作目標，再加上培訓導師是公司內部及外界的行內精英，提供完善的培訓內容。其實公司培育人才的方針一直與時並進及具備前瞻性，公司早在九十年代眼見一站式理財服務需求日增，需要相關的專業人士，於是在 1995 年首度在行內開創 Financial Planner 這個職位，並要求應徵者具備大學學歷，為業界培訓一班高學歷的專業人士。時至今日，AIA Premier Academy 亦是行內投放資源最多的培訓平台。」



Wave Chow





Marlis Shum





助 Y 世代訂長遠目標

「我經常與 Y 世代同事說，在 AIA 工作一年等於外面的三年，因為可以接觸不同界別的人，具備挑戰性。事實上，很多 Y 世代也願意在行內發展。但要留住他們，必須協助他們訂立長遠目標。Y 世代普遍較短視，所以我會協助他們 set target，並以過來人身分分享自己大學畢業後加入行業至今的心路歷程，令他們有信心達成長遠目標，令事業成功。

AIA Premier Academy 亦有助我培訓同事，我很欣賞當中的 Performance Management Meeting，它好像一個『家長教師會』，Y 世代同事會約見負責 review 的 top management，他們均擁有豐富經驗，會客觀分析同事見客的情況及問題，而我則如家長在旁聆聽。縱使我平時會指出同事的工作問題，但他們未必會百分百認同，而『老師』講就較『入耳』。」



Wilson Kwok



與眾不同　加強拼勁

「我的團隊以培育理財策劃顧問為目標，所以我的主要工作是招聘年青人才加入團隊。自己作為 Y 世代，很明白他們選擇工作時會考慮 brand name，希望自己有較好的待遇，與眾不同，所以談及保險業時，一般會問：『任何人都可以投身保險業，為何我要加入其中？』

而 AIA Premier Academy 此平台篩選嚴格，我們會選擇一些有學歷及經驗的 Y 世代加入，不是人人都可置身其中，正正給 Y 世代有一種 privilege 的感覺，吸引他們投身業界。AIA Premier Academy 亦可以增強 Y 世代的目標感及上進心，有同事眼見其他分區的同輩業績理想，亦不甘後人，向我提出『爆數』的工作目標，帶來正面及良性的競爭。」



Canon
Delighting You Always
陰翳禮讚
美，隱藏於幽暗中；PowerShot G1 X Mark II重現陰翳裏的光芒
1.5吋類型特大CMOS影像感應器｜f/2.0大光圈24mm超廣角鏡頭｜內置Wi-Fi


Canon
CANON ZOOM LENS 5X IS
12.5-62.5mm 1:2.0-3.9
G1X
PowerShot
G1X Mark II
Canon Pro Solution Hub
Canon Partner Shop
3191 2333 | www.canon.com.hk

1

愛上摺紙鏈



上月逛 JCCAC 創意市集，一向節儉，居然也會敗在一條手鏈上。無他，用報紙摺成的紙飛機、紙鶴和風車，充滿童年回憶，而且還是 upcycling 之作，值得支持。手作品牌 Dopamine 以舊報紙加上鈕扣、火漆字母等，結合成獨一無二的再造飾物，袖口鈕、匙扣、髮飾，最有意思是紙鶴頸鏈（和手鏈），象徵祝賀與盼望，送禮最好。

facebook：thDopamine
網站：www.dpmine.com

NAOMI

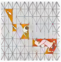












2

平安地毯

近年不少人樂於為老友記安裝「平安鐘」，但相信有不少人跟我一樣，總有一種「若按不到鐘怎麼辦」的恐懼。最近德國科技公司 Future Shape 研發了一款會自動通報的導電地毯 SensFloor，能透過地毯下的感應裝置，偵測到地毯上活動的人是進行一般活動，還是遭遇不測倒地，並把資料傳輸到相關資訊中心，甚至可以立即替事主通知家人或醫療單位，名副其實的「平安地毯」。

網站：www.future-shape.com

JILLSANOY





Bella®
科學美肌中心
女人最緊要
揀得啱，
keep得合時！
— 宣萱
抗衰老嫩膚療程
體驗價
HK$2,288／3次*
對抗色斑、皺紋、鬆弛
建議療程：
• 生長因子
• 細胞能量
• 經絡美療
• NQ激光去斑
• Collagen Peel 4R
12年見證・素肌透亮如初
查詢 2248 6367
www.bellaskin.com.hk
Bella分店 尖沙咀(新港中心) | 尖沙咀(亞太中心) | 中環 | 銅鑼灣 | 沙田 | 葵芳 | 九龍灣

Moisturizing is the key

全效水凝保濕系列

鎖緊水份　才是保濕關鍵

100%

Plant Waters

保濕除了做得足夠外，更要做得正確。

皇牌24小時智能水凝保濕療程配合保濕精華或精華油使用，雙管齊下，無限倍大保濕修護效果，減退面上的細紋、皺紋，讓肌膚質素大大改善。

- ✓ 加速肌膚吸收力，全面鎖水
- ✓ 用後肌膚柔軟滋潤
- ✓ 持續使用，顯著改善暗啞粗糙膚質



銅鑼灣信和廣場地下G01C號 | 鰂魚涌康怡廣場1樓F22B號
屯門市廣場1期1樓1131號 | 大埔新達廣場1樓32號 | 荃灣荃新天地1期UG17號

www.pheno-me.com.hk

PHENOME HK

查詢電話：2419 9229

phenomé

隨年齡增長，肌膚儲水能力下降是必然的事。
水油失衡、暗粒及乾紋的出現，
意味著身體已發出缺水警號！若置之不理，
只會加速肌膚老化。



全效水凝保濕系列

Phenomē 尤其著重護膚品的保濕效能，全效水凝保濕系列均以再生植物水代替傳統水份為核心成份以強化保濕鎖水效能及水份傳送，**深入肌膚底層送上源源不絕的天然保濕因子**，讓肌膚回復飽滿健康狀態。

1. QUENCHING powerful serum 全效水凝保濕精華
   蒸餾萃取的再生植物水於真皮層釋放源源水能量，擴大真皮層的儲水力及彈性。
2. REPLENISHING moisturizing oil 全效水凝保濕精華油
   揉合多種珍貴植物油研製，可促進血液循環及深度活化肌膚，提升肌膚水潤度及緊緻度。
3. 24-HOUR moisturizing system 24小時智能水凝保濕療程
   各種天然優質成份可強化皮脂層及改善肌膚天然鎖水能力。

1 **FREE GIFT**
憑優惠券，可免費獲贈**全效水凝保濕面霜**5ml一份。

*數量有限，送完即止。影印本無效。優惠期至2014年5月31日。
此優惠不可與其他優惠同時使用。Phenomé 保留此優惠之最終決定權。(MP)

2 **$50 COUPON**
憑優惠券，以正價購買任何面部或身體護理產品，
可享**$50折扣優惠**。

*數量有限 送完即止。影印本無效。優惠期至2014年5月31日。
此優惠不可與其他優惠同時使用。Phenomé 保留此優惠之最終決定權。(MP)

TEXT · Q PHOTO · WAI MAKEUP · CORAL CHU HAIR · IVAN HO DESIGN · W （廣告）



蔡曉慧 實踐全營生活

有「香港女飛魚」之稱的前香港游泳運動員蔡曉慧（Sherry），退役後生活非常充實，不但擔任游泳教練，亦成為節目主持及專欄作家，而且一直積極參與社會事務。面對忙碌的工作，Sherry為了做好自己，現更注重營養的吸收，希望跳出水面也能繼續保持最 fit 狀態，以另一種形式推動香港體壇。

健康不敗 增抵抗力

身經百戰的Sherry，自言退役後因生活習慣的改變，影響了身體的抵抗力，「從前運動量多，休息足夠，身體機能自然好。退役後，運動量減少，多方面的工作亦削減了休息時間，抵抗力開始轉差。而自從當上游泳教練，需要在水中與學生近距離接觸，有時候被他們一個噴嚏打個正著，身體就被細菌打敗。」為增加抵抗力，Sherry在役時已非常注重維他命C的吸收，確保每天也攝取足夠份量，預防病菌的侵害。



YOU • C100 維他命原味系列
以天然果汁加入梳打水調教而成，每支含有1,000毫克的維他命C及維他命B3（菸鹼）、維他命E、維他命B1等營養成分。具檸檬、香橙、蘋果3種口味。



維他命 C 三大功效
- [illegible]增強抵[illegible]
- [illegible]消除疲勞
- 幫助骨膠原增生[illegible]肌膚



最營概念 每日一瓶

專家建議每天應攝取 500 至 1,000 毫克維他命 C，而維他命 C 於酸性環境下會較易吸收，因此餐後補充維他命 C，吸收效果最為理想。Sherry 現在每天早餐後也會喝一瓶蘊含 1,000 毫克維他命 C 的 YOU • C100 維他命原味系列，「維他命 C 攝取過多或過少也不適宜，每日一瓶就足夠！」Sherry 更從維他命 C 中取得額外收獲，就是美肌效果，「肌膚美白起來，因戴泳鏡而留下的印記也比從前淡化得快呢！」



重塑活力 最佳伙伴

除了維他命 C 以外，電解質亦是維持健康不可缺少的元素。「從前每逢到泳池練習，也會帶備一樽清水及一樽電解質飲料，為自己補充體力，打打氣！」現在假若 Sherry 當天需要教班或做運動，便會以 YOU • C100 維他命水盈系列來代替原味系列，因當中蘊含豐富維他命 C 外，亦加入了電解質（鉀、鈣、鎂），能補充體液，維持人體正常水分的含量、平衡酸鹼度，並有助肌肉、血液、大腦正常運作，是運動或戶外一族的最佳伙伴。

YOU•C1000 健康隨身影

現凡購買任何 YOU•C1000 產品，即可參加「健康隨身影」活動，有機會贏取豐富大獎。

大獎 1 名：
Samsung galaxy Note 3





二獎 2 名：
Apple iPad mini

三獎 2 名：
[illegible]

優異獎 50 名：
運動服裝現金券

詳情請參閱

主辦機構：企豪發展有限公司
活動查詢熱線： 2543 9250
https://apps.facebook.com/kadogame

Superfood(超級食品)近年風行健康飲食界，康壇天后麥當娜、模界天后Kate Moss、碧咸嫂……等潮人搶先拜倒超級食物成為超級粉絲。Superfood是現代飲食界新名詞，泛指能為身體帶來「超級」好處的天然食品，藜麥、莓果、三文魚、大豆、番茄等，也是大熱Superfood。均衡飲食、週體運動加上選擇新鮮有益食品，就來為身體加油打氣，變身Superman!

一田至營有機食品節

★ YATA SUPERFOOD ★

全線一田超市
7/5 - 19/5

SUPER BRAIN

三文魚、鯖魚、沙甸魚均提供豐富omega-3不飽和脂肪酸，是腦細胞的重要元素。



英國三文魚煙肉片
$67 $57

英國蒔蘿葉三文魚扒
$79 $75

英國三文魚漢堡扒
$45 $38

SUPER EYES

藍莓是元祖級Superfood，所含的花青素具高抗氧化功效，是護眼的元素。紅桑子、黑莓等莓果類也是健康選擇，碧咸嫂(Victoria Beckham)也曾twitter 巴西莓(acai berry)作Superfood。



美國有機藍莓/
有機草莓/
有機紅桑子/ 黑桑子
95折

取得英國Great Taste 2010金獎，天然美味，使用不經漂染茶包，Clipper更是英國第一間推行fair trade 的茶公司。



Clipper有機野生雜莓茶/
有機桑莓葉茶/ 有機
檸檬子薑茶（20包裝）
$48.8 $39.9

有機Soil Association
有機認證

用4種有機superfruit(巴西莓、紅葡萄、紅石榴和黃利洛車厘子)的果肉製成，糖分比一般果醬少3分1。



有機USDA
有機認證

黑熊頂級有機野生藍莓
鮮果醬/ 四合一鮮果醬 283
$38.5/件
$34.9/件
$60/2件

SUPER BODY

燕麥、藜麥等穀類產品含水溶性纖維，有助調節膽固醇。近年崛起的營養新星「藜麥」，憑其低脂、低卡、低糖、零膽固醇兼高纖，更被聯合國將2013年定為「國際藜麥年」，美國流行歌曲天后Beyonce亦因進食藜麥而修身成功。



Flora有機
亞麻籽油 500ml
$330 $280

美國QAI有機認證



以藜麥等穀物及乾果製成

FREEDOM天然
無致敏原
高營穀物條 192g
$65.9 $55.9
只限沙田、新蒲崗

FREEDOM天然
多穀物脆粒 300g
$56.9 $47.9
只限沙田、新蒲崗



點點綠加拿大
有機阿麻籽粉
$85 $75
只限沙田、大埔、新蒲崗

有機OCIA有機認證

SUPER SKIN

黃豆製品是最佳植物性蛋白質攝取源，可代替以減少肉類的進食。黃豆所含的大豆異黃酮，更可滋養皮膚及防止鈣質的流失。

用鹽滷製造的豆腐比一般用石膏粉凝固的方法更有益健康，且不含防腐劑、添加劑或人造色素。



正豆有機豆腐(原味/鹽滷) 440g/220g
有機黑豆漿(微糖) 420ml
$16.5/ $12.8/ $16
$13.9/ $10.9/ $13.5
只限沙田、薈港、旺角

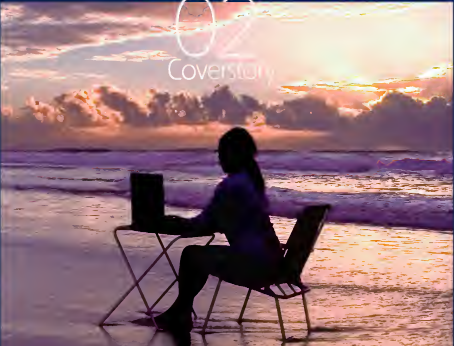


Freedom豆奶不含麩質、乳糖等致敏成份，同時適合茹素人士飲用。

FREEDOM
原味特滑豆奶/ 米漿奶 1L
$28.9 $23.9
只限沙田、新蒲崗



至營
健康小食
要加入Super Family？一田已為您搜羅
多款有機天然貨品，from Day to Night、
from Head to Toes照顧您生活的每一個細節。
DIABLO
無糖士多啤梨糖/
檸檬糖 75g
$22.5
DIABLO無糖牛奶
朱古力威化 100g/
朱古力碎曲奇餅 130g
$34.9/ $31.9
DIABLO
無糖牛奶朱古力/
榛子黑朱古力 85g
$23.6
100%天然豬並沒有被注射抗生素，又完全沒有生過病的豬，可安心食用。
美國天然豬肉腸
(晚餐/ 蘋果哥打芝士/
蘋果肉桂味)
$75/包
紐西蘭有機半殼青口
$95
SUPER
HEART
Nature & More
有機雞茄/
有機血茄/
有機連枝車厘茄
95折
番茄內抗氧化功效極強的茄紅素等營養，有效對抗損害細胞的游離基、防止動脈硬化。茄紅素離油溶性，將番茄加油烹調或切碎混入橄欖油食用都有助提昇其功效。
Dr. Organic
死海泥面膜
$237 $165
萃取天然有機成分
Dr Organic
蘆薈啫喱
$154 $122
有機
Head to toes
法國Lovea有機
沐浴露 400ml (各款)
$70 $56
法國Lovea有機
護髮素 150ml (各款)
$60 $48
法國Lovea有機
洗髮露 400ml (各款)
$85 $68
BioDynamis生物動力農法
有機紅米/ 有機黑米 1kg
$49.9 $43.9
藜麥(Quinoa)所含的氨基酸比小麥高，纖維是燕麥的兩倍，食法很多，洗淨後可煮入米飯，加入湯中或磨粉製麵包均可。
亞麻籽(Flax Seed)
可加進粥、麥皮或沙律中食用。
美國USDA有機認證
BRM有機藜麥 26oz
$129 $115
只限沙田、新蒲崗
BRM有機金黃原粒
亞麻籽 24oz
$84.9 $57.9
我要做個
有機BB！
韓國Jayeon One有機
無添加幼兒果汁 (各款)
$99 $18.5/2件
韓國有機認證
韓國i-yes mom有機小食 (各款)
$25 $25
日本JAS有機認證
不經油炸！
美國ELLA'S有機小泡芙 (各款)
$44.9 $40.9
英國Soil Association
有機認證
獨立包裝，
方便攜帶
一田至營有機食品節
地點：一田超市(沙田/大埔/荃灣/新蒲崗/屯門/旺角)
日期：5月7至19日
www.yata.hk
www.facebook.com/yatahk



Taste the French Way of Life

黃昏五、六點，大家仍然埋頭苦幹，目不轉睛地看著螢光幕工作，日復日，年復年，我們到底錯過多少個醉人日落？明明大好風景近在咫尺，卻因工作忘記停下來欣賞。相反，同一天空下，法國人已經放下工作，一邊嘆啤酒，一邊感受海浪、微風與日落，享受人生。

吃不到的葡萄是酸的？與其羨慕，不如行動！及時行樂不是法國人專屬的生活態度，我們可以借鏡他們，在現實與理想中間取平衡，或許每星期一次，讓自己早點放工，然後相約親友共聚、學習法國人品嚐優質 Kronenbourg 1664 啤酒，或做一些滋養身心的活動，實踐 work-life balance，重新掌握生活節奏。

TEXT - KIT & BONNIE PHOTO - MICHAEL、BILLY & AGNES DESIGN - BILLY

Time. The Real French Luxury













No Email Please! We're French!!

香港人好像跑車，每天在工作路上風馳電掣，無時無刻記掛工作、收發公務電郵；相反，法國人就顯得較悠然自得，猶如駕車兜風。最近，法國科技界僱主聯合會與工會達成協議，訂明合資格 IT 界員工在晚上 6 點後，有權拒絕接聽公司電話、回覆電郵及處理公務，以抗衡永無止境的工作。

未實施此協議前，法國人的工作時間已大幅少於香港人，他們的每年平均工時約為 1,558 小時，但香港人則為 2,296 小時，整整多出一個月，難怪部分香港打工仔每年享有 13 個月糧，原來是合情合理。花紅多少，打工仔處於被動位置，但生活節奏，我們卻可以百分百掌握，不妨參考法國打工仔的生活方式，調節自己的生活速度。在法語中，“Cinq a Sept” 是指下午 5 時至 7 時下班後的時段，法國人會在這段時間相約親朋好友共聚，或做一些滋養身心的活動，藉此拋開繁重工作，享受 pleasure moment 。

日常生活沒有減速壆提醒我們「收油」減速，但勤力拼搏的香港人也可以用一枝法國啤酒提醒自己 seize a day, take a break。法國啤酒品牌 Kronenbourg 1664 鼓勵香港打工一族平衡工作與生活，為自己「釀造」早點放工的機會，然後早一點享受法式優質生活。

After 5 Best Way of Life

「5 點放工無問題，朝早 7 點返工啦！」慣性 OT 的香港人一說到放工，或會觸動神經，但請稍安毋躁，今天未能 5 點放工，說句 take it easy，或許明天、後天、下星期能做到。然而，如你沒有這種渴望放工、享受生活的心情與意志，永遠擺脫不了忙碌的生活，漸漸人生只有工作，失去了原有並該存在於生活中的樂趣。把握工餘時間細味生活中的點點趣味，就是法國人主張的" Joie De Vivre" (享受生活)。不如為自己訂下一個放工 to-do-list，感受「未出發先興奮」的感覺吧！



Take your time,
We did when we brewed it.

Busy life is nothing wrong !

向來以勤勞、拼搏見稱的香港人，早已習慣忙碌的生活節奏及模式，也樂於享受這種生活狀況所帶來的拼勁，愈戰愈勇，使他們更具動力及上進心，努力追求更優質的生活。

大家為了生活如斯落力，更值得好好自我鼓舞。Kronenbourg 1664 鼓勵大家享受平衡的生活、例如一星期一次、在繁忙中抽出少許珍貴的空餘時間、相約朋友們到酒吧小酌一杯、放鬆心情、亦順道為自己注入正能量、好好迎接翌日的工作、同時藉此提醒自己是 "worth to deserve it"。

Don't worry ! Beer happy !

網上流傳一個關於啤酒的小故事：
"Someone see the glass as half empty. Others see the glass as half full. I just wonder who DARE to drink my beer!"

與其顧慮太多，不如給自己多一點幽默感、平常心，有時過於實事求是，只會變相扼殺生活趣味，身為香港人不妨卸下心理防備，保持從容心態，別動不動擺出一副「為生活，沒辦法」的模樣。

French Life @HK

02 Coverstory



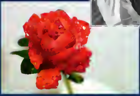
1 不管是常見的家人，或是好久不見的朋友，只要是曾為你生命添上色彩的人，都與他來個 hug & kiss。



2 舉行一場 private party 與眾同樂，把酒談心，好讓平日沉積已久的壓力盡情釋放。



3 改用一條從未試過的路線回家，細味不同的景色。



4 法式品味就是在平常的生活中注入細節，預備一朵朵士多啤梨花，作為送給親朋好友的小心意。



5 與好友來一場 yoga，以汗水換取付出過後帶來的成功感。



7 細閱一本心儀已久的好書，或是到書店逛一逛。



6 花些少時間，在港島搭上「叮叮」，恍如回到過去，感受香港的歷史一貌。



8 與好友們結伴同遊，欣賞日落，喝喝啤酒，享受生活中的美好時刻。

If you think French wines are good, you should try the beer.

Recharge for another day

每個人的 pleasure moment 都有不同的味道，可能是書卷味、花香、清草味，但法國人的 pleasure moment 一定有啤酒的味道。法國人通常會在下午 5 點在酒吧或家中嘆一杯啤酒，感受每一口啤酒所帶來的快樂。香港人也可以憑 Kronenbourg 1664，體會法國人的閒情。Kronenbourg 1664 是世界第一銷量的優質法國啤酒品牌，具有 350 年歷史，當中蘊藏多年來啤酒釀造的精髓，令你可以從獨特的啤酒芳香中已感受到濃濃法國味道，為生活充電加油！

Strisselspalt 啤酒花
產自法國東北部阿爾薩斯地區，有「啤酒花中的魚子醬」之稱，極為矜貴，釀製成的啤酒會擁有獨特的啤酒花芳香。





Kronenbourg 1664 Lager Beer

拉格啤酒 (lager beer) 是一種使用較低溫度發酵及儲藏的啤酒，由桶底發酵的酵母菌發酵而成，由於酵母下沉，因此酒體呈金黃色，清澈透亮。Kronenbourg 1664 Lager Beer 同樣以 Strisselspalt 啤酒花釀製，呈清澈的金黃色，充滿濃郁麥味及啤酒花芳香，再加上豐富細密的泡沫及甘澀味，帶來細膩精緻的味道。

Kronenbourg 1664 Blanc Wheat Beer

由於酵母及小麥顆粒懸浮在啤酒中，所以小麥啤酒 (wheat beer) 會呈現雲霧狀，顏色淡白。Kronenbourg 1664 Blanc Wheat Beer 不單止有淡白的顏色及綿密的珍珠白泡沫，配上透亮的藍色瓶身，猶如一件藝術品。啤酒以 Strisselspalt 啤酒花釀製，加入胡荽及丁香調配味道，入口清新，啖啖柑橘果香。

Food Paring

很多人總以為啤酒小吃總是離不開花生、蝦條等，其實享用法式啤酒，不妨同樣選擇地道特色小吃，完美地呈現出法國滋味，帶來耳目一新的美味旅程。



Crêpe

以小麥製作而成的法式 crêpe，較一般烤餅為薄，帶有微微甜味，有些法國人會一天吃足三餐。crêpe 可配芝士、蔬菜、糖漿、生果或朱古力醬進食，是一道極具法國風味的食物。



Cheese

法國盛產芝士，據聞超過 800 種，主要以牛奶或山羊奶製成，當中白芝士及羊奶芝士呈軟身且口感 creamy，與芳香的 Kronenbourg1664 啤酒相當搭配。

Salmon canapé with caviar

將煙三文魚放在小圓餅上，並加入少許魚子醬，每一口都充滿濃郁、富層次的鮮味，讓人一試傾心。



Aioli

由蒜泥、蛋黃、橄欖油和檸檬汁調製而成的 aioli（蒜泥蛋黃醬），可配薯條、麵包條、蔬果條等，是法國常見的輕便小吃。





French Life Begins Here!

法國人懂得在生活中找尋樂趣，為了鼓勵忙碌的香港打工仔同樣懂得享受 "pleasure moment"，Kronenbourg 1664 特別在今個月的 "Sept a Cinq" 時段，即是下午 5 至 7 點，為一眾香港打工仔帶來 pop-up bar，提供悠閒的空間及免費啤酒、小食，讓大家好好放鬆，同場設有法國音樂及駐場表演，邊吃邊喝，為生活帶來法式新意，亦藉此提醒大眾擁有優質生活的重要性，更多活動詳情可以掃描 QR code。

空氣的輪廓

聚焦

電影《一代宗師》中有句名言：「念念不忘，必有迴響。」WYNG大師攝影獎去年以相片述說貧窮，帶來一陣迴響；今年果然更上一層樓，攝影題目是無形殺手——空氣污染，猶如給攝影師們起了一道難題，要怎樣用鏡頭刻劃空氣的輪廓？入圍攝影師運用各種創意的方法，將肉眼看不見卻無處不在的空氣呈現眼前，奮力又沉靜地喚醒大家對空氣污染的關心。

TEXT · LING PHOTO · FRANKY & 受訪者提供 DESIGN · ALICE

03 Holistic Green photography

無形的禮物

攝影師謝至德

本地攝影師謝至德一直關心新界東北發展，說到空氣議題，他立即聯想到鄉郊清新的空氣，於是創作了這系列「特意邀請東北各人為城市人送上禮物，禮物裡頭是一個透明的玻璃樽，裝滿了東北的空氣和植物，寓意一種來自鄉郊的祝福。當中送禮與收禮的人有著不同配搭，如家庭主婦對酒吧客、生態導賞員對觀塘居民等，以此成為影像的對照。」



謝至德「發展需要一種平衡，現在科技的發展都解決不了地球上政治、經濟及環境破壞的問題，所有資源的運用都是放縱的消費，所以我認為人心的改變才是最重要，希望人類會互相關懷和祝福。」







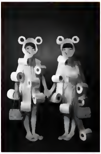


《我們把空氣送給城市人》

03 Holistic Green photography

"Fashion Cover Up"





抗污染戰衣



攝影師郭叔緯

郭叔緯今次的攝影作品與時裝很有關係，「兒時看很多日本卡通片，全部都是幪面超人或鐵甲人，那我就想，為甚麼對抗空氣污染不能有一套保護戰衣？」空氣污染既悲哀又醜陋，郭叔緯卻希望以積極又型格一點的方式面對問題，於是他以十分生活化的物料如口罩、祝君安好毛巾、廁紙等製作對抗空氣污染的時裝，讓不同階層的人穿上，寓意每個人都無法避免成為空氣污染的受害者，卻同時展現出時尚的美感。

被規劃的植物

攝影師蕭偉恒

蕭偉恒年紀較輕，卻觀察入微，他發現汽車排放廢氣是香港空氣污染的主因之一，並觀察到路邊的野草被空氣污染蹂躪得淒慘。所以他從堆填區、貨櫃場及市區附近的路面上收集枯乾的植物，採用類型學攝影方式拍攝，呈現植物表面上鉅細無遺的塵埃和粒子 「植物在路邊理論上是綠化環境和吸收二氧化碳，但是被安置下去卻落得如此下場，是一種被規劃的後果。植物如是，人如是，就像將軍澳居民被規劃到堆填區旁邊。」



《路邊 • 草》







攝影介入社會

各類的攝影模式已經十分「入屋」，但說到藝術攝影或攝影作為介入社會的方法，還有很長的路要走，WYNG 大師攝影獎大概就是想打破那種器材先決及人像沙龍的壟斷模式，因為藝術攝影有很大的潛質。說到改變社會現況，謝至德說：「有最壞的時候才有最好的時候，所有改變都需要一個過程，一百年後可能有另一番光景。」郭叔緯說：「有些事情不發聲就會不了了之，發聲起碼有個希望。」

03
Holistic Green
photography



攝影師高靈

「大霧 The Big Mist」活動於 2013 年 1 月發起，時值北京被霧霾深深籠罩，而整個亞洲城市空氣環境亦日益糟糕。此項目試圖從全球各地徵集自拍照片，用詼諧幽默的視覺語言展現我們對空氣污染的態度。

《大霧》



攝影師劉清平

劉清平：「要是我在末日前看到香港的消失、白茫茫的最後光景，我希望不同階層的香港人活到最後的日子中，都能不失意志，盡用餘下有限的生命，向這南中國的邊緣城市說句再見。」

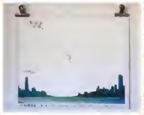
《最後一瞥》



攝影師馮精進

馮精進：「空氣本來透明，但混合了污染物就成煙霧。故此我將香港放入瓶子，觀察煙霧從瓶口冒出，展示身陷石屎森林的我們走在無風的街道，就如居於瓶中，只是我們尚未察覺。」

《瓶中香港》



攝影師唐景鋒

自加州印刷師 Jack Duganne 在 1991 年首次以法語濺射的動詞 "Giclée" 形容自己的作品，Giclée 現時已成藝術市場的高級打印技術。唐景鋒受此啟發，將塵埃用於噴墨技術。他將塗上黏合劑的傳統 Giclée 印刷品放置於街頭不同地點，讓空氣中的污染物與相片結合。Ⓟ

《Kursaleté 印刷》

WYNG 大師攝影獎
作品展 —「GASP！」

日期： 即日至 5 月 16 日
時間： 上午 11 時至晚上 7 時
（包括公眾假期）

地點： 理工大學賽馬會創新樓創新展廊三

查詢： 6054 1207

日期： 即日至 5 月 19 日
時間： 上午 10 時至下午 6 時
（星期二休館，公眾假期除外）

地點： 中環愛丁堡廣場 3 號展城館地下

主人都要減磅

主人愈吃愈肥確是可愛，但過度肥胖卻會對牠們的健康帶來影響，因此貓奴們好應多加留意。特別是曾進行絕育手術的貓咪，會因新陳代謝的速度減慢而容易肥胖，因此貓奴好應多鼓勵主人跑跳，並為牠們選擇合適的貓糧配方，協助牠們控制體重。



Fit 貓更可愛

肉騰騰、面圓圓的主人確是可愛，但當牠們重得連貓奴們都無法抱起時，牠們的健康便會開始令人擔心。肥胖的動物其實跟肥胖的人一樣，容易引致包括糖尿病、心臟病、高血壓及容易中暑等疾病，而曾進行絕育手術的貓咪亦因新陳代謝的速度較慢而令容易令體內的脂肪積聚，造成癡肥，有礙長遠健康。

主人每天最期待就是「開餐」那一刻，因此貓奴要為牠們進行減磅計劃時又不想令牠們失望，選擇合適的貓糧配自然是有必要的。Purina ONE 全新研發的絕育貓燒脂配方，選以優質新鮮的火雞肉為第一主要成分，所含的脂肪比其他肉類為低，配合能有效促進新陳代謝的 L-Carnitine，有助體內脂肪燃燒及維持體重水平。此貓糧配方亦加入了有助增強抗病能力及使皮毛健康的雙抗氧化物（維他命 E 及 A），而且顆粒鬆脆，有助貓咪美白牙齒及減少牙菌膜形成，讓牠們更健康。





metropop X Purina One
主人胖趣齊分享

生活間總會發生大小瑣事，讓貓奴們決心要鼓勵主人努力減磅。大家只要登入 metropop facebook 專頁，於活動貼文分享貓咪因肥胖身形而遇到的趣事及填寫登記表格，大會將選出最有趣分享，送出 Purina ONE 絕育貓燒脂配方 1 包及 Friskies Party Mix 貓小食 2 包（總值 HK$103），得獎名額 150 個。

活動時間：即日至 2014 年 5 月 14 日晚 11 時 59 分截止登記
名額有限，送完即止

請即參加：http://www.facebook.com/metropophk

metropop

查詢：www.purina.hk

雞蛋盛載廚餘梘

雞以置信吧？這些雞蛋，竟然是由廚餘造成的肥皂。果皮、洗米水、雞蛋殼、咖啡渣……還有絲襪。有誰想到，廢物原來是最好的清潔用品。「它們也是護膚品！奇異果和橙皮含維他命 C 及 E，可美白抗氧化呢。」研發這廚餘雞蛋皂的 Winnie 急不及待想告訴女士們：「放心，拿來洗面絕無問題！」

TEXT · NAOMI PHOTO · FRANKY DESIGN · MAVIS

乾淨的廢物

廚餘回收用途多已不是新[illegible]事，由兩位 90 後年輕人 Winnie 和 Eric 創辦的 Run 2 Tree Studio 去年便嘗試將廚餘變染料，印在布料上。今年再接再厲，研發廚餘肥皂，還物盡其用，盛載在蛋殼裡，雖然過了復活節，但圓圓外形任何時候看到都覺可愛吸引。Eric 說：「很多餐廳在食品加工或煮食時產生無數廚餘，例如茶餐廳切掉的檸檬頭頭尾尾、煮多了的白飯、果汁店的橙皮等，全都非常乾淨，而且營養豐富，適合混和橄欖油、椰子油和洗米水，以冷凝製作方式製成不同功效的潔膚肥皂。」

廚餘手工皂固然夠環保，但剩菜護膚難免叫人卻步，Winnie 和 Eric 於是身先士[illegible]這些未經高溫煮熱的蔬果，比化[illegible]更天然顯著的護膚功效：「手工皂雖然沒有化學肥皂的香味，但也沒有化學劑的[illegible]，用得放心。」

廚餘手工皂功效

菠菜奇異果肥皂－含維他命[illegible]有助美白抗氧化。
米皂－含維他命 B 和 E，可滋潤[illegible]
橙皂－洗臉吸油效果非常好，油[illegible]混合肌膚適用。
檸檬皂－因為有果酸，不是每種肌[illegible]適合，建議當作去污漬的洗衣肥皂。







CASIO
自拍神器
Various Beauty
NEW
Posing Shot - 語音提示連續自拍5張相片
影片製作功能 - 自選張相片自製影片(連音樂)
• 21mm 超廣角鏡頭
• 3 吋 921,600 點觸摸式螢幕
• 智能手機 WIFI 遙控拍攝及傳輸
• EXILIM Engine HS 3「雙 CPU」超高速影像處理器
• 外置快門
• 360° 旋轉外框設計
• 美顏模式（Make-up Mode）及美白模式（Brightening Mode），提供 12 級選擇
EX-TR35
A member of the Jebsen Group • CONSUMER | INDUSTRIAL | BEVERAGE | LUXURY • Mainland China | Hong Kong | Macau | Taiwan
捷成集團成員 • 消費品 | 工業 | 飲料 | 奢侈品 • 中國大陸 | 香港 | 澳門 | 臺灣
JEBSEN CONSUMER
捷成消費品有限公司
客戶服務中心 電話：2926 2300 傳真：2926 2307
www.jebsenconsumer.com pidcs@jebsen.com
CASIO EXILIM (HK)



將橄欖油和混合氫氧化鈉及米水的廚餘，用打蛋器拌至濃稠，便可放在蛋殼內，等待凝固成肥皂。



從菜[illegible]回收而來[illegible]攪拌機攪碎了的檸檬皮和橙皮



[illegible]c說家中如有黃薑粉、香蕉皮和火龍果皮都可以製成肥皂

氫氧化鈉是肥皂其中一種主要製作原料，有助皂化油脂。

別致外形吸引

除了剩菜、果皮，Winnie 笑說為了令手工皂外形更吸引，連餐廳的雞蛋殼、咖啡渣和家中舊絲襪也不放過：「完整的蛋殼可用作肥皂盛器，不過代價是，我們要到餐廳幫忙打蛋，至於洗乾淨的絲襪，是為雞蛋染色用，用或不用悉隨尊便。」

還有些四四方方的潔膚梘，看似平凡，原來在食材和顏色配搭方面都別有用心，Eric 開估：「這個菠菜奇異果肥皂不似[illegible]糕嗎？米皂則是西米布甸，還有橙皮[illegible]也似足桂花糕。我們刻意將肥皂製作成食物形態，希望與廚餘產生聯想。還有包裝紙，拆開可變懸掛式肥皂袋，牛油紙材，防水防潮掛在浴室也不怕。」兩人把這個廚餘肥皂計劃起名為「香港粮品」：「知道用簡體『粮』字很敏感，但想[illegible]出廚餘可以變成品質優良新產品的訊息，一改大家對廢料的印象。」Ⓟ



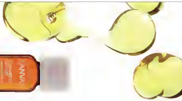
美化蛋殼三部曲

一：將葉子沾水貼在蛋殼上。
二：以絲襪緊緊裹著。
三：用洋蔥、紫椰菜或咖啡等天然材料染色便可。



生活皂藝坊：雞蛋滋潤渲染皂

日期：5 月 10 日
時間：11:00-13:00
地點：葵興石建街 17 號建興工業大廈 11 樓 A106 室 Run 2 Tree Studio
費用：$250（每位參加者可以帶走約 150 克的肥皂）
facebook：Run2Tree





CANVAS



aromatherapy
香薰美學智慧

Intensive Treatment in Nature to Invigorate Body and Mind

有機香薰　排毒去水腫　抗鬱解愁

每日要神采飛揚，就要懂得自我放鬆。淋巴按摩是其中一種讓人情有獨鍾的天然護理，為自己身體打氣加油，舒緩身心健康。IFA註冊香薰治療師指出，透過輕柔的按摩手法，能將結構細小的香薰油分子帶動全身及促進淋巴循環。來自澳洲的CANVAS天然香薰油，當中多款擁有ACO有機認證及TGA國家藥效認證，是天然優質品牌之選。

Smart Tips

機靈的生活應用

淋巴組織遍佈全身，能消滅病毒與細菌、促進肌膚新陳代謝及循環。為身體按摩的同時，迷人的香氣舒展身心，鎮靜解憂。讓你在百忙的生活中，為自己打氣！

Made in Australia

1



排毒去水　改善靜脈曲張

夏天就快到了，想以最佳狀態示人，可以使用香薰按摩刺激淋巴循環及祛掉浮腫。使用每款3滴的**葡萄柚**、**杜松果**及**天竺葵**的香薰油，混合25ml**葡萄籽基礎油**，以適合的力度於身體淋巴位置進行按摩，即可舒緩腫痛不適，排毒去水，塗抹於橙皮紋位置，更有助減淡紋理。

參考配方
- 葡萄柚香薰油……3滴
- 杜松果香薰油……3滴
- 天竺葵香薰油……3滴

浸浴方法
把以上配方加入水中浸浴即可。

塗抹按摩
將以上配方混合25ml**葡萄籽基礎油**即可進行塗抹按摩，舒緩腫痛不適、排毒去水、減淡橙皮紋。

2



營造愉悅浪漫　舒解身心

平日緊張的生活節奏，容易不自覺間增添壓力煩躁。要鎮靜解憂，不妨在香薰爐點上或於蒸薰機中加入每款3滴有「花中之花」之稱的**依蘭依蘭**、**甜茴香**及**橙花**香薰油。此外，伴侶情人間作身體按摩，不但能刺激身體循環，更能提升浪漫氣氛、舒解鬱悶，鎮靜提神。

參考配方
- 依蘭依蘭香薰油……3滴
- 甜茴香香薰油……3滴
- 橙花香薰油……3滴

薰香方法
把以上配方放於蒸氣機中使用或加入水中於香薰爐燃點即可。

塗抹按摩
將以上配方混合25ml**玫瑰果基礎油**即可進行塗抹按摩，有助刺激血液循環、提升愉悅浪漫氣氛，鎮靜解憂。



SHOP LIST：

金鐘太古廣場Harvey Nichols	3968 2532
銅鑼灣時代廣場B210B號舖	2506 3339
銅鑼灣信和廣場地下01A號舖	2523 9799
鑽石山荷里活廣場217號舖	2337 0399

www.canvasbeauty.com.hk
facebook.com/canvasbeautyhk

Australian Certified Organic

什麼是Australian Certified Organic (ACO)國際認證?

ACO 是 Australian Organic Limited [illegible] 95% [illegible]

95%

HK$100 現金券

憑此優惠券正本選購CANVAS任何正價貨品，即可享有HK$100現金折扣優惠*

$100 現金券 coupon

[illegible]

mp140508

Free Offer 免費體驗套裝

憑此優惠券正本即可免費換領全天儀系列體驗套裝(一套六件)*



[illegible]

mp140508

三椏紅林

從烏蛟騰走到九担租，經過下苗田，很快便到達三椏涌。三椏涌內有一條三椏村，烏蛟騰至三椏村小徑以前為村民出入的古道，現在已成為郊遊人士的遠足徑。到達三椏涌時會看到河口一帶沿岸的紅樹林，生長在鬆軟潮濕且滿佈泥濘的「濕地」上，是資源最富庶的生態系統之一。從這條小徑沿苗三石澗前進，途中會分別經過上苗田、下苗田，村內已經沒有人居住，成為了遠足徑另一標誌景致。Ⓟ

TEXT · RINGO PHOTO · RYO DESIGN · MAVIS



交通：於大埔墟巴士總站乘 275R，或搭乘專綫小巴 20C 至烏蛟騰總站。









百佳
PARKnSHOP
百佳App 日日睇日日賺
立即下載
$60
現金券
等您拎!
・推廣日期至2014年5月22日，詳情請瀏覽百佳手機應用程式。
主頁
最新推廣
MONEY BACK
易賞錢
貨品搜尋
購物清單
滋味食譜
條碼掃描
店舖位置
購物車
更多
最新推廣
最新減價優惠
一手掌握
貨品搜尋
超過10 000 件貨品資料
一scan即見
購物清單
心水貨品
任您加
購物車
流動購物
隨心隨身
精明購物新主義
由百佳App開始
Download on the
App Store
ANDROID APP ON
Google play
立即下載
率先體驗
* 須受條款及細則約束。



手工果醬 Homemade

不少人在這數年愛上手作食品，親手製造的全天然產品總存在一份真實感及滿足感。
尤其是 homemade 果醬，滿室果香，啖啖果肉，坊間加工果醬的味道根本無法相比。
有人甚至透過造果醬找到片刻的寧靜空間，將新鮮味道即時封存，再分享開去。
手作果醬的用途其實很廣泛，可作為巧克力、夾心蛋糕、丹麥酥餡料，
或當作任何熟食的醬料，嚐過一次後也再回不去了。

TEXT · MICHELLE PHOTO · FRANKY MICHAEL & 網上圖片 DESIGN · BLUE



用心聽 用心做
Listening Responding

4月7日起
星期一至六晚上及星期日
東鐵綫加密班次

詳情請瀏覽港鐵網站





免費下載LINE付費貼圖
香港流動電話號碼用戶可免費下載
LINE付費貼圖—莎莉特別篇
(下載期：4月7日－5月17日)

www.mtr.com.hk

心繫生活每一程 | MTR港鐵

製醬人散播果香

本身在律師樓從事秘書工作的 Jacqueline，一開始並沒有想過自製果醬也可成為事業。她開始造果醬，是源於過年時送給外婆的一盆桔子：「我與外婆感情很好，她過身後不捨得把年桔就此丟棄，所以搬了回家。」



位於石湖北村的 Petani 有機農場是 Jacqueline 的尋寶天地。

延續回憶的果味

本來只是把年桔放在天台種植，誰知桔子的果實枯了又生，Jacqueline 想到了把它們製成果醬作留念：「總感覺是外婆留給我的最後一件紀念品。」為了延續這份心意，她繼續閒時製作果醬，自此得到朋友們好評，生意漸多，最後決定全職在網上經營果醬生意：「生活比以前朝九晚五的工作更忙碌，但感覺開心好多，精神上更滿足，不會再覺得迷失。」

Jacqueline 愛在街市，果園閒逛，尋找時令當造的水果，走遍元朗，上水等有機農場採摘本地水果，「本地即摘的水果始終較新鮮，而且果味重，最重要是想支持一下本地耕作的果農，很佩服他們一直的堅持。」油麻地果欄亦是 Jacqueline 近來至愛的「蒲點」，一星期總有兩、三天的清晨時分在街頭巷尾尋覓新鮮食材，如此拼命，都是為了不要讓一群知音人失望。





天然秘方

Jacqueline 指有些水果如雪梨，提子水分充足，坊間為了令果醬質地濃稠，會加入人工凝膠；而她為了維持品質，尋找出天然果膠的秘方「以青蘋果，檸檬汁及冰糖加水煮溶，因為蘋果本身味道不重，不會輕易掩蓋其他水果的味道。」





Cerazette®
75 μg desogestrel
MSD
美國默沙東藥廠有限公司
智・錫自己
我有適意避
試用價^
$99
不含雌激素[1]的口服避孕藥
適意避®口服避孕藥
適意避®或會是你另一方便易用的選擇[2]
▶ 世衛指引認為適合某些女性
正在餵哺母乳的女性亦適用
有助改善雌激素相關不適症狀[2]
如：頭痛及噁心等
避孕率達~99%，媲美混合式
荷爾蒙口服避孕藥避孕功效
美國默沙東口服避孕藥系列
使用適意避®前，請向醫生或藥劑師查詢
mannings 萬寧 | mannings Plus
watsons 屈臣氏
重要訊息:
• 如有以下的任何一種情況，不建議服用Cerazette®：對Cerazette®所含的成分敏感、現正(或懷疑)懷孕、血凝固問題、曾患或現有嚴重的肝病、及不明的陰道出血。
• 服藥期間，最常見的副作用（>2.5%）包括：出血、暗瘡、情緒轉變、噁心及體重轉變。
使用前請參閱藥盒說明並向醫生或藥劑師查詢。
www.cerazette.com.hk
Copyright © 2014 Merck Sharp & Dohme Corp., a subsidiary of Merck & Co., Inc., Whitehouse Station, NJ, U.S.A. All rights reserved.



手作果醬示範

為讓初學者更易上手，Jacqueline 示範了一款較易掌握，果膠較多的奇異果口味果醬。



Ingredients

奇異果 4個
冰糖 .... 適量
檸檬 .... 半個

TIPS

Jacqueline 表示打好製作果醬的基本功後，可自由發揮，加入不同的香料。

果醬入樽後要倒轉放置在平面上，經過脫氣步驟，可令瓶蓋緊實，保持防腐。Jacqueline 對產品的衛生有要求，每次入樽的瓶子都要先蒸熟消毒，再放入焗爐烘乾，保持乾爽，令果醬不易變壞。



Steps

1. 將奇異果切粒，加入冰糖用中火慢煮。
2. 烹煮的途中要一直攪拌，否則糖水會黏著煲底。
3. 煲滾後轉為細火，煮至稠身，程度按個人口味判斷就可。
4. 最後加入鮮榨檸檬汁（半個）拌勻即成。

Jam Story 果醬二三事
查詢： 5501 5658




E-Max呈獻
MOBILE SUIT
GUNDAM UC
A Message to the World
Movie Marathon
E-Max為大家呈獻全港獨家的GUNDAM UC系列活動，
是全亞洲首次一氣呵成播放整個機動戰士獨角獸高達電影系列！地下中央廣場會變身GUNDAM基地，
高達迷可近距離與兩部GUNDAM UC的主機體合照，更會展出過百件GUNDAM UC系列珍藏品，
包括劇本原手稿及特別版GUNDAM UC系列模型及REEBOK X GUNDAM波鞋系列，絕對不能錯過！
日期：2014年5月10日至6月1日 時間：上午10時至晚上10時 地點：E-Max地下中央廣場
<<機動戰士獨角獸高達episode 7 ~彩虹的彼端>>
電影首映禮
日期：2014年5月17日（星期六） 時間：下午3時 地點：E-Max地下中央廣場
嘉賓：黃美棋、董嘉嘉 (Lulu) 電影播放：下午4時 地點：The Metroplex 星影匯
高達產品售賣區
日期：2014年5月17及18日
獨角獸高達episode 7限量版模型及其他精品會於現場公開發售
有關詳情，請留意https://www.facebook.com/gundam info.hk
Metro Select 星影萃
日期：2014年5月10日(星期六) 地點：The Metroplex星影匯 票價：每套HK$120
Gundam UC Episode 1-3 12noon
Gundam UC Episode 4-6 4pm
*由5月8日至5月10日，憑Gundam UC episode 1-6票尾一套，即可優先於地下服務台換領UC7首映門票兩張，數量有限，換完即止
*首映門票於5月12日起公開派發，顧客於E-Max零售商戶消費滿HK$500，憑即日消費單據可於地下服務台換領UC7首映門票兩張，數量有限，換完即止
高達攝影比賽
各位可於活動期間親臨E-Max拍下高達相片，參加攝影比賽，贏取高達模型精品及Reebok X GUNDAM Tee等禮品
首20名參賽者更有機會獲得<<機動戰士獨角獸高達episode7~彩虹的彼端>>電影首映門票兩張，詳情請參閱E-Max網頁或Facebook專頁
SUNRISE
BANDAI
Reebok
免費泊車優惠
往返E-Max交通：
E-Max 活動查詢電話：2620 3388 網址：www.emaxhk.com 地址：九龍灣展貿徑1號九龍灣國際展貿中心 E-Max
E-Max
九龍灣國際展貿中心



[illegible]
沙律不時都會見到水果點綴，以芒果果醬代替甜味更濃郁，混和白酒醋及橄欖油，平衡酸甜度，層次豐富，嫩滑雞肉配合醬汁的濃郁香味，開胃醒神。

1. Let's Jam 其中一個小角落放置不同口味的果醬，有不少是滋潤的養生系列，如木瓜雪耳、桂花雪梨等，供食客選購。
2. **玫瑰蘋果梳打（前）**
熱情果綠茶（後）
Charles 表示若果醬是由兩種材料製成，如肉桂蘋果，開水攪拌味道已夠層次，相反如果只是有一種材料的果醬，添加茶葉一起沖調效果會較佳。玫瑰蘋果梳打清甜冰凍，夏天解暑一流；熱情果和綠茶的味道匹配，果肉充足，清爽解膩。




2



Charles Yip
Let's Jam Director

本身從事設計，後來為圓夢在西貢開設咖啡室，現計劃將咖啡室的營業時間擴展至晚市。

Let's Jam Together

果醬的天然純味可以代替調味醬汁，有餐廳直接以果醬做主打，無論烹調鹹甜美食、沖製飲品皆混入果醬，款式多變。因應食物的性質，配搭出各種不同口味的果醬增加風味。



Let's Jam
地址：西貢市場街 9 號地下
查詢：2791 9888


3


4


5

3 **果醬燒豬肋骨套餐（士多啤梨果醬燒豬肋骨＋薯角＋飲品）$98**
醬汁用上士多啤梨果醬，並以辣椒粉、黑椒及洋蔥調味，塗在肋骨上面反覆烤焗三次，讓香、甜、辣都滲入食材當中，烤得軟腍入味。
4 **澳洲和牛漢堡套餐（澳洲和牛漢堡＋薯角＋飲品）$98**
用料優質，每日限量 20 份，和牛塗上清新果醬，沒有一般的牛油或沙律醬油膩，薯角沾上同樣加入草莓果醬的燒烤醬，連皮炸香酥脆滋味。
5 **果醬雪糕窩夫餅 $48**
外脆內軟，質地鬆軟厚實，主角是淋在表面的雜莓醬，伴以香甜的雲呢拿雪糕一匙羹吃下肚，新鮮熱辣又冰涼刺激，伴碟還有大量新鮮水果，可以直接當正餐品嚐，十分抵吃。


曼秀雷敦
50種珍貴養潤成分
減少掉髮
頭髮更濃密豐盈！
母親節限量優惠裝
養潤豐盈洗髮露
養潤育髮精華素
日本製造
$299/套*
(標準價$499.8)
50惠養潤育髮精華素
隨著歲月流逝，頭髮開始變得稀薄？
日本50惠養潤育髮精華素，嚴選50種養潤成分，發揮3大育髮功效，
有效減少並預防掉髮，頭髮自然濃密豐盈！
50の恵
age well · live well
提升頭髮密度 萃取高麗人參、天然柑橘及檸檬成分，促進頭皮血液循環，為頭髮生長創造理想環境，高效提升頭髮密度
強韌髮根 Pro-VB5誘導體結合當藥、蠶砂精華，激發毛囊活力，令頭髮從髮根開始回復健康、強韌
減少掉髮 加上地榆、甘草等數十種精華，能延長頭髮成長期，科研證實，持續使用，有效改善頭髮稀薄、脫落等問題。幾多歲，頭髮一樣濃密豐盈！
臨床實證：現年43歲的邱先生連續早晚使用4個月，頭髮密度增加，掉髮情況顯著改善。
使用前
使用後
www 50megumi.com

讓媽媽
越活越年輕！



小時候，媽媽當我們「如珠如寶」，總是怕我們吃不飽、穿不暖，把最好的東西留給我們。為了我們，媽媽付出了最大的健康、最多的青春，小毛病多了、臉上歲月的痕跡亦多了。不過，只要找對的方法，就能讓媽媽重拾健康，越活越年輕！

幫細胞做帶氧運動

越忙，越青春，越健康！



媽媽們最怕面對衰老問題，想越活越年輕，向毛舜筠（毛姐）討教「逆生長」秘訣最好不過。

編輯：毛姐，您的新形象令人眼前一亮，外表看起來猶如年輕了20歲！可否分享保養秘訣？

毛姐：我每天早上都會趁「空肚」時服食一粒「五色靈芝」，由於它能增強紅血球帶氧量，服食後全日都會精神奕奕、活力充沛！現代媽媽要身兼多職，食「五色靈芝」來補身最好不過！

編輯：您的皮膚更越來越有光澤呢！

毛姐：「五色靈芝」助我每日排除細胞內有害物質，提升抗氧能力。另外，睡眠質素亦也非常重要。『五色靈芝』有豐富靈芝多醣，令我睡得甜，醒後亦精神奕奕。提升血液循環及睡眠質素後，色斑、皺紋自然都少咗，皮膚當然靚啦！

（資料由客戶提供）



連續11年全港整體靈芝銷量冠軍*

結集五類六種純野生靈芝，高效提升紅血球帶氧量，猶如幫每個細胞做運動，為您保持青春活力。

延緩老化
靚顏亮麗
抗病入侵
細胞健康
提升活力

母親節優惠

買孖裝送

消尿酸10粒裝^或寧心10粒裝#

銷售點：mannings 萬寧 · watsons 屈臣氏 · 華潤堂 · 維特健靈
及各大藥房有售

查詢電話：2901 6000

www.vitagreen.com/lingzhi



同步‧同心

隨著孩子的年紀逐漸長大，面對生活上種種變化，便會慢慢遠離媽媽的身旁，投入不同的生活圈子裡，大家隨即產生微妙的距離感。其實年青人怕悶，媽媽也可追求新鮮，在今個母親節何不以一束「花」開始，帶著媽媽到訪不同地方作出新嘗試，創造共同的快樂回憶來體會母親節的真諦。

TEXT · BONNIE 、SORA & ALAN PHOTO · TEDD DESIGN · CARMAN

Priceless LOVE

Benedict & Connie



「兒子一家定居於新加坡，由於長時間分隔兩地，與剛一歲多的孫兒鮮有機會見面，平日也只可靠視像對話溝通，因此，我視每次見面為彌足珍貴的時刻，能夠與孫兒多加相處，見證他的成長已是我心中最想要的禮物。」



女人，都是口不對心

「很多媽媽總是口不對心，雖然嚷著叫兒女不要花錢買禮物，但當收禮時那份喜悅卻是由心而發。」母親節是送康乃馨的季節，不過既然送花給媽媽，倒不如加入更多心思，讓這份禮物更物超所值。hahahaflorist 主理人 Becky 表示，為了迎接母親節的來臨，最近她推出了以「一盅兩件」為概念的花藝擺設，採用典雅的中式器皿如茶杯、點心籠等作靈感，這正好呼應港人愛以「飲茶」來慶祝母親節的習慣。試想當大家正在飲茶時，突然為媽媽送上這一份「應景」的意外驚喜，相信這份禮物必然令她一見難忘。



Becky
Hahahaflorist

Hahahaflorist



呵護秀髮健康

50 惠「養潤豐盈限量體驗裝」蘊含 50 種滋潤成分，有效發揮減少掉髮、提升頭髮密度及強韌髮根 3 大育髮功效，為頭髮生長創造健康環境。



關注家人健康

Oregon 發聲電子血壓計手臂式測量的設計能準確讀取血壓度數，並同時儲存 2 位家庭成員最近 100 次的血壓度數、日期及時間，隨時隨地貼心關注家人健康。



五行養生

以五類（六種）的天然野生靈芝製成的維特健靈「五色靈芝」孖裝，透過人體的五行哲學改善身體各器官的協調運作，幫助養生抗病。



強效抗氧化

大漢酵素年華典藏蔬果植物醱酵菁露精選多種具強效抗氧化力的蔬 果，使人體年輕不易老化。更能預防更年期不適症狀，保護女性呵護易敏感體質。


Panasonic
麵包自己做
新鮮好味道
國際著名
小提琴演奏家 姚珏
母親節
摯愛精選
麵包機
PM105
更多口味
新增食譜
「烏冬及蕎麥粉麵糰」
「丹麥麵包」
「英式鬆餅」
更稱心
酵母及配料自動投放功能
特大葡萄乾及堅果容器*
增多
約40克
*與舊型號比較
更方便
一按即焗，自動完成，備定時預約功能
送
金像牌
麵包預拌粉兩盒
數量有限　送完即止
LAM SOON
電視廣告
．優惠不可與其他優惠同時使用　．有關產品圖片只供參考
．推廣須受條款及細則約束，詳情請向店員查詢
．信興電器貿易有限公司並非禮品之供應商
．如有任何爭議，信興電器貿易有限公司保留以上優惠的最終決定權
Panasonic Cooking Hong Kong
信興集團　信興電器貿易有限公司
顧客服務熱線：2833 0955　www.panasonic.hk

Priceless LOVE



Helen & Jazlyn



「經常教導一對子女，凡事不要過分計較結果，反而享受當中的過程更能學懂更多，在我而言，子女由心表達的心意必然勝過純粹物質的禮物。自認是個貪玩媽咪，最希望有日子女能成為陪我玩過山車的 best partners。」

快樂源於過程

廚房從來都是媽媽的重地，憑著她們的一雙巧手，製作不同自家美食，讓家人都能大飽口福，平日對食材「見慣見熟」的她們，又豈曾想過蔬菜也可製成美侖美奐的花束？。Muse Kitchen 在今個母親節推出「有機蔬菜花束烹飪班」，讓媽媽們由大廚變為食客，由子女們一展所長，首先親手製作有機蔬菜花束送給媽媽，然後以有機材料為她炮製愛心母親節晚餐，這份禮物既美味又符合一眾媽媽不愛浪費的原則，過程中的歡笑與快樂，將會成為母親節的 special gift。



Muse
Muse Kitchen
報名方法：muse kitchen@gmail com
收費：HKD$480
（親子班：另加 HKD$60 可帶一名四至十二歲的小朋友）

museskitchen



呵護牙牙齒健康

Oral-B P600 紫色節日限量版具備 3D 運轉技術，有效清除牙菌斑，而且電動牙刷的力度均勻，能避免琺瑯質磨損，呵護家人的潔白牙齒。



深層滋潤肌膚

Everyday LABO 緊膚細緻精華素蘊含多種天然礦物元素及天然海藻精華，有效深層及持久補水，促進肌膚細胞更生及修復。



製作自家美味

Panasonic 麵包機具備多款食譜，包括英式鬆餅、烏冬及意粉等，所有步驟均全自動操作、一按即焗，設計簡單易用。



舒緩日常疲勞

Panasonic Momi Momi 專業按摩椅以 6 組全自動按摩程式，加上先進的 3D 感應技術，能夠針對不同痠痛的部位，自動調校至最準確按摩的位置。

新港城中心

母親節美麗護膚禮遇

今個母親節，馬鞍山新港城中心為一衆愛靚媽媽送上人氣護膚品牌 DEWYTREE 皇牌「蝸牛活肌再生精華面膜」禮盒，讓各位媽媽在家中享受護膚美容樂趣，輕鬆打造超滑水嫩肌膚！

推廣日期：
2014年5月10日起至換完即止

換領時間：
12:00nn-10:00pm或換完即止

換領地點：
新港城中心L2禮賓部
(港鐵馬鞍山站)

換領方法：

顧客於推廣日期起在商場以電子貨幣（包括：信用咭、易辦事或八達通）即日消費滿HK$1,800或以上，憑最多三張及最少兩張不同商戶發出的即日有效發票 *（每張發票最少 HK$100），連同相符的正本電子貨幣顧客付款交易存根，即可換領韓國人氣 DEWYTREE「蝸牛活肌再生精華面膜」10片裝壹盒。（名額200名，先到先得，換完即止）



新港城中心
港鐵馬鞍山站

SunshineCityPlaza
weibo.com/hldarcades

DEWYTREE



VisaPure
淨亮潔膚機
(SC5275)
以全新潔面技術讓媽媽隨時打造淨亮美肌。



空氣清新機
(AC4074)
具備納米級防護，時刻可享受清新無菌空氣。



締造幸福生活空間

為了感謝媽媽一直以來的無私奉獻，
特別挑選了飛利浦一系列家用產品及個人護理產品
作為母親節禮物，由內而外關心媽媽的需要，
帶來生活的貼心呵護。

Airfryer Avance XL
免油健炸機
(HD9240)
讓媽媽發揮健康無油烹飪新煮意。



強力蒸氣掛熨機
(GC5236)
瞬間熨平縐褶，用法方便快捷。



ProCare 捲髮器
(HP8619)
身在家中也能打造Salon 級完美曲髮造型。



InfraCare
紅外線健康燈
(HP3631)
有效紓緩肌肉疼痛及關節僵硬。



全自動麵條機(HR2355)
在家中也可以輕鬆自製健康麵條。

查詢：2619 9683


給媽媽送上
生活小幸福
媽咪，我要你呼吸健康，
舒舒靈活，幸福滿分！
紅外線健康燈
(HP3631)
空氣清新機
(AC4074)
送
10/5 尖沙咀 The ONE, Atrium (UG2)
玩遊戲，贏大獎！
2014年5月10日買飛利浦指定產品*滿HK$500，
更可親臨現場即換神秘福袋乙套！換完即止#。
煮得健康又好味係你先做到！
老婆，你同兩個女越來越似
三姊妹，幾時都咁清爽，
形象自變！
有咗呢部特強蒸氣掛髮機，
媽咪，你以後就可以
輕鬆隨時話髮就髮！
全自動麵條機
(HR2355)
送
Airfryer Avance XL
免油健炸鍋
(HD9240)
送
VisaPure
淨亮潔膚儀
(SC5275)
ProCare捲髮器
(HP8619)
強力蒸氣掛熨機
(GC536)
查詢電話：2619 9663
www.philips.com.hk
PHILIPS

恒基兆業商場

母親節華麗呈獻

Pretty Mummy

5星級 美容大賞

今個母親節，恒基兆業商場為Mummy送上華麗驚喜，由入圍2014 World Luxury Spa Awards「最佳豪華水療酒店」—The Mira Hong Kong旗下的MiraSpa提供五星級全身磨砂護理，讓大家放慢生活步伐，化身高貴漂亮的Pretty Mummy。



舉行日期：5月10及11日(星期六及日)

舉行時間：下午1時至晚上10時

舉行地點：荃灣城市中心I & II、屯門時代廣場、元朗千色廣場、沙田中心及沙田廣場指定攤位（沙田中心之顧客請攜同有效發票前往沙田廣場指定攤位參加遊戲）

參加方法：

顧客於同一商場以電子貨幣(包括：信用卡、易辦事或八達通)消費滿**HK$400**或以上，憑最多兩張不同商戶發出的即日有效發票*(每張發票最少HK$100)，連同相符的正本電子貨幣顧客付款交易存根，即可參加「Pretty Mummy · 五星級美容大賞」現場即抽即中遊戲壹次，有機會贏取MiraSpa 30分鐘身體磨砂療程、Crabtree & Evelyn手部修護霜（薰衣草或紫蝶鳶尾）或其他豐富禮品。

43158

http://weibo.com/hldmalls

NESTEA

www.citylandmark.com.hk | www.trendplazahk.com.hk | www.shatinplazacentre.com.hk

恒基兆業商場

City Landmark 荃灣城市中心 I & II — 2940 7073

TREND PLAZA 屯門時代廣場 — 2440 2981

Citimall — 2475 4745

沙田中心 SHATIN CENTRE — 2606 3700

沙田廣場 SHATIN PLAZA — 2606 3700


淡化既有斑
抑制未來黑
由內而外
實現真正無瑕鑽白
多數女性使用後感覺斑點淡化、
膚色均勻透亮
全新上市
光纖鑽白晶透淨斑精華
柳仁英
韓國女星
莎莎獨家代理
©2014 Elizabeth Arden, Inc
Elizabeth Arden
NEW YORK
see the science at elizabetharden hk

Priceless LOVE



Ceci & Karsten

「即使自己的事業心多旺盛也好，但 BB 的出現讓我明白他比甚麼都重要，而且亦令我更明為人母的心情，我和媽媽的距離亦因 BB 而拉近。雖然 BB 現在只有 5 個月大，但我仍期待他第一聲叫我『媽媽』，這已是我最想要的禮物。」



享受親子時光

平日共處的時間經已不多，碰上母親節如此難得的機會，媽媽和子女又怎會捨得錯過「獨佔」對方的機會。one’s…主理人 Leanne 表示現今父母鮮有機會與孩子多作親子交流，因此特別推出了母親節押花首飾班(小朋友班)，一方面能讓小朋友可以親自挑選不同花材，發揮無比創意，製作獨一無二的押花首飾送給至愛媽媽；另外媽媽亦能從旁協助完成大家的 master piece，日後每當見到由子女親手製作的押花作都會喚起這段美好的回憶，這份甜蜜畫面經已成為媽媽心中的寶物。



Leanne Ho
One’s
oneshandmadethings



塑造緊緻肌膚
特設冷熱雙導頭的 Hitachi Hada CRiE Hot&Cool 晶熱冰肌離子清潔及保濕器，能有效導出污垢，同時快速冷卻並強效收緊毛孔。



輕鬆踢走脂肪
Angel Face「黃金十日瘦身經」療程以抗氧排毒療程，去腫通淋巴療程等，配合多種健康食品，提升女士們新陳代謝，達到調補身體及健康瘦身之功效。



去除色斑
Bella「NQ 納秒激光褪斑嫩膚科技」有效去除色斑，打散黑色素，同時減少皮膚受到灼熱傷害，迅速達至褪斑美白效果。



貼心禮物
擁有 2,000 萬像素及支援 ISO-6400 的 Sony Xperia ™ Z1 Compact，一體化鋁合金框架設計，防水防塵及鮮豔外殼，令人一見傾心。

麻將

文化珍品展

4月25日至5月11日

始創中心
PIONEER CENTRE

地點：地面大堂及1樓至3樓

為慶祝5.1黃金週及母親節，始創中心特意展出逾100件珍藏版麻將、麻將紙牌、麻將文獻及奇趣麻將精品等，場內共分4個特色主題展區，帶領訪客認識麻將的悠久歷史及文化，並領略此項傳統消閒玩意的精髓。



母親節溫馨禮賞

Fun享卡會員只須憑指定發票及積分或顧客消費滿指定金額，便可免費換領母親節禮品乙份。每日數量有限，換完即止。

日期：5月1日至11日
時間：12nn - 9pm
地點：1樓顧客服務中心

會員憑**8,000**積分[1]或顧客消費滿HK**$1,000**[1]
即可以超值價HK**$120**換購
Tunbow智能電子蒸鍋乙個

會員憑**6,000**積分[1]或顧客消費滿HK**$800**
即可以超值價HK**$100**換購
始創中心限量版旅行麻將乙套

會員消費滿HK**$100** +**3,000**積分[1]或
顧客消費滿HK**$400**
白蘭氏冰糖燕窩孖裝禮盒



母親節 手雕麻將工作坊

日期：5月11日
時間：1pm - 5pm
地點：地面大堂

顧客消費滿HK**$100**[2]，便可獲手雕麻將師何秀湄女士親自手雕麻將及學習上色技巧，每位參加者均可獲兩隻極具收藏價值的手雕麻將，彌足珍貴!



條款及細則



www.pioneer-centre.com.hk

PioneerCentre

2148 1626 　2626 9777

九龍彌敦道750號（港鐵太子站B2出口）

數碼港商場
母親節溫馨提案

身為子女，當然不應只在母親節當日才表現孝心，但這節日無疑是個溫馨提示，提醒我們要以行動表示對母親的關懷。港島南區大型購物商場「數碼港商場」已預備多個飲食玩樂購物提案，值得大家細心參詳！

美食



EskiMo's Frozen Yogurt

低脂乳酪蛋糕
對於注重健美體態的母親，孝順仔女可選購EskiMo's 乳酪蛋糕代替傳統的忌廉蛋糕，低脂乳酪健康清新，必能虜獲媽媽的心。
1磅 $188 / 2磅 $288 / 4磅 . $488
*須於1天前預訂

商場416號舖 | 2758 0002
www eskimos hk



PSI Bar

母親節下午不妨帶喜歡甜食的媽媽到酒店品嘗豪華下午茶，品嚐別緻的甜品及小食，一家人共同沉醉於迷人的南中國海景緻。

數碼港艾美酒店4樓 | 2980 7424
lemendien com/hongkong

攝影



芝柏婚禮殿堂

殿堂影樓全家幅 / 結婚週年攝影
想熱鬧或二人世界，芝柏2個攝影組合供你選擇：「Happy Family 室內攝影套餐」只需$699 (原價$1,288) 就可以帶同8位家庭成員排排坐影全家幅。如果碰巧結婚週年紀念，兩公婆也可以優惠價$1,999 (原價$8 888)在殿堂影樓穿婚紗禮服拍照！

商場206號舖 | 2989 6228
http //gpwedding com hk/

Lifestyle



OMWorld

舒緩身心天然杏果蠟燭
美國品牌Bluewick最新推出專有杏果蠟燭，萃取天然杏果核油脂，配合Bluewick香水系列高端潔淨的蠟製作而成，能與各種香水完美混和，切合不同喜好母親的需要。

商場313號舖 | 2989 6152
www omworld net



Mama's Dear

西班牙兒童家具
打造孩子快樂小天地
BE最新兒童家具系列現已登場！BE嬰兒床打破了以往傳統乏味的設計，只要將床子上下倒轉，嬰兒床還可化身為BE書桌，伴隨孩子成長。即日起到數碼港店購買BE品牌產品更可獲八折，萬切錯過。

商場105-107 | 2989 9290
www mamasdear com



Steiff

全球限量版！
Flamingo Felicia Paradise 紅鶴
創造出全球第1隻泰迪熊的德國著名品牌Steiff，不時推出高質素限量版公仔，如藝術品一樣靚！今次新推出的是Flamingo Felicia Paradise 紅鶴，全球限量2000隻，造工精細令人愛不釋手！
售價 $2468

商場104號舖 | 2989 6181
www facebook com/SteiffHongKong

數碼港商場
薄扶林數碼港道100號
數碼港商場
3166 3111

arcade.cyberport

消費滿$100可享免費泊車2小時、$200可享 3小時

• 2014年5月1日至11日期間消費滿$100，可到商場顧客服務部換領絲絨花一枚。數量有限，換完即止。

*有關之條款及細則，請與店員聯絡。

8度海逸酒店 母親節溫馨獻禮



自助午餐：

於酒店網站eShop預購5月11日之母親節自助午餐，首30個名額可尊享9折優惠。

自助晚餐：

8度餐廳

- 每位母親更可於5月11日之自助晚餐獲贈可愛泰迪熊一隻。

宴會廳

- 於5月11日或之前可於酒店網站eShop預購5月11日母親節自助晚餐。每位母親可獲贈附有即影即印照片之精美鎖匙扣一個。

日期	自助午餐	自助晚餐	地點
5月10日(星期六)	$268/成人；$188/小童	$468/成人；$328/小童	8度餐廳
5月11日(星期日)	$308/成人；$208/小童	$478/成人；$328/小童	
		$388/成人；$268/小童	宴會廳

・自助餐需另收加一服務費 ・每次需於酒店網站eShop最少預購2位自助餐



母親節士多啤梨忌廉蛋糕

由即日起至5月11日期間於酒店咖啡閣推出，蛋糕每個港幣$228(1磅裝)，一朵朵精緻的忌廉玫瑰花在蛋糕上綻放，讓媽媽笑逐顏開。

蛋糕 : 3900 3423 或 fnb@hp8dcatering.com
自助餐 (8度餐廳) : 2126 1960
自助晚餐 (宴會廳) : 2126 1972 或 catering@hp8dcatering.com

HARBOUR PLAZA 8 DEGREES CATERING

8度海逸酒店
九龍土瓜灣九龍城道199號
電話：2126 1988 傳真：2126 1900
www.harbour-plaza.com/hp8d

Priceless
LOVE





我和媽媽有個約會

法國五月（Le French May）每年都為整個香港城市添上一抹法國的詩意及情懷，同時亦為母親節增加了一重外國氣息。今年法國五月將於母親節5月11日，在充滿西方氣息的赤柱廣場美利樓二樓，舉行別開生面的法式傳統市集，可親身品嚐多種法國的傳統美酒佳餚，來自法國里昂的主廚更會即席示範烹調多道法國菜式，歡迎遊客於當日上午11時至下午6時免費入場，與媽媽一起享受一趟法國風情之旅。

無拘無束，悠閑地與媽媽享受美味的甜品饗宴，藉著母親節當日，放開「減肥」及「瘦身」的束縛，讓味蕾細嚐每一道精緻的甜點。

為媽媽精心準備燭光晚餐的同時，切勿忘記挑選合適的餐酒，香檳蘊含的抗氧化多酚，具抗衰老作用，更能保護心臟。



享受專業美容獎賞

為紓緩一下媽媽日常工作的疲憊及壓力，恒基兆業五大商場，在5月10及11日向媽媽們送上MiraSpa 30分鐘身體磨砂療程，Crabtree & Evelyn手部修護霜或其他禮品，只需於同一商場消費滿HK$400或以上，即可參與抽獎遊戲一次，贏取以上豐富的禮品。



環球美食匯聚

8度海逸酒店特意為媽媽們準備了自助午餐及自助晚餐優惠，並以「味遊國際」為主題，烹調多國的佳餚，讓子女們藉此機會答謝媽媽的照顧及愛護，每位媽媽於母親節當日享用8度餐廳自助晚餐，即獲贈泰迪熊一隻。



窩心貼心暖在心頭

始創中心向無微不至的媽媽們送上貼心滋潤的禮品，只需於5月1日至11日期間，消費滿HK$1,000或以上，即可以HK$120換購Tunbow智能電子蒸鍋一個，以及消費HK$400或以上換購白蘭氏冰糖燕窩孖裝禮盒，讓媽媽在母親節盡興而歸，享受精彩的假期。



輕鬆塑造水嫩肌膚

馬鞍山新港城中心了解到媽媽都愛護自己的肌膚，由5月10日起即日消費滿HK$1,800或以上，即可換領韓國護膚品牌Dewytree「蝸牛活肌再生精華面膜」10片裝一盒，面膜蘊含豐富的蝸牛黏液精華，有效深層保濕，讓媽媽安在家中，呵護每吋肌膚。



留下美好時刻

花心思為媽媽製造一個獨一無二的母親節，鑽石山荷里活廣場細心地為遊客們準備了即影即有Photo Booth，凡於5月10至11日在商場內作任何金額的消費，即可與媽媽運用各式各樣的道具，一起扮鬼扮馬，以即影即有相片形式紀錄燦爛難忘的回憶。


KCP x Commercial Design Hong Kong Association
www.facebook.com/hkcda
鬼馬狂想樂園
歡迎嚟到KCP，您將進入「鬼馬狂想樂園」！
有如置身奇幻世界，穿越夢幻時空！
鬼馬狂想樂園
今個母親節，KCP將B1樓層大堂幻化成『鬼馬狂想樂園』。讓大小朋友進入奇幻世界，感受夢幻時空帶來的無限驚喜！同場設有藝術市集，歡迎進場參觀。
日期：5月10日至5月11日 (星期六、日)
時間：12:00pm - 8:00pm
地點：B1樓層大堂
羊毛氈
體驗手作坊
顧客於KCP內之商戶以電子貨幣(信用卡/易辦事/八達通)消費滿HK$200，憑最多2張不同商戶的即日機印發票(每張金額必須滿HK$100或以上)，即可換領體驗券乙張，參與「羊毛氈體驗手作坊」乙次。名額有限，額滿即止。
活動日期：5月10日至11日 (星期六、日)
活動時間：2:30pm - 3:30pm 及 4:00pm - 5:00pm
活動地點：B1樓層大堂
換領日期：即日起至5月11日
換領時間：10:00am - 10:00pm
換領地點：UG顧客服務處
• 12歲以下小朋友須要家長陪同方可參與手作坊
奇幻
MAGIC SHOW
嚟到『鬼馬狂想樂園』，您將與森林中的百變魔術師相遇！透過奇幻Magic，為您打開穿越夢幻時空旅程之門！
表演日期：5月10日至11日 (星期六、日)
時間：2:30pm - 3:30pm
地點：B1樓層大堂
禮品換領 - 插畫師系列隨身鏡
精緻小圓鏡！每個圖案都獨具藝術風格，令人愛不釋手呢！顧客於KCP內之商戶以電子貨幣(信用卡/易辦事/八達通)消費滿HK$500，憑最多2張不同商戶的即日機印發票(每張金額必須滿HK$100或以上)，即可獲贈插畫師系列隨身鏡乙套。
禮品數量有限，換完即止。
換領日期：5月10日至5月18日
換領時間：10:00am - 10:00pm
換領地點：UG顧客服務處
• 有關優惠詳情及條款細則，請參閱場內海報及宣傳單張或與顧客服務處職員查詢。以上活動內容如有更改，恕不另行通知。
查詢電話：2718 6320
九龍城賈炳達道128號
詳情可瀏覽KCP網站：www.kcp.hk 或 KCP九龍城廣場

TEXT · ALAN & SORA PHOTO · MICHAEL DESIGN · CARMAN @POP（廣告）

Dream Theatre At Home

隨著家庭影音產品的功能日見強大，愈來愈多人願意在客廳中增設專業級的投影機，一嘗於家中體驗逼真傳神影像的震撼。其實在揀選投影設備時，除應預先了解產品的功能外，亦應顧及家居設計的實際需要，因此大家不妨參考室內設計師 Eric 的意見，讓家中私人影院準備得更完善。



Epson EH-TW8200



m：metropop　E：Eric

m：要在家中增設合適的投影設備，應要注意甚麼事項？

E：理想的私人影院應擁有 100 吋或以上的影像尺寸，因此投影機的安裝位置與螢幕的距離便是一大重點。一般來説，我會建議大家將投影機安裝在假天花上，不過 Epson 的 EH-TW8200 卻擁有超近的投影距離，只需 298cm 便可投影出 100 吋的特大畫面，這還可省卻投影機受到燈飾阻隔的機會。此外，配合大幅度的鏡頭平移 (lens shift) 功能，產品便能放置在茶几或櫃台上，讓安裝的位置更見靈活。開放式廚房設計可能會降低家中的漆黑度，如投影機的明亮度不足，投射影像的色彩與亮度自然受到影響。然而，EH-TW8200 的色彩流投影亮度竟高達 2,400 流明，讓家居在微亮的環境下依然能投射出高質的畫面。

m：家中哪些位置會較適合安裝投影機？

E：傳統設計的投影機，由於排氣口多設於機身後方，因此一般只能安裝於家居的中央位置，不過 EH-TW8200 的排氣口卻破格地設計於機前，因此就算靠近牆邊安裝，甚至安置在高櫃內亦不會妨礙機身的散熱效能。對不少人而言，將投影機設置在家中較高的位置會讓鏡頭的清潔工夫變得麻煩，並間接影響到投射影像的效果，然而 EH-TW8200 設有電動的鏡頭防塵活門，大家只需利用無線遙控便能輕鬆操作，減少鏡頭沾染塵垢的機會。



馮建樂　Eric Fung
Tint International Limited 設計總監

m：如何將投影機融入於家居的設計中？

E：要讓一件家品舒適地融入家居的設計中，去除它的違和感就是一種方法。作為設計師，我會盡量利用設計的小技巧將投影機成為家居的一部分，例如將它安裝在假天花或高櫃上。EH-TW8200 的白色機身亦為它的一大優點，因這會較容易與家中的環境配襯，並能營造出舒適空間感，而且擺放在簡約的室內空間內亦覺時尚，輕鬆地融入於家居環境中。

Product Features

Image



內置改善解像度的「超解像技術」及令畫面更流暢的「動態補償技術」，配合 480Hz 的 "Bright 3D" 立體影像驅動引擎及 2,400 流明的色彩投影亮度，能進一步提升 3D 畫質的視覺效果。

Len



採用 Fujinon 2.1 倍光學變焦鏡頭，只需 298cm 的距離即可投影 100 吋特大畫面，加上提供垂直 ± 96%，水平 ± 47% 的大幅度鏡頭平移功能，方便產品安裝於家中任何位置，安排更見靈活。

Mode



透過專業的自動光圈系統，產品的動態對比度可高達 600,000：1，而且更設有「高速」、「標準」及「關閉」3 種模式及「電影」(cinema) 預設畫面模式，方便用家按個人喜好而作選擇。

Design



能透過遙控來操作的電動開關防塵活門，可減輕鏡頭沾染塵埃的程度，採用 RF 藍牙技術的 3D 立體眼鏡則可降低其他無線裝置所帶來的干擾，讓用家可享受到舒適穩定的立體影像。

查詢：2827 8711　**網址**：www.epson.com.hk

砌機

可能是電影關係，近期又再掀起 LEGO 熱，大家又再投入砌積木的樂趣去。但其實原來除了積木，很多電子產品也可讓你一手一腳自行組裝。

TEXT · RINGO PHOTO · TEDD DESIGN · MAVIS

全景立體拍攝

Bigshot 是一部自行組裝的數碼相機，備有機殼、齒輪、摩打、鏡頭及顯示屏元件、電池等三十多件組件。除了鏡頭、顯示屏、閃光燈、電池等較複雜的組件是製成品，其他組件都要用家根據說明書自行裝組，再用二十口螺絲固定，才可由一批部件變身成一部真正的數碼相機。

Bigshot 採用"Swiss Army Lens"萬用設計概念鏡頭，在正常拍攝模式外，只要轉動鏡頭轉盤，便可選擇廣角全景拍攝及 3D 立體拍攝功能，只要下載有關瀏覽相片的程式，再配以紅藍鏡片的立體眼鏡，便可欣賞到當中的 3D 立體影像效果。Bigshot 還提供自拍計時器、LED 閃光燈等拍攝功能，而透過內置記憶體則可拍攝約 120 張相片。

人手環保發電

Bigshot 機能不算強，只提供 300 萬像素的相片解像度，不過醉翁之意不在酒，而在砌機之樂也。相機的另一大特色是不用入電，用家要透過攪動手搖桿去為相機提供拍攝時所需的電能。一般約攪動 5 至 6 下便可拍攝一張相片，一次過攪動 30 至 40 下，便可連續拍攝幾張相片，既環保又好玩。

info

體積：129 x 72 x 40mm / 190g
鏡頭：Swiss Army Lens
顯示屏：1.4 吋 LCD
拍攝相片：300 萬像素（2,408 x 1,536 像素）
介面：USB 2.0
售價：$999
查詢：3102 2783
網址：www bigshotcamera com

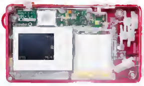








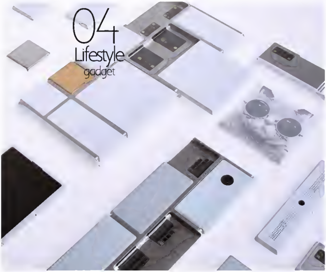




Bigshot 可算是一件教學玩具，訓練用家的組織力和耐性，其實組裝過程也不算複雜，只要 20 分鐘至 1 小時便可完成。


Hoegaarden
witbier-bière blanche
Hoegaarden
慢活主義
AFTER-MOMENT
放慢步伐 享受生活
偶爾放下工作，嚐盡Hoegaarden®的細緻點滴，尋回屬於你的個人節奏，
也許你會找到多一份驚喜。生活，懂得慢活，每一刻也是享受。
由即日起登入www.hoegaarden.com.hk上載屬於你的「AFTER-MOMENT - 慢活主義」相片或影片， 即有機會獲取6月5日晚上舉行之「AFTER-MOMENT - PICNIC IN THE CITY」入場券2張、Hoegaarden® 150毫升啤酒杯1隻及Hoegaarden®買一送一贈券1張，數量有限*！
現在就全情慢活•共享
AFTER-MOMENT
慢活群組
「放慢享•啖啖賞」
大抽獎
慢•勿錯過！投入「放慢享•啖啖賞」大抽獎！
現凡於7-Eleven或OK便利店購買Hoegaarden® 2支，或於指定餐廳酒吧購買Hoegaarden® 2 Pints或4 Half Pints，即可憑便利店收據號碼，或餐廳酒吧的抽獎卡號碼於www.hoegaarden.com.hk登記，參加「放慢享•啖啖賞」大抽獎^，獎品包括：
放慢享終極賞
雙人優遊旅行禮券
（1名，價值：HK$30,000）
放慢享幸運賞
Hoegaarden®啤酒杯珍藏套裝
（套裝包括3公升、500毫升、330毫升、250毫升及150毫升各1個，50名，價值：HK$1,000）
推廣生意的競賽牌照號碼 042910
* AFTER MOMENT慢活群組詳情、條款及細則請瀏覽網站www.hoegaarden.com.hk

自砌 Google Project Ara 手機



自砌手機的概念沿自荷蘭發明家 Dave Hakkens，他去年 9 月提出積木手機 Phonebloks 的概念，讓用戶自行選擇及組裝手機配備，並提供砌機草圖，不出數天便被 Google 邀請合作，"Project Ara" 正式啟航。

自助餐手機

去年 Google 以近三十億美元出售 Motorola Mobility 予 Lenovo，只保留 Motorola 的 Advanced Technology and Projects（先進科技與項目）部門專利，而當中約百名技術人員，便成為了是次 "Project Ara" 的核心開發人員。

經歷半年時間，實體化的 Phonebloks 正式誕生，當中最核心的配件是名為 "endo" 的手機骨架，分大、中、小三個尺碼，分別約 45 x 114、68 x 137 和 90 x 150mm，擁有連接各類手提配件的不同模組電路，讓用戶自行配置電池、顯示屏、Wi-Fi、藍牙、鏡頭、揚聲器、屏幕和麥克風等配件。這部積木手機的另一特點是價格低廉，體積最小的 "Grey Phone" 生產成本為 50 美元，最高規格的高階版本售價約 500 美元，悉隨尊便。

按喜好自行配置

如果喜歡拍 snapshot，可專注強化手機鏡頭和攝影系統；如果是運動愛好者，可為手機加入心跳監察器；如果電話時常載入一些不可告人的秘密，可加指紋掃描器，假設一整天都拿著電話上網打機，那可配備兩三枚電池，這樣便不再需要帶著尿袋出街；如果你想自己的電話有更多好玩功能，又可以密切留意往後推出的更多配備。Google 開發組稱，這部積木電話預計將於兩年內推出市面。

配件一選即有

由 Google 開發的這部積木手機還可讓用家自行設計外殼，再以 3D 技術列印。由於 3D 列印成本便宜且即印即有，預計他日只要在 Google Play 一選即有。









Club Metropop

metropop × Samsung

躍動智能 運動狂熱

全球掀起一片運動熱潮，讓運動服飾都流行起來，其中智慧型運動腕帶，便深受愛好運動人士愛戴。強調電子產品融入生活體驗的 Samsung，最新也推出了 GALAXY S5 及 Gear 系列，雙劍合璧地指導你的健身需要。為了讓更多人投入這股智能運動熱潮，metropop 與 Samsung 合辦「Pop it up! 智能運動潮」活動，讓大家親身體驗 GALAXY S5 與 Samsung Gear Fit、Gear2 及 Gear2 Neo 所配合的健身指導功能，同時更邀請專業教練的指導，現場人士進行核心肌肉鍛鍊，助你維持理想的健美目標。



參加者有機會獲得
Samsung Gear Fit 乙隻（價值 $1,698）

Club metropop 會員於 5 月 9 日上午 9
入 www.metropop.com.hk 填寫報名表格，
100 積分換取參加名額 2 個
（非會員可於 metropop.com.hk 登記成為會員，
並即時獲得 100 積分）。



大募集

Pop it up! 智能運動潮

日期： 2014 年 5 月 17 日（星期六）
時間： 上午 11 時至中午 12 時半
地點： Fitness First 觀塘分店
（觀塘一亞太中心 25 至 26 樓）
名額： 30 人
費用： 免費
查詢： 36674606

Samsung GALAXY S5 + Gear 的智能運動學

Samsung 最新推出的智能電話 S5 及 Gear 系列，內置心跳感應器*，紀錄你每次運動時的心跳狀況，照顧大家的運動需要。配合 S Health 應用程式，全面檢視健身情況，助你達到理想目標。

Samsung Gear 同時達至 IP67# 認證標準，支援抗水防塵，讓你無懼不穩定天氣，陪你無間斷地接受挑戰。加上即時通知功能，運動時也能隨時隨地保持連接。

* 本產品之心跳感應器數值只供參考。本產品不適用於診斷、治療、復康、預防及減輕疾病或其他狀況等用途及非用於臨床或醫療用途。

\# IP67：IP 代表異物防護的等級，首個數字表示防止異物侵入，第二個數字表示防止液體侵入。
IP6X 指完全防止灰塵進入。
IPX7 指允許短暫抵抗於 1 米水深浸沒 30 分鐘。
抗水防塵功能請參閱 www.samsung.com/hk/ip67

特別鳴謝： Samsung GALAXY S5
Samsung Gear 2 Neo | Samsung Gear 2 | Samsung Gear Fit

條款及條則：
- 參加者請自備運動衣物及清水。
- 名額有限，先到先得，成功者將獲個別電郵通知
- 填報失實或填漏資料者，將被取消參加資格。
- 參加者須年滿 18 歲或以上
- 參加名額不得轉讓他人。
- 出席者須同意大會拍攝現場活動照片供 metropop 或 Samsung 日後刊出或宣傳用途
- 有關商戶於是次推廣活動提供的產品及服務質素，metropop 概不負責。
- 如有任何爭議，metropop 及 Samsung 保留一切最終決定權。



多快好省充電器

最近朋友鬼鬼祟祟從衣袋中拿出一個猶如小酒瓶的東西，炫耀地說：「最近我的個人流動性大大增加了～」原來是內地出產的充電器，因為價廉物美而且對應性高，因此幾乎個個都有一部。

TEXT · RINGO DESIGN · MAVIS

充電 30 秒完事

最近以色列一間研發商 StoreDot Ltd. 發明了一個極速充電器，以前一般充電品牌跟你說極速，由零到百分百充電至少都要約半小時，現在最新發明的 Galaxy 4 原型充電器，利用稱為「肽」的天然形成有機化合物製成，只需 30 秒便可完成充電，雖然是新技術，但價格並不高昂，售價亦只不過約 60 美元。

暫只對應三星

有了它，大家以後手上拿著充電器時，不單止流動性增加了，而且更可以有效充電，做到「多快好省地增加個人流動性」。不過 StoreDot 暫時只為 Samsung 作試台階，可以看出大方向是向韓國品牌以及市場幅蓋率日漸增長的 Android 系統靠攏。不過相信只要技術成熟的話，要面向 Apple 產品也並非甚麼難事。不過即使是前者的對應機款都要等到 2016 年才面世，大家在這兩年還只好磨拳擦掌拭目以待。



充電即時實測，從零到一百只需三十秒。

何謂生物半導體？

甚麼是生物半導體呢？原來生物的肝臟中所含的一種包裹鐵的蛋白質名為「鐵蛋白」，科學家採用基因工程的方法合成了這種鐵蛋白，再將之放置到基板上。早在 2005 年，日本科學家將生物技術延伸到電信領域，開發出了耗電量低，生產成本低的生物半導體存儲器，現在以色列研發商則再將技術延伸至充電器上。




獨家代理
TOM LEE Music 通利琴行
YAMAHA
NU1 複合式鋼琴
傳統鋼琴音色及觸鍵感　融合先進數碼科技
現代家居鋼琴新趨勢
設耳筒、USB插槽
及錄播功能
Yamaha NU1
原價 $42,000
現金優惠價 $36,000
• 配備直立式鋼琴擊弦機及木質琴鍵，
展現如鋼琴般的真實觸感
• 琴身僅深46.3厘米，外型纖巧簡潔，
適合現代家居環境
• 音源採樣自 Yamaha CFX 頂級三角鋼琴
送
• 奧地利名廠AKG耳筒
• $150 琴書禮券
• USB快閃記憶體
• 原廠琴櫈
• 原廠保養服務
facebook.com/tomleemusic.hk
weibo.com/tomleemusichk
www.tomleemusic.com.hk
九龍總行 尖沙咀金馬倫里1-9號 2723 9932
香港總行 灣仔告士打道144號 2519 0238
新界總行 沙田 HomeSquare 303舖 2602 3829
澳門總行 俾利喇街96號A座地下 (853)2851 2828
九龍灣 MegaBox 12層 2758 7738
售票服務：城市電腦售票網、快達票及購票通



護眼
在未有裂痕時

人人都說眼睛是靈魂之窗，但你平日會悉心照料這兩扇「窗戶」嗎？抑或當出現裂痕，甚至破碎時，才懂得亡羊補牢？球類運動、紫外線、長時間使用電腦都會影響雙眼健康，認清當中的危害，就是保護眼睛的基本步。

TEXT · KIT & CLAUDIA PHOTO · MICHAEL & 網上圖片 DESIGN · W

眼睛食波餅

世界盃臨近，熾熱的運動氣氛令大家想多做運動。然而，專業的運動員都有機會在運動時受傷，更何況我們這些非職業球員？假如身手不敏捷，眼睛隨時「中波餅」，輕則眼周皮膚受傷，重則有機會傷及視網膜。

羽毛球、排球、籃球及壁球等運動涉及跳高殺波的動作，球速又快，大大增加眼睛受傷的風險。近一半的眼部創傷都是由球類運動引起，但當中九成受傷是可以避免的。

運動護眼罩

不少 NBA 球星比賽時都會使用運動護眼罩保護雙眼。護眼罩的鏡框可抵擋猛力撞擊，眼眉及鼻樑位置會加入軟膠或海綿，而鏡片通常以強化膠片所造，避免碎裂，並可加入遠視、近視及散光度數，部分鏡片會經過防霧處理，減少體溫上升而引起的霧氣。





軟性隱形眼鏡

軟性隱形眼鏡可避免眼鏡框飛脫，更可防止眼鏡碎片弄傷眼周皮膚及眼球。

視網膜脫落先兆

深近視（800 度或以上）人士眼睛受傷的機會亦會較高，因為他們的眼球較一般人長，視網膜較薄，故容易穿孔及撕裂。如眼睛受衝擊，視網膜可能會撕裂，甚至脫落。當出現飛蚊症狀、閃光、黑影時，代表視網膜有可能出現裂縫，嚴重會引致視網膜脫落。如出現以上徵狀，應盡快求醫，否則有機會失明。


無懼老花，
隨時看得清晰！
近距離
中距離
遠距離
睛準順移設計
無論遠、中、近景物同樣看得清晰自然
MULTIFOCAL
遠近兩用
AIR OPTIX
AQUA
CIBA VISION
AIR OPTIX® AQUA漸進氧氣Con
重現清晰 重拾年輕
專為老花而設，以睛準順移鏡片設計，令雙眼調整及適應不同的目標距離，
無論遠、中、近景物同樣看得清晰自然。採用高透氧矽水凝膠物料及特有AQUA濕潤因子，
保持雙眼水潤清晰。從此藏住年齡秘密，外貌看來更年輕。
一個月試戴，體驗清晰自然！
查詢詳情及登記試戴，請即登上 www.airoptix.hk或致電3972 7339
此乃醫療儀器
AP-AO-2014-001a
PERFORMANCE DRIVEN BY SCIENCE™
Alcon
a Novartis company



20 護眼指數

不論你是否熱愛球類運動，每天雙眼長時間對著電腦屏幕，長期下來不但容易造成眼睛疲勞乾澀，對視力也可能會有負面影響。要保持雙眼精靈健康，關鍵在於一個數字——20。

視力指標 20/20 正常

經過長時間的觀察及研究，眼科醫生歸納出擁有正常視敏度的人，應該能夠在 20 呎的距離看到視力表上的內容。如果你的視力是 20/40，說明正常視力在距視標 40 呎可以看到的東西，你要在 20 英呎處才能看到，即是眼睛的清晰度較弱。若果你的視力是 20/20 的話，表示你擁有正常視力。當然也有高於正常標準的視力，視力為 20/10 的人、能夠在距視力表 20 呎處看到內容，正常人則要在 10 呎處才能看到。

20/10	2.0 視力較佳
20/20	1.0 視力正常
2D/40	0.5 視力較差（近視）

20/20 代表視力品質良好？

視敏度只表示視力的清晰度，要確保視力品質優良，還須配合完整的視功能檢查，包括色覺、視野、光暗適應度及立體視覺等，才能完整地確定視功能是否正常。



護眼法則 20-20-20-20

針對長時間用電腦人士，科學家進行了一項研究，發現人類連續眨眼就像重新開啟電腦般，有助提高記憶力，讓頭腦更清醒，同時能夠保健雙眼。美國德州大學西南醫學院的眼科博士 Dr. Edward Mendelson 也證實，眨眼是保持眼部濕潤的天然方法，並有提神之效。

加上長期開冷氣的辦公室濕度低，容易讓眼睛乾燥，加快疲勞，特別是戴隱形眼鏡人士。因此科學家建議使用電腦每隔 20 分鐘，連續眨眼 20 下，然後觀看 20 呎以外的任何物體（最好是綠色的）20 秒，有效放鬆雙眼，降低電腦屏幕對眼睛的傷害。有專家更建議，工作前滴眼藥水可避免雙眼乾燥，而經常讓視線離開電腦屏幕，則可以避免頸部和肌肉疲痛，以及頭痛等電腦視覺綜合症的症狀。





CIBA VISION AIR OPTIX 漸進（老花）氧氣 Con

Aqua 濕潤因子令鏡片表面形成絲般柔滑的潤滑膜，大大減少鏡片與眼睛之間的磨擦。而且透氧度高，有助改善眼睛缺氧、紅筋及眼乾等問題。



Murine 淚水配方眼藥水

3 號眼藥水專為長期使用電腦及眼睛容易疲勞人士而設，含 6 種天然淚水成分，能極速滋潤及消除眼部紅筋。

04
Lifestyle
eye care

夏日養眼之道

別以為春夏濕度高，乾燥情況便會減少出現，其實每到夏日，我們長時間待在冷氣房內，也容易讓眼睛乾澀。加上都市人不論上班或是娛樂，都離不開各類型的電子產品，每天長時間對著電子屏幕，會加快眼睛的疲勞，出現乾澀、紅筋等問題，實在需要正視。何況全球期待的足球盛事將會在今夏舉行，球迷們又要通宵捱夜追看球賽，要讓雙眼時刻保持活力滋潤，一支淚水配方的眼藥水便是最方便之選。

隨時滋潤眼睛

來自美國的妙蓮，為了助都市人解決眼乾及紅筋等現象，推出1至3號淚水配方眼藥水，適合都市人在不同情況下使用，其中1號眼藥水有效迅速滋潤乾澀眼睛，同時消除敏感所引致的眼部不適，適用於容易眼乾人士。不過說到夏日養眼之選，則非2號及3號眼藥水莫屬。

夏日必備良品

針對人們喜愛在夏日進行戶外活動的情況，妙蓮特別研製出2號眼藥水，解決因風、煙、塵等刺激下導致的眼部不適，瞬間滋潤眼睛及消除紅筋，尤其適合愛游泳、滑浪、遊船河的你。

另外，專為長期使用電腦及眼睛容易疲勞人士設計的3號眼藥水，含6種天然淚水成分，能為上班族極速滋潤及消除紅筋，不論是前一晚捱夜看球賽後仍要如常上班的球迷們，或是不幸於平日失眠的上班人士，3號眼藥水都能助眼睛保持活力精靈，讓大家在追趕全球焦點盛事的時候，還能保持良好狀態，應付日常生活所需。



妙蓮2號

妙蓮3號



妙蓮淚水配方眼藥水系列

查詢：2579-8217



穴位按摩

利用指腹在眼周穴位上旋轉式按摩 10 秒，有助紓緩眼睛疲勞、改善視力，但按摩時應閉目輕柔按摩，以免損害眼球。

攢竹：消除疲勞、改善眼睛充血情況

魚腰：消除眼部水腫、黑眼圈、疲勞及頭痛

絲竹空：明目止痛

睛明：降低眼壓、消除黑眼圈、提神醒腦、預防頭痛

承泣：改善眼睛紅痛、為眼睛提供足夠血液

瞳子髎：改善眼周血液循環、消除疲勞、有效延緩眼皮下垂、去除眼角皺紋

綠色療癒力

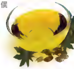
很多人知道多看綠色物件、植物有護眼作用，但綠色的力量不止於此，古今中外一直流傳不少綠色治療方法，就是利用自然的力量，例如使用植物、精油及按摩等，改善眼睛健康，護眼方法也可反璞歸真。

蓖麻油

蓖麻油 (castor oil) 有悠久的使用歷史，由印第安人土著發現，並用作天然治療方法。整全治療師 Sitara J Chan 表示，蓖麻油有很多治療功效，當中包括護理眼睛、改善視力及預防老花。「自己有 3 至 4 年的使用經驗，用後多了眼屎，有效排出眼內廢物之功效，同時放鬆眼周肌肉及矯正視力。」

使用方法：

睡前滴一滴蓖麻油，每星期連續使用三晚，然後停用四晚，持續一個月便可，即 12 次，之後停用一個月，有需要時再使用。她提醒，由於蓖麻油有輕微毒性，不能長期使用，她亦會向客戶解釋清楚用法才出售蓖麻油。



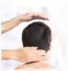
乳香精油

Sitara J Chan 指，如平日覺得眼部不適，可利用天然乳香精油按摩後頸，有助促進血液循環，改善視力。



顱骶療法

是一種輕觸式手法治療。Sitara J Chan 表示，整全治療師會使用少於 5 毫克的力度，輕觸頭顱骨及脊骨，以恢復身體的正常血流，為視覺神經區供應足夠營養，從而改善視力、消除眼睛疲勞。每次療程約 45 至 60 分鐘，適用於幼童、成人及長者。





樂敦 C3 Softone Cool 隱形眼鏡護理液
加入 L-menthol 冰凉因子，帶來清爽感覺。另添加 HPMC 長效滋潤因子，可保持鏡片全日滋潤及柔軟。



亮視 Refresh Plus 人造淚水
具有天然眼淚水的功能，主要成分 CMC 保濕因子能把眼睛內的水分鎖住，有助減輕眼睛乾澀。

04
Lifestyle
eye care

眼睛的「冰涼特飲」

在炎夏喝一杯冰凉飲品，立即覺得透心凉，乾澀及疲倦的眼睛一樣需要直接的滋潤。經常身處冷氣環境，再加上長時間被隱形眼鏡覆蓋，雙眼容易乾澀缺水，造成不適。冰凉及滋潤的眼部產品就如一杯專為雙眼而設的冰凉特飲，即時為眼睛帶來清凉、舒適、煥然一新的暢快感覺，紓緩配戴隱形眼鏡的不適。



即時滋潤 冰凉醒神

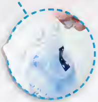
樂敦 C³ Cool+ 隱形眼鏡潤濕液 $55.9/13ml

樂敦 C³ Cool+ 隱形眼鏡潤濕液專為配戴隱形眼鏡人士而設，無論配戴軟性、高透氣性 硬性、即棄型或有色鏡片均可使用。潤濕液不單止加入獨特冰凉成分 L-menthol，還添加了角膜保護成分、營養成分及透明質酸鈉，只需一滴 便能即時提神，紓緩及滋潤雙眼，帶來冰凉及通爽的感覺。

鏡鏡清爽鏡鏡

樂敦 C³ Softone Cool 隱形眼鏡護理液 $89.9/500ml、$35/100ml

一般隱形眼鏡護理液只有殺菌及保濕功能，但樂敦 C³ Softone Cool 隱形眼鏡護理液就特別添加 L-menthol 冰爽因子，令你每次戴上隱形眼鏡都有清爽感覺。另添加 HPMC 長效滋潤因子及高效殺菌功能，浸泡隱形眼鏡 4 小時，令鏡片全日滋潤及柔軟，殺菌消毒功能高達 99.9%。



樂敦 C³ Softone Cool 隱形眼鏡護理液附送 one touch 式設計的隱形眼鏡盒，只要打開蓋子，反轉眼鏡盒，插入護理液的蓋子上，便可自然風乾眼鏡盒，減少細菌滋生，設計方便貼心。

網址：www.rohto.com.hk
查詢：2699 0078


ALLERGAN
亮視 Refresh Plus
咁先 Refresh
戴CON* 眼乾？
快滴 Refresh Plus
不含防腐劑成分的人造淚水
適合配戴隱形眼鏡人士使用
如有疑問，請向您的眼科醫生查詢。
*CON - 代表隱形眼鏡
HK/0034/2014
萬寧、屈臣氏、華潤堂、各大藥房及眼鏡視光中心有售
香港港島東太古城太古灣道12號太古城中心四座13樓1309-10室 查詢熱線：2610 2525



Gurdev Singh
印度選手
印度的「大[illegible]賽」早已發展完善，派出去的代表都達到國際水平。圖：Gurdev S[illegible]在[illegible] 74 歲組[illegible]項目

Riet Jonkers-Slegers
荷蘭選手 80 歲
[illegible]標賽的室內五項全能運動比賽中創下世界紀錄，是項參賽者要在一天內連續參加五場賽事。

「世界大師賽」的很多運動項目都與奧林匹克的比賽相似，圖中是於 2013 年八月在意大利都靈舉行的「世界大師賽」男子籃球賽。



Earl Fe[illegible]
加拿大[illegible]手 85 歲
在[illegible]錦標賽中破了其年齡組別的 400 米短跑及 800 米[illegible]世界紀錄。他是資深的長跑好手，創下 800 米長[illegible]紀錄至今仍然是四個年齡組別的紀錄保持者。

耆英運動會

誰道人生無再少？

今年三月，加拿大運動員 Olga Kotelko 在匈牙利布達佩斯舉行的「世界大師室內田徑錦標賽」中創下了九項世界紀錄。對於任何運動員來說，這些成就都是無上光榮。然而對 Olga Kotelko 來說，更是寫下歷史。因為她今年已經 95 歲！

TEXT & PHOTO · ROBERT JEROME
TRANSLATION · HANAKO
DESIGN · MLL

04
Lifestyle
worldwide



Kay Glynn
美國選手 60 歲

55 至 59 歲年齡組別的撐竿跳世界紀錄保持者。她是四名子女的母親，同時亦是舞蹈員、體操運動員和雜耍員。



Ljubica Gabric-Calvesi
意大利選手 接近 100 歲





Olga Kotelko
加拿大選手 95 歲

Olga Kotelko 參與的「世界大師室內田徑錦標賽」只是國際間推動長者運動比賽的其中一部分而已。舉辦這類活動的目的，是為年長的運動員提供不同年齡組別的運動比賽。除了有年齡分組之外，比賽情況與年輕運動員參加的奧運會無異。Olga 參加的是 95 至 99 歲的女子組別。

選手比奧運還多

「世界大師室內田徑錦標賽」按國際規格舉行，是組織得最好的「大師」賽事。首個「世界大師室內田徑錦標賽」於 1975 年在多倫多市舉行，約有 1,800 名耆英運動員參加。之後每兩年舉行一次。顧名思義，比賽項目只提供田徑運動。今年出席布達佩斯錦標賽的選手超過 4,000 名，分別來自 70 多個國家。

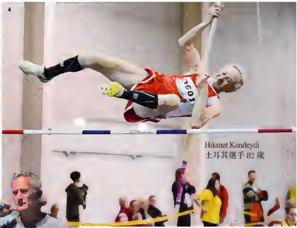
至於專為「大師運動員」而設，而又與奧林匹克奧運會賽事最相似的則是「世界大師賽」，每四年舉行一次。最近舉行的競賽於 2013 年八月在意大利的都靈舉行，超過 30,000 名選手角逐 30 項不同的賽事。你知道 2008 年的北京奧運會有多少人參加？ 11,028 人。由此可見參與這個耆英奧運會的選手數目之多。

大會尊稱年長的運動員為「大師運動員」，並為他們提供田徑、游泳、潛水、舉重、籃球、排球等各項賽事，差不多所有年輕選手會參加的比賽均在「大師運動會」中一應俱全。很多為年長選手而設的競賽都沒有訂定入圍條件，報名後便可以參加比賽了，因為舉辦賽事的目的是讓參賽者有機會比試身手，同時推廣健體重要性的訊息。當中有些健兒曾是奧運代表，有些則是很遲起步的「後起之秀」，例如 Olga 在 77 歲高齡才參加她的首個田徑賽事。

3

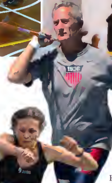


4



Hikmet Kandeydi
土耳其選手 82 歲

1. Olga Kotelko 創下她年齡組別的三級跳世界紀錄。她首先打破了三級跳的世界紀錄，然後連續嘗試四跳。她一次跳得比一次遠，一次又一次打破自己創下的紀錄。她最後的紀錄是 3.68 米。
2. 接近 100 歲的意大利健兒 Ljubica Gabric-Calvesi 曾參加 1936 年在柏林舉行的奧運會，今天仍然在競賽場上大顯身手。
3. 大師運動員可以參加隊際和個人比賽。都靈的「世界大師賽」共有差不多三十種比賽，排球是其中一種。
4. 來自土耳其的 82 歲選手 Hikmet Kandeydı 在布達佩斯錦標賽中的「持竿跳」（撐竿跳高）賽事的 80 至 84 歲年齡組別競賽中贏得銀牌，成績是持竿跳 2.20 米。



Harold Douglas Appel
美國選手 72 歲

在都靈的「世界大師賽」中以擲下 37.59 米的紀錄贏了擲標槍比賽。



Christa Bortignon
加拿大選手 76 歲

曾贏得五個金牌，亦在都靈的「世界大師賽」中創下兩項世界紀錄。同時，她又在其年齡組別中奪得跳遠冠軍。她更於 2013 年被委為國際田徑組織協會的「年度婦女大師運動員」。



Mohammadesmaeil Ghad
伊朗選手 80 歲

在 2013 年 8 月於都靈舉行的「世界大師賽」從所屬組別中奪得舉重冠軍。

耆英運動會在中國

舉辦這類「大師運動會」的重要性遠比純粹推動健美為多，因為它希望可以改變世人對年紀老邁的典型印象。它要提出的問題是，傳統上運動只是留給年輕人，但若長者也可以成功地參加運動的話，他們是否仍然有能力肩負其他責任呢？

過去多年，我曾到過世界多個地方拍攝多個「大師運動會」。我雖然觀看過無數選手的比賽，但他們的成就仍然令我驚喜不已。每次我都會將來自世界各地的參賽者進行比賽時的英姿拍攝下來。我發覺到來自中國的選手只是寥寥可數。我希望數年前在北京舉行的奧運會，可以有助中國推廣奧林匹克式的運動比賽。那麼，我相信在不久將來，中國會有像 Olga 一樣的長者好手在這些耆英奧運會中大顯身手。Ⓟ



Casetagram 提供有各款相片組合版面選擇，讓人隨意用多張照片拼湊成自家手機殼，設計師團隊亦積極研究更多新玩法，例如這款用程式自動為你拼湊出彩虹般的手機殼。

根據客人的意見，最近特設了多款透明機殼選擇。

Casetagram

Snapshot 變 Phone Case

Instagram 的活躍用户多達 2 億，總相片數目已有 200 億張，平均每秒鐘就有 694 張相片上傳。這麼多相片除了用來呃 like 外，還能有何作為？2011 年，Wes 想到將相片實體化，創辦了 Casetagram，讓人隨意利用自己的照片製成手機殼。憑著嶄新創意，還有全球性的市場定位，Casetagram 於 2013 年便擁有過千萬的營業額，但創辦人 Wes 卻言道，這只是一個起步，未來的發展前景還遠得很。

TEXT · RAINBOW PHOTO · FRANKY DESIGN · MAVIS



Wes（左）與拍檔 Ronald（右）是認識了 20 多年的小學同學，兩人最初只把Casetagram 當作副業，但隨著業務火速發展，他們早已辭去本身的固定職業，專心一致發展 Casetagram 業務。




麥維他
英國
優質全麥消化餅
McVitie's
Digestive
消化餅
120 YEARS
買麥維他產品滿$30(以單一收據計算)，即有機會贏取以下獎品
頭獎
1名
旅遊現金禮券
HK$3,000
二獎
5名
旅遊現金禮券
HK$1,000



香港的總部是製作基地，另外於美國還設有另一個office，專門負責市場推廣工作。


Wes 表示為了加速業務增長，除了會繼續與名人 artist 和 photographer 合作，還在研究科學化的市場策略，在新媒體尋找最有效的宣傳方法。

國際級代言人

Casetagram 於 2011 年 10 月面世，Wes Ng 表示最初回響不大，他們遂主動向一些知名攝影師提出免費贈送服務的建議，高興地，一半以上的電郵都得到回覆，反應正面。攝影師們十分享受把自己作品實體化的 Casetagram 服務，並在網絡社交平台分享這項嶄新創意，很快地，Casetagram 成功獲得多家外國媒體如 "Wall Street Journal" 的關注和報導，生意額漸漸穩步上升。

直到一天，網站突然被訪客人潮所癱瘓，事後才發現，原來當日 Jamie Oliver 把自己的 Casetagram 成品放了上 Twitter 炫耀一番。這種名人效應陸續有來，Angelina Jolie、足球員美斯，還有他的巴塞隊友、NBA 球星 Kobe Bryan 等等都是 Casetagram 的星級顧客，就連美國的神級 rapper Snoop Dogg 都邀請他們合作，為推廣 "NO GUNS ALLOWED" 的和平信息而舉辦 phone case 設計比賽。「Snoop Dogg 就如 hip hop 界的譚詠麟，元祖級人馬，從小已聽他的歌，想不到竟然有機會合作，簡直有種夢想成真的感覺！」

進步是最佳求存之道

好東西多人愛，也自然多人抄，「世界各地都有 copycat，來自香港，韓國，俄羅斯都有，可以做的是不斷進步，別人在抄你的 1.0，你已經推 1.1 了，永遠保持創新性。因此我們有多位設計師在努力優化網站和服務，並積極收集顧客意見，不斷推出新產品，例如透明機殼、分拆式機殼、更多相片組合版面等。」

Made in Hong Kong

"Made in Hong Kong" 曾經是優質的代名詞，縱然今天許多生產廠房已遷往內地，但為了確保產品質素，Casetagram 堅持把製作和生產工序保留在香港進行，每個手機殼寄出之前，都要經過認真的 QC。「憑著以往從事創意工業的背景關係，起步時，set up 網頁那類設計工作都能輕鬆應付，最難的反而是生產，物流和客服方面的問題。當初找生產商便找了很久，要確保產品質素、耐用程度、打印效果、控制色差等，在內地找不到合適的，最終便保留在香港生產。」

全球性定位

昔日香港的工業以出口以主，今天 Casetagram 也一樣，雖然產於香港，市場定位卻是全球性的，「我們的訂單 50% 以上來自美國，其餘則散佈世界各地，遠至非洲、烏干達，阿富汗都有。」要打入國際市場，Wes 認為版面設計要有國際化的觀感，在物流安排方面亦要花點心思，「我們由始至終堅持全球免運費，首先站於國際市場上看，香港的位置已經輸蝕，如果還要收取運費的話，不就是趕客嗎？」Wes 續說，物流和客服都是有難度的部分，仍在一邊學習當中，「例如巴西本來是我們的重要市場之一，但當地的郵遞寄失率甚高，要好好想辦法解決。」

市場龐大

雖然 2013 年擁有過千萬營業額，但 Wes 卻認為離「成功」還有一段距離，最多只能說是成功的起步，「全球使用 smart phone 的人數以億計，當中 9 成都會使用手機殼，而平均每人又有 1.5 個手機殼，可想而知市場是十分龐大。」Wes 補充，更長遠的發展是要回歸「把相片實體化」的命題，除了手機殼以外，進一步化成其他產品，例如 tee-shirt、帽等等。




1. 除了開發新客源，如何建立回頭客也都十分重要。這款分拆式手機殼方便顧客在下一次訂購時，只需購買印有圖案的背面組件，可減少三分一價錢。另外還特別增設了月費套餐，希望吸納更多長期客戶。
2. Casetagram 的網頁和應用程式版面都極為國際化，完全想不到是香港人的傑作。

Casetagram

網址：www.casetagram.com

上水中心購物商場 • 新都城中心一期

MOTHER'S DAY SPECIAL
奧斯媽頒獎禮

4月26日-5月18日

「奧斯媽」頒獎禮

日期：5月10日(星期六)
時間：下午3時
地點：上水中心購物商場 - 地下大堂
嘉賓：苟芸慧、吳業坤

母親節貼心禮遇～ UA電影禮券或Nature Republic蝸牛面膜換領

顧客在下列日期於活動商場消費滿指定金額，即有機會換領韓國人氣護膚品牌Nature Republic蝸牛面膜或UA電影禮券。

日期：4月26日至5月18日(逢星期六、日及公眾假期)
時間：下午1時起 (禮品數量有限，換完即止。)
地點：L2推廣活動攤位

Super購物賞

顧客在下列日期於活動商場以電子貨幣消費，單日消費總額最高的首三名顧客，即有機會獲得豐富大獎包括：韓國釜山三日兩夜來回機票連酒店雙人套票、最新智能手機Samsung Galaxy S5以及其他精彩獎賞。

登記日期：第一輪 - 4月26日至5月9日
第二輪 - 5月10至18日
登記時間：下午1時至9時
地　　點：L2推廣活動攤位

釜山3日2夜遊

最高消費者禮品：第1輪 - 韓國釜山三日兩夜來回機票連酒店雙人套票乙套
第2輪 - Samsung智能手機Galaxy S5乙部

第二高消費者禮品：第1輪 - OTO 舒輕鬆腳部按摩器乙部
第2輪 - 雪花秀 • 滋潤丹草球熱療Spa禮券乙張

第三高消費者禮品：第1輪 - 德國Berndes煮食廚具六件套裝乙份
第2輪 - 法國Piper-Heidsieck香檳連酒杯套裝乙套

閃爍星蹤奧斯媽

可愛的小丑化身成「奧斯媽」頒獎禮司儀，巡遊商場每個角落表演雜技，並邀請各位媽咪及顧客變身成經典電影人物，我們更會即時為大家拍攝即影即有相片，留住最具明星風采的一刻。

日期：上水中心購物商場 - 4月27日(星期日)及5月10日(星期六)
新都城中心一期 - 5月4日及5月18日(星期日)
時間：下午2時 (每節約2小時)
地點：商場各層

親親媽咪手印工作坊

凡於商場內消費滿HK$400或以上，憑最多3張正本發票收據，即可參加手印工作坊，體驗電影巨星於星光大道打手印的經典場面。

日期：上水中心購物商場 - 5月3日(星期六)及5月11日(星期日)
新都城中心一期 - 5月6日(佛誕假期)及5月17日(星期六)
時間：下午2時至6時 (名額有限，先到先得。)
地點：L2推廣活動攤位

facebook Fans Page有賞活動

第1賞 即Like即賞

顧客親臨「奧斯媽」頒獎禮，即場「讚好/Like」「上水中心購物商場．新都城中心一期」Facebook專頁，即可獲贈看電影的滋味良伴「台灣星球工坊爆谷」乙杯。

日期：4月26日至5月18日(逢星期六、日及公眾假期)
時間：下午1時起 (每日送出數量有限，送完即止。)
地點：L2推廣活動攤位

第2賞 「動人一刻．永恆對白」Facebook大召集

與我們分享媽咪最動人一刻的寫照或發揮創意將母親的照片配上永恆經典電影對白，上載至「上水中心購物商場．新都城中心一期」Facebook專頁，當中得分以及人氣最高的參加者，可獲尖沙咀The Mira Hong Kong聖格餅店COCO二人High Tea禮券乙張(名額共五名)，齊來與媽媽共度悠閒下午吧！

接受報名日期：4月26日至5月18日(晚上11時59分止)
結果公佈日期：5月23日(星期五)

遊戲共分兩個組別。(評分準則及詳情請參閱Facebook專頁)
動人一刻組：得獎名額兩名
永恆對白組：得獎名額兩名
另設**至Like人氣大獎**：得獎名額一名

所有參加作品請連同參加者姓名及聯絡方式電郵至MothersDay2014@ncchk.com，並請註明參加「動人一刻」或「永恆對白」組別。

備註
1. 更多活動詳情，請參閱場內活動宣傳海報。
2. 活動內容如有任何更改，恕不另行通知。如對活動有任何爭議，主辦機構保留最終決定權。
3. 以上所有圖片只供參考，一切以實物為準。

主辦機構
SUNLIGHT REIT 陽光房地產基金
恒基陽光物業管理有限公司
METRO CITY PLAZA I 新都城中心一期
Sheung Shui Centre 上水中心購物商場

請以QR Code Scanner解碼，登入Facebook Fanpage瀏覽最新資訊。
www.facebook.com/SSCxMCP1

逆境非絕境

「面對逆境，更應自強」，這句說話，總是知易行難。對 EGL 的執行董事禤國全來說，逆境，其實就是考驗自己與公司危機管理的機會。而他相信，只要擁有正面的態度及預視問題的能力，再危險的環境其實亦是創造成功的機會。

TEXT、ALAN PHOTO、WAI & 網上圖片 DESIGN、CST

m：metropop **S**：Steve

m：公司如何給予參加旅行團的顧客一份信心？

S：很多時候，一些簡單卻實用的小點子都能顧及到客人的需要。例如我們所派發的團章，背後都貼上用目的地語言寫著「我走失了，請幫我打相關電話尋找協助」的標示，以及印有導遊聯絡方法的證件膠套及行程小錦囊等物件予客人，而領隊每到酒店後亦會逐一檢查房間，並教導團友調控花灑與空調等的方法。這些安排的成本都不高，但盡是窩心的。

m：倘若遇上突發情況時，你的團隊會如何處理問題？

S：所謂的危機管理，強調的是預視能力，而不應是在事情發生後才想辦法應付。記得我們曾有一旅行團在遊富士山時遇上惡劣天氣，風雪暴猛烈得連汽車都在一夜間便被完全覆蓋，於是我們著領隊安撫團友，並與香港同事時刻保持聯絡。在旅程的最後一天，領隊已大致掌握了當地的交通資訊，並早在清晨 5 時便出發前往機場，縱然路途果真充滿阻滯、團友還得轉乘 JR 列車才能趕及航班，然而比起不少因交通延誤而得滯留數天的旅客來說、團友還是滿意我們的安排。能冷靜地準備解決問題的方法，這是面對逆境時所必須的。

m：公司會如何與顧客保持良好關係？

S：由於旅遊產品是一種「先付錢，後享受」的消費方法，因此我們尤為重視公司的誠信，尊重合約精神、且不設任何灰色地帶誤導顧客。另外，除問卷外，我們亦會在旅程結束後逐一致電團友查詢領隊的服務質素、而不是要等待顧客前來投訴才作出回應。這種做法會更持平，而且亦能讓公司更了解顧客的意見。



Steve Huen 禤國全
EGL Executive Director

04 Lifestyle money



Cherish The Life





先想別人

無論是做人還是做生意、最好是先顧及別人然後才顧及自己、因為能與夥伴一起並肩前行，總比自己一個面對前路為好。2011 年福島大地震曾令日本的旅遊業受到重創，因此公司立刻捐出 1 千萬港元予有關方面，並在事發後的 1 個月零 5 日組團前往沖繩、成為全球第一個在災難發生後前往日本的旅行團。或許有人會視這為一種宣傳策略、但對我來說、能扶助合作夥伴更是重要。

旅行 重點在人

從事旅遊業的我，當然亦會把握機會跟家人遊歷世界。早前我便跟他們到土耳其享受一個郵輪假期。世上每個地方都有它的特色、但我沒有期待到哪一個城市、因為能與家人為伴、這才是我最享受的事情。



阿 Q 精神

我是一個沒有隔夜仇的人，如果有人今天得罪了我、我早在明天來到前便已放低那種憤怒。眼睛長在前方是為了向前望的、如果要用來回望舊事、那它們為何不是長在頭的後方呢？我很喜歡《阿 Q 正傳》內的阿 Q，雖然有人笑他傻，但我覺得他凡事都能從正面角度去思考，這態度很值得我們學習。

十年

每一個 10 年

我會視人生的每個 10 年為一個階段。20 歲時應大膽嘗試、我在那時段已不斷創業、涉足設計、飲食、貿易等界別、累積了豐富經驗　30 歲起是開創事業的時候、40 歲起要運用別人的協助來壯大事業；50 歲要用手上的資本去賺取更多　60 歲便應多做點事回饋社會，例如我現在便常出席講座、分享我的經驗。



跑步與思考

跑步不僅能保持健康、而且更可給予自己靜下來思考的機會。現今凡事都講求高效率，但當人過度依賴電腦與互聯網時，便會忘卻了思考的價值。透過跑步，人的頭腦可變得清醒，心情亦會積極及正面起來。



要了解事實

在 2007 年、中華航空曾有一班客機在沖繩降落時失火，及後有記者問我會否中斷與此航空公司的合作，我卻反問他我為何要這樣做，因為在一次嚴重意外中，機組人員能在 1 分鐘內將 160 多名乘客疏散、而且最後一位逃離機艙的人還要是該航班的機師。一間公司能培訓出如此專業的僱員、試問我又怎會放棄與它合作呢？



養生食療

這 5 年來、我堅持每早享用以清水煮成的麥皮，並混入熟番茄、合桃、腰果、杏仁、藍莓、杞子、阿麻籽及黑芝麻粉，伴以連皮的番薯同吃。我亦會喝一杯加入了田七、石斛、冬蟲夏草及花旗參的淡蜜糖水、保持身體健康。

別要 怕出錯

錯　亦有得著

自幼父親已教導我做人別要怕出錯，因為他相信人所犯的每一次錯誤、其實到最後都總會令自己有所得著的。我天性樂觀、不曾灰心或執著於不愉快的事情、但在錯誤中所體會到的、卻令我學習得更多。

不斷前進

世上，總有比「很好」還要再好的事情，讓人願意繼續創新，尋覓更好。對 Alex 來說，極致的完美或許不曾存在，但在追尋人生每一階段的目標時，人自會一次又一次的突破極限，做得更好。人總得不斷的走才能一直的進步，看似很累，但細心一想，若然大家享受這種成功的過程，試問又有誰會願意停下來呢？

TEXT、ALAN　PHOTO、WAI & 網上圖片　DESIGN、CARMAN

m：metropop　A：Alex

m：Lenovo 怎樣將 "PC+" 此概念進一步發展下去？

A：Lenovo 的營運宗旨是 "For Those Who Do"，意思即是「想得到的就要做得到」，因此我們一直堅持創新，藉此來建立企業形象，並為顧客帶來更大的信心。"PC+" 此概念就是要為傳統的個人電腦應用模式增值，所以作為去年全球個人電腦市場銷售第一位的 Lenovo，除繼續會發展桌上電腦及筆記型電腦產品外，亦會投放更多資源在研發智能手機及平板電腦產品上，讓產品之間能建立更緊密的連繫，帶動全新的個人電腦應用體驗。

m：公司如何將創新（innovation）的意念實踐在產品設計上？

A：除於硬件功能上的提升外，Lenovo 亦一直強調產品設計上的創新，例如 IdeaPad Yoga 系列的筆記型電腦便擁有破格的 360 度 Flip-and-Fold 設計，能按需要將鍵盤後翻成座枱模式甚至是變成平板電腦般使用，相信很多人以往都不曾想過筆記型電腦原來是可設計成這樣的。又如我們全新推出的 VIBE Z 智能手機便設有 500 萬像素的前置鏡頭，加上搭載了 LTE 4G 網絡技術及 4 核心處理器，以迎合大眾拍攝及錄像通訊的需求。公司現正推出的 Yoga Tablet 平板電腦及更多產品亦均貫徹了「創新」的宗旨，讓顧客可感受到更有創意的操作體驗。

m：強調創新力量的企業，當然得借助年輕一代的靈活思維。你會如何鼓勵員工在工作期間投入更多正能量？

A：我們的團隊多為 80 後且充滿幹勁的一群，對工作充滿著熱誠，不過我亦鼓勵他們要做到 work life balance，為生活保留適量的私人時間才行。我喜歡跟他們交談，在他們工作甚至是日常生活的困惑上分享意見，好讓大家更能互相了解時，我亦能給他們打打氣，鼓勵他們更積極地面對人生。



Alex Chung 鍾孝揚
Lenovo General Manger,
Hong Kong & Macau



Cherish The Life





破革設計

Lenovo Yoga Tablet 系列沿用了 IdeaPad Yoga 系列的設計概念、能按用戶所需而隨時將產品作手握、直立及傾側此 3 種模式中轉換、有如為平板電腦玩瑜伽般，隨時翻擺出所需姿勢，切合用戶在閱讀、觀看熒幕及日常操作的應用需求。

進軍手機市場

公司於早前正式進軍智能手機市場、口碑與銷售反應都頗為理想。我們強調的 PC+ 概念、就是希望為傳統的家用電腦增值，因此包括筆電、平板電腦及手機等、希望它們能連在一起、為每個用家建立出更完善的電子生活網絡。



企業責任

一個企業好應為社會以至世界負上責任，所以公司會盡量減少碳排放的數字，亦強調循環再用的概念。我會現在仍在進行電腦回收計劃、鼓勵大家將閒置的舊型號電腦捐出來、我們便會將它們饋贈至社會中有需要的人士使用。



自己為榜樣

要保持對工作的熱誠、首先要令自己的私人生活間不受影響。我喜歡在私人時間裏看電影、跑步及游水，亦經常跟家人和朋友出外吃點好東西，放鬆一下。在鼓勵團隊實踐 work life balance 時，我自己當然先要以身作則吧！



緊扣社會

人生除了個人生活與工作外、我亦希望利用自己的專長來回饋社會。我現在便參與了一個由民政市務署舉辦的計劃、為例如香港七人欖球賽等 15 個香港的大型運動項目評分、從市場學的角度給予大會建議。



勉勵青年人

年青人對人生的前程總有大小的迷思，置業、進修或是個人成長等、其實都需要時間與經驗來確立方向。跟他們交談更多、協助他們追求生活中的快樂是很重要的。不是因為我是公司的總經理才這樣做、而是因為香港未來的發展便是靠他們。



做得更好

我最近在看一本書、書名是"Good To Great"，是由 Jim Collins 撰寫的。這本書給予我很多靈感，因為當我以為自己已做得很好時，它提醒我原來我是可以做得更好的。一個人如果只滿足於以往的成功，他是不可能繼續進步的、所以這書勉勵我要 seeking the best、要向前衝才行。

「Be Positive,
Move Forward」

人生格言

我相信、做人一定要保持正直、忠於自己、堅持自己的態度才能闖出一番事業來、但在處理一件事時，則好應放下身段、以謙卑的心來接受自己的不足，並努力提升自己的能力與調節心態、才能將事情做得圓滿。



唐安麒美顏瘦身專門店（星期日及公眾假期照常營業）

香港 • 中環 3525 0388 • 銅鑼灣 2890 2198 • 尖沙咀 2366 2318 • 九龍灣 2997 3886 • 沙田 2093 4738 • 葵芳 3527 0668 • 上水 3156 1688 • 屯門 2440 8188
中國 • 深圳地王店 86-755-82072005 • 廣州天河店 86-20-38816059 • 廣州五月花店 86-20-83193188

BEAUTY CREATIONS

ANGEL FACE

唐安麒健康瘦身

Be a PERFECT 10+

黃金十日瘦身經

妳的獨有周期　成為瘦身關鍵

每個女性都有著不同生理期的煩惱，手腳冰冷、身形腫脹、心情鬱悶等，都是常見的問題。但生理期過後，消化、吸收及新陳代謝的效果較佳，如可配合針對性的瘦身餐單及療程，瘦身效果更加顯著，可能是妳成功瘦身的關鍵。

ANGEL FACE 黃金十日瘦身經，把握妳的獨有周期，瘦身、調和、重塑真我，將妳每個月的煩惱，變為每個月最期待的超猛瘦身日子。

即上www.angeltong.com.hk了解更多!

[illegible]Strategic Focus 2010年市場[illegible]

FS 574809 HK Office Certified 品質管理系統證書

CMS 574810 HK Office Certified 投訴管理系統證書

想知更多健康資訊，Click 入 http://blog.angeltong.com.hk

唐安麒 ANGEL FACE 搜尋

顧客服務熱線：8120 0088

05 Fashion local

新綠色時裝

A Boy Named Sue

從前理解環保衣著，是一件衫須經歷百世輪迴，不是破爛充滿補丁，就是洗刷到褪色兼帶有點點污跡。現在的綠色衣物，會從質料選擇為標準，講究衣料來歷、生產方法、安全度與耐用性。2013 年 9 月才成立的環保時裝網站 A Boy Named Sue，由兩位志趣相投的女生發起，日子短短，卻已發掘了 20 個多有型而且可穿性高的時裝品牌，建立了鮮明風格與清晰路向，帶來漂亮的綠色時裝。

TEXT · KIMMY　PHOTO · FRANKY　DESIGN · MAVIS





開網店　捨難取易

Samantha 在時裝設計名牌學府 Parsons New York 修讀 "Fashion and Sustainable Design"，早早明白要做真正的 eco fashion brand 一點也不易，就是選綠色衣料這部分已十分艱難、故在大機構難以發揮創作空間。於是她利用自己對 sustainable design 的知識及審美眼光、再加上 Tania 的財政專業，開設網上時裝店，專為那些不愛跟潮流，喜歡大自然又鍾情獨特設計的環保女性、從世界各地搜羅前衛有型的綠色時裝。



三角定律

坊間多少 eco fashion 不過是掛羊頭賣狗肉，Samantha 和 Tania 立即以品牌標誌作解釋：「我們設計了等邊三角形來表達我們的經營理念，每個角分別代表 eco、social 與 local、三者並重。首先 eco 是指我們揀選的設計師都需具備濃厚的環保意識，他們選用的都是有機物料、100% 純棉或循環再用的皮革。Social 是指品牌能為社會創造就業機會，關注公平貿易及工人權益，讓將近失傳的工藝得以延續。Local 是與香港本地設計師合作，支持本土創意產業、亦鼓勵綠色製衣及持續生產。」









資料由客戶提供
Salad
母親節呈獻
一年一度的母親節即將到來，除了安排各種節目慶祝之外，藉著送禮物向媽媽示愛感謝亦是重要項目之一。Salad特別呈獻一系列令人一見傾心的皮袋及銀包，更貼心地為你準備同色同款迷你皮袋系列，有波點、撞色及背囊款的選擇，沿襲糖果色調亦不可缺少。無論處於哪一個年齡的女士，都享受被人寵愛的感覺，Salad各式各樣的款式必定能輕易滿足各位母親的喜好！
銀包系列
物輕情意重，實用又得體的銀包款式迎合各位節儉媽媽的口味！
01
Bubble Gum真皮手袋 $1,590
Bubble Gum迷你真皮手袋 $1,090
02
Bubble Gum真皮手袋 $1,590
Bubble Gum迷你真皮手袋 $1,090
03
Little真皮手袋 $2,590
Little迷你真皮手袋 $1 090
04
Back to Back真皮背囊 $2,490
Back to Back迷你真皮背囊 $1,790
01
Context真皮長銀包 $850
02
Context真皮銀包 $785
03
Bubble Gum真皮長銀包 $825
04
Bubble Gum真皮Coins Bag $475
05
Little Heart真皮長銀包 $995
Little真皮手袋 $2,590
真皮Platform鞋 $1 550
同步於
online
shop
發售
Salad 專門店：
香港 崇光百貨(銅鑼灣) 2831 5416 亞太中心2723 7600 The ONE 2489 8703 新世紀廣場 2380 8328 朗豪坊 3514 4021 康福廣場1期 2759 1015・荷里活廣場 2657 2220 apm 3148 9181 黃埔花園2期時尚坊 2363 2322・新度市廣場三期 2692 8105 新都會廣場 2422 3828 千色Citistore(荃灣) 2418 0281 荃錦中心 2868 2823 屯門市廣場1期 2778 3922・V City 2524 8122 PopCorn 2618 9913 真衣度 2435 0155・新城廣場 2653 1230 元朗廣場 2470 8760
澳門 新葡大廈 (853) 2835 5679
And also available at bauhaus
www.salad-jeans.com
a member of bauhaus
Salad (The Official Page)
salad_hk
bauhaus_hk
bauhaus_tough_salad
bauhaus HK



Partlmi green plant print silk top $tbc
Partlmi 帶波希米亞風格，它的設計師 Eleanor 擅長以絲為質料，配合自然風景為主的 digitel printing。



The Swey grey biker $4,265
美國品牌 The Swey 把前衛風格與可持續發展相融，完美示範綠色時裝都可以好型，當中以高質再造皮革外套最暢銷。

Be Sustainable
春夏新裝





Isabell de Hillerin
orange one-piece $3,788
Isabell de Hillerin 來自德國，是融合現代風格及可持續發展的時裝。

Ace & Jig silver top $1,530
美國品牌 從印度紡織品蛻變成時尚實用的時裝。





除了時裝以外，Samantha 與 Tania 想把環保概念推到生活每一個細節，最近在網店兼售有機護膚品。這個名為"Purearth"的牌子來自喜瑪拉雅山，全有機成分，由一小撮婦女製造，實行公平貿易。





A Boy Named Sue 除了是網店，還肩負教育責任，例如會介紹各樣環保布料及製衣程序，讓大眾更了解何謂綠色時裝。



Thu Thu multicolor shorts
$3,721
同樣是德國品牌，但刺繡是來自越南的手工，為傳統工藝帶來一份玩味。

A Boy Named Sue
網址：www.aboynamedsue.co

資料由客戶提供



Monogram Print 風褸 $999 | Monogram Print連身裙 $768 | 小丸子印牛仔褲 $480 | 小丸子毛Print衛衣 $620 | 螢光色小丸子圖案Tee $328 | (左)小丸子Pocket Tee $348, (右)小丸子Print Tee $348

TOUGH Jeansmith x Lady Gaga 形象大師 Nicola Formichetti x 櫻桃小丸子

聯名企劃第二回

繼上季TOUGH Jeansmith 與由設計Lady Gaga牛肉晚裝等經典造型的形象大師Nicola Formichetti親手打造的NicoPanda和櫻桃小丸子聯名企劃第一回反應熱烈，今個春夏TOUGH Jeansmith再下一城，推出一系列更多更可愛趣怪但又不失型格的聯乘單品，小丸子及其朋友齊齊夾band，以型格搖滾band友形象登場，再加上NicoPanda的得意樣子，忠實粉絲必定入手！



藍色Print Tee $388



白色Print Tee $388



紫色Rock Show趣窩Print Tee $348

小丸子 x Nicopanda Print Tee $488



小丸子鏡子盒 $138



曾經為設計Lady Gaga牛肉晚裝等經典造型的形象大師Nicola Formichetti親身示範 限定Showpiece只於bauhaus K11分店發售

Overall Print Tee $488



桃紅色Print Tee $348



小丸子得得Print Tee $348



Monogram Print Tee $328



繡刺繡標單牛仔褲 $899



Badge Set $139



小丸子USB $288

限量版Box set



TOUGH Jeansmith x Marunicopanda Box Set $899



Overall Print Tee $488

限定Showpiece只於 bauhaus K11分店發售



繡英文金屬及絨毛小丸子長袖衣 $1,780



得得釘皮背心 $3,850

Shop List

TOUGH Jeansmith專門店
新城市廣場 2687 3111　加連威老道 2723 2218

bauhaus分店
希慎廣場 2509 3223　加連威老道 2369 7890　K11 2645 3196　銅鑼灣 2838 6226　apm 3148 9208
朗豪坊 3514 4331　新世紀廣場 2297 3334　荷里活廣場 2352 2766　屯門市廣場 2452 0822
上水廣場 2671 2632　又一城 2265 8068　奧海城 2740 4525　德福廣場 2759 1929

www.toughjeans.com　a member of bauhaus

TOUGH Jeansmith (The Official Page)　toughjeansmith_hk　bauhaus_hk　bauhaus_tough　bauhaus HK



Orange studded sandals



Blue & brown sandals

SUMMER SANDALS

不知從何時起，涼鞋成了一年之中穿得最多的鞋子，尤其在涼鞋配襪子的穿法成為了潮流以後。漂亮的鞋子往往令女士們趨之若鶩，可是款式過於獨特，穿上之後卻令人叫苦連天。Aerosoles 為了讓女士穿得美麗又舒適，每對鞋履都採用優質皮料，配合獨創的 Stitch N Turn 一體縫製技術及鑽石形鞋底設計，可有效將壓力平均分散，加上透氣度高的記憶鞋墊，柔韌且回彈力高，讓女士們更輕鬆地走過炎夏。Aerosoles 每季的涼鞋款式眾多，今季更推出各樣色系，備有鮮色、金屬色還有型格十足的黑白色，實行以色誘人。Ⓟ

TEXT · KIMMY PHOTO · WAI DESIGN · MLL



White & brown wedges



Brown sandals



Multicolor pattern wedges



Multicolor floral print sandals

查詢：2259 5018

廣告由客戶提供

給至親
送上矜貴滋補珍品

現今女性身兼多職，生活緊張，加上睡眠及運動不足，對肺腎功能帶來負擔。同時現今社會人多車多，空氣污染日趨嚴重，日間溫差大及不穩定的天氣令身體健康進一步受到威脅，更容易出現現毛病，咳嗽、痰多等已成為香港人普遍的都市病。

媽媽為照顧家人身心俱疲，隨著年齡增長，逐漸出現腰酸背痛、容易疲倦、四肢無力、記憶力衰退、睡眠質素欠佳等問題。位元堂專業中醫師一致推介西藏野生冬蟲夏草為媽媽滋補養身的珍品。冬蟲夏草歸肺和腎經，長期服用有補肺益腎作用，能延緩衰老，抗疲勞，增強人體免疫力及有效改善呼吸系統的功效。且味甘性平，補而不燥，是媽媽保健強身的佳品。

優質西藏野生冬蟲夏草 三大功效



延緩衰老 - 適合愛美的媽媽。
提升免疫力 - 適合需要調理體質的媽媽。
抗疲勞 - 適合經常捱夜的媽媽。

市面常見的偽蟲草

坊間的冬蟲夏草需求殷切，市場上充斥貨品良莠不齊，產地有別，價格差異的劣貨，更有不少是假貨。





藉著母親節給媽媽送上健康天然的禮品，又不想金錢及健康蒙受損失，便要記下三大品質保證。

位元堂嚴選西藏野生冬蟲夏草 三大品質保證

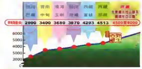
百年信譽保證

位元堂伴隨香港人成長的老字號藥廠，作為No.1中醫中藥堂，百年優良信譽，甄選尚未被污染的原產地所出產冬蟲夏草，質量及其功效均有保證，消費者獲得安身又放心。



兼出地道保證

冬蟲夏草以西藏出產的更為矜貴。位元堂野生冬蟲夏草生長在海拔4,500米以上的念青古拉山脈及喜瑪拉雅山脈，比起其他產地及海拔西藏的高原氣候，雪域地勢，低污染環境，其有效成份高，稀有珍貴。



多重嚴檢 品質保證

位元堂擁有自設GMP(生產質量管理規範)製藥廠房，經過一系列人手及先進科技品質檢測程序，確保每一條西藏野生冬蟲夏草的品質。故此產出地道及品質保證缺一不可。

每批西藏入口冬蟲夏草均經嚴謹程序



TEXT · CLAUDIA PHOTO · MICHAEL DESIGN · CARMAN @POP（廣告）

雖是胭脂膏，卻意外的充滿透皙感！



特別的透明啫喱配方，避免肌膚乾燥同時緊貼肌膚，持久發揮紅潤的好氣色。加上透皙帶光澤的質感，輕鬆打造幼滑好膚質。



Cream Cheek #CL06 $76



Eye Nuance #34 $76

黃色眼影，今季最流行！



先以今季大熱的黃色眼影打底，再在眼線位掃上啡色眼影，並以珍珠色澤塗在眼袋位置，打造明亮的淚袋效果。



AS LOVELY AS RABBIT

清新自然的日系妝容，從來都是亞洲女性的指標。最近日本上下都掀起「兔子」熱潮，日本女孩臉上都化上有如兔子般可愛嬌柔的妝容，圓圓的眼睛附帶著小淚袋，明亮有神，讓人不禁由憐生愛。來自東京的化妝品品牌 CANMAKE，推出最新春夏妝物，讓你輕鬆畫出可愛兔子妝。





護唇唇膏，讓雙唇保持一整日水潤柔美！

無須以潤唇膏打底也能透出潤澤色彩，配合 SPF20 pa++ 的防曬度，打造完美唇妝之餘也能發揮保護功效。



Just For Me Essence Rouge #C03 $72

Beauty Talk With Kaori Anzai

為了讓你掌握更多日本最流行的美容及化妝潮流，我們特別訪問了由東京遠道而來的 CANMAKE 海外銷售副經理 Kaori Anzai 分享她的美容見解。

Q1

請分享日本最新的化妝潮流

日本最流行的兔子妝，主要以珠光粉打造豐盈淚袋，營造楚楚動人之感。另外，今季的化妝潮流將會更趨向自然，其中濃密的假眼睫毛已不再流行，推介 CANMAKE 透明無色的 Gloss Coat Mascara，最適合打造似有若無的妝容。此外，眉毛也由淺色的彎月眉演變為深色而濃密的一字眉，顯得妝容更年輕活潑。



Clear Coat Mascara $58

Q2

CANMAKE 以高質素的產品及甜美的包裝，成為日本以至全亞洲女性喜愛的開架化妝品牌。品牌未來將有何動向？

於 1985 年成立的 CANMAKE，秉承可愛設計、高質素產品及合理價格三大理念，成功打入亞洲各個海外市場。為了報答亞洲女性的厚愛，我們特別針對她們的皮膚特質，推出首個護膚系列，讓她們由內至外都展現最漂亮一面。

Q3

新的護膚產品有何特別之處？

我們做過一連串的研究及調查，發現亞洲女性的肌膚都面對著四大傷害 熱濕的天氣、經常進出冷氣房、猛烈的陽光及嚴重的空氣污染，造成肌膚水油不平衡、內油外乾。我們針對這四大情況，並利用植物的護膚力量，充分為肌膚補充水分及滋潤，而又帶來紓緩及清新的質感。



Kaori Anzai
CANMAKE Overseas Sales Assistant Manager

The Secret of your beautiful skin

CANMAKE 最新護膚系列加入多種植物成分，包括有美白成效的薏仁、能抗衰老的桃葉萃取物、保濕並紓緩肌膚的洋蘆薈葉精華，以及具緊緻及收斂作用的野薔薇果精華，同時不含酒精、人造香氛、色素及礦物油，令肌膚回復清新健康。

Refresh Cleansing Water $80
Brightening Facial Wash $80
Smooth Clear Lotion (N,O) $98
Smooth Clear Moisturizer (N,O) $90
Smooth Clear Essence Cream $115



彩

06
Beauty
iconic style

時裝插畫 瑰麗異境

時尚插畫的歷史伴隨時裝史發展，世上最早的時尚刊物 "le mercure gallant" 早於 1672 年出現，那時法國女人的衣著開始影響歐洲，但攝影尚未發明，於是便由一幅幅時裝插畫擔起傳播責任。女士們靠這些插畫去認識最新、最時髦的時裝。自攝影出現，插畫在時裝界的地位大不如前，不過不少時裝設計師與編輯仍然慧眼識英雄，樂此不疲與各大插畫師合作，肯定了插畫在時裝界的價值。

TEXT · KIMMY　PHOTO · MICHAEL (INTERVIEW) & FRANKY (PRODUCTS)　DESIGN · LUBE







"Fashion Never Ends" 展覽

Gabriel Specter 將會從天橋走落民間、在沙田一個商場舉辦展覽、向八大時裝品牌致敬。

日期：即日至 5 月 31 日
時間：中午 12 時至晚上 10 時
地點：沙田新城市廣場一期三樓拱型玻璃天幕廣場

近年出色的時尚插畫師包括瑞典的 Lovisa Burfitt，她一直為法國版的 "ELLE" 與 "VOGUE" 等雜誌創作插畫，H&M 更把整幅白牆給她充當畫布。另外，來自巴黎的 aleXsandro Palombo 不但是著名設計師，還是一位諷刺漫畫家，作品有趣地表達出時尚圈的名利關係。最近最為人注目的可算是剛與 Prada 合作的 Gabriel Specter，Prada 直接把他的作品印在布料上，使得每一件服飾看起來都像一件充滿格調的藝術品。

Gabriel 為 Prada 於 2014 春夏時裝 show 創作的大型壁畫與衣衫上的圖畫名為 "Colourful Women"，以獨特的手繪及街頭藝術技巧，配以鮮明顏色的彩虹圖案，凸顯女性的活力與個性。這個系列令他聲名大噪，Gabriel：「效果也比自己想像的更好，這些品牌找我合作都是欣賞我的風格，他們給予我很大自由度做我喜歡的設計，總結這次合作我是非常滿足滿意的。」

每次訪問各個藝術家與設計師哪裡尋找靈感，大多都是回應從生活中找點子，想不到 Gabriel 卻有個令人意外的靈感泉源：「我如一般人喜歡落 bar 睇球賽、和陌生人『吹水』，接觸不同的人就會有不同靈感。另外，我還有個小習慣，就是喜歡拆開家中的家品、電器或手錶，研究它們的結構，觀察它們的運作，我從中也可獲得創作靈感。喜歡研究人也愛研究機器，也許與我先後修讀 engineering 與 humanities 有關吧！」

06
Beauty
iconic style

Fancy Hair Color

Gabriel Specter 雖然經常與時裝品牌合作，但他本身對衣著只以簡單舒適為主。束了條小馬尾的他，自言最重視頭髮護理。男士們的髮型變化不及女生，不如從顏色入手變「髮」。





1. L'Oreal Professionnel Hairchalk #Blue Ocean Cruise $260 / 50ml
2. Christophe Robin Lavender Oil SPF6 $400 / 150ml
   這個薰衣草護色亮髮油，可作深層修護，但絕不油膩，可重建頭髮天然皮脂膜，讓髮絲回復彈性，防止斷裂或開叉，保持髮色明亮。
3. L'Oreal Professionnel Hairchalk # Bronze Beach $260 / 50ml
4. MATRIX Socolor Hair Color Cream $tbc / 90ml
5. L'Oreal Professionnel Hairchalk # Garden Party $260 / 50ml



Gabriel Spectar 與 Prada 於 2014 年 S/S 合作的作品。



Origins Smart Plants Skin Complexation Corrector $290 / 40ml

Bobbi Brown Skin Foundation Stick #Warm Ivony $390 / 9g
質地透薄，只要輕輕塗抹即可融入肌膚之中，自然真實，卻可隱藏各種瑕疵，而且十分容易使用，即使外出亦無須借助其他工具，便可塑造自然健康膚色。



MAC Mineralize Eye Shadow x 4 #A Sprinkle of Blues $380

MAC Nocturnals Pigments and Glitter # Deep Blue Green Pigment & Just Before Dawn Pigment $tbc

Paint Your Face

除了在畫紙上繪圖填色，在臉上著色也是一門藝術。愈來愈多男士為了看起來更精神，都嘗試化妝來修飾儀容。雖然現時專為男士而設的化妝品寥寥可數，但坊間不少化妝品都很簡單易用，而且男士們化妝，應以遮瑕為首要任務，不用太五顏六色嘩眾取寵。



NARS Contour Blush #Olympia Ivory/Rose $420
雙色輪廓修容粉，可簡易地令整個妝容自然透亮且輪廓分明。



Majolica Majorca Lineahunta #BK999 $108

Cyber Colors Super Stay [illegible] $75 / 1.2g

Bobbi Brown Perfectly Defined Gel Eyeliner #Pitch Black / Violet Night $210
自動筆芯形設計的啫喱質感眼線筆，輕易而舉可畫上精細眼線。

TEXT · IVY Q PHOTO · MICHAEL MAKEUP · CORAL CHU DESIGN · ALICE@POP (廣告)

Be Natural Be Healthful

健康動人的女生，從頭到腳也散發與別不同的魅力。瑜伽導師 Sheila 不但擁有一身令人羨慕的陽光膚色，還有一把飄逸水潤的烏黑長髮，崇尚天然的她，一直以簡約的生活態度與保養方式，讓自己流露最自然的亮麗氣息。



Sheila Chan
瑜伽導師

M : metropop S : Sheila

M：整天保持精神奕奕，你有甚麼養生之道？

S： 我追求簡約自然的生活方式，平日不常化妝，希望以最素淨、最健康的一面示人，而且運動能促進新陳代謝及血液循環，讓人多了一份精神煥發、紅粉菲菲的美態。日常護理中，我只著重清潔和保濕，好讓身體散發天然美，因為我認為「自信」才是最好的保養品！

M：除了瑜伽以外，你有甚麼減壓方法？

S： 懂得把雜亂思緒暫時放下，無論是一杯花茶或一本書，也能替我洗滌心靈。除了瑜伽，睡眠也是一種紓壓方法，能令人體的壓力反應徹底暫停。睡前不忘為肌膚及頭髮補補水，除了一般護膚霜，我也會使用備具保濕功效的洗髮及護髮用品。當全身也得到滋養，便可體驗一場幸福的「美容覺」，滿足身心。

M：在養生方面，你有甚麼未來大計？

S： 瑜伽是快樂之源，既可保持身體健康，亦能帶來平靜和諧的心境，所以我希望可以繼續深造瑜伽技巧，向大眾分享更多養生心得。其實，每個人只要尋找到合適的生活方向，那個目標就像保養品一樣，給你源源不絕的滋潤，讓你引發自身的美麗力量，由內至外也充滿生命的韌力，持續綻放閃亮光采。

補水養生之法

日本護髮品牌 AQUAIR 相信由內至外的護養之道 以保濕導入技術修補內部受損髮絲，並從內鎖住水分 為秀髮帶來健康生氣



1 2 3

1. **瞬間柔順髮液（免沖洗）** $45
   秀髮乾澀時 一噴一梳，即時感受柔順貼服的效果。
2. **洗髮乳、潤髮乳** 各 $65
   含高效水潤膠原及雙重胺基酸成分，集中修護 溫和潔淨及鎖住秀髮水分。
3. **護髮霜** $45
   每周使用 1 次，針對受損毛鱗片部分，滋養髮芯，為秀髮重塑韌性與順滑觸感。

Aquair Hong Kong

銷售點：各大屈臣氏 萬寧及莎莎

STAY YOUNG

歲月不留人，老化是人生必經階段，女士們都抗拒皺紋的出現，渴望可以違反自然定律，令日漸衰老的肌膚光滑無瑕。其實抗衰老，除依靠健康飲食，勤用護膚產品亦有幫助。來自意大利的護膚品牌 Rilastil，推出了活膚緊緻精華素，內含醫學成分 Collageneer，可令肌膚更緊緻，面部輪廓亦更明顯。另有褪皺成分 Calmosensine，可修復臉上細紋幼紋皺紋，令漸趨成熟的肌膚重獲滋潤修護、回復彈性。肌膚回春，心境也 stay young。Ⓟ

TEXT · KIMMY PHOTO · WAI DESIGN · MLL

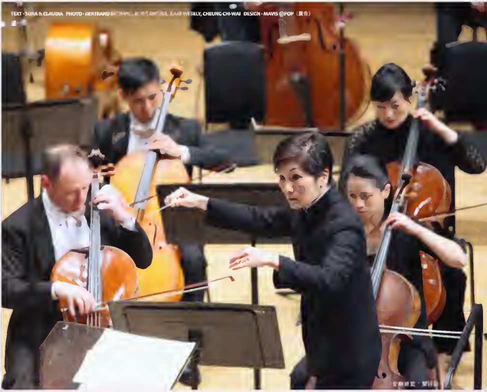


Rilastil Hydrotenseur Concentrate in Drops
$476/30ml

查詢：2774 8333


LOGONA
NATURKOSMETIK
德國【諾歌娜】天然有機護膚品
有機認證
清爽淨肌
保濕紓敏
LOGONA NATURKOSMETIK
BIO Aloès
Gel Nettoyant Aloès Bio
Cleansing Gel Bio Aloe
有機蘆薈
清爽潔面啫喱
蘊含有機蘆薈、
大馬士革玫瑰、椴花萃取
徹底潔淨毛孔、清走黑頭污垢
加倍保濕、平衡油脂分泌
15% OFF
立即洗出清爽淨肌!
BIO
無人造色素、人造香料、石油副成分及化學防腐劑，品質榮獲BDIH及NaTrue天然有機認證
憑本廣告到全線美康購買 LOGONA 有機蘆薈清爽潔面啫喱，即可享85折優惠。 有效期由即日起至2014年5月31日止 • 每券限購潔面啫喱一支 • 每次限用一張優惠券 • 此優惠不可與其他優惠同時使用 • 逾期及影印本無效 • 美康將保留此券使用的最終決定權
德國製造
美康 Meka 全線有售 顧客熱線: 2774 8333 總代理. Mekim 美儉有限公司

TEXT · SORA & CLAUDIA PHOTO · BERTRAND [illegible] WESELY, CHEUNG CHI-WAI DESIGN · MAVIS @POP（廣告）



音樂總監・葉詠詩

與交響樂邂逅 親近接觸好音樂

音樂是世界上的共通語言，踏入第 16 個樂季，香港小交響樂團以 "Great Encounters" 為主題，重申樂團要拉近古典音樂與大眾距離的志向。透過每一次音樂邂逅，台上音樂家與觀眾分享音樂的美，同時也希望觀眾能夠把這種得著和體驗帶進生活之中。

樂在咫尺　感受美妙音樂

在古典音樂的世界內，對於台下的觀眾來說，台上的音樂家恍如天上星星一樣，遙不可及。香港小交響樂團音樂總監葉詠詩指出：「每位擁有非凡造詣的音樂家，都有著獨特的性格，對於人生及音樂體驗也有著不同的見解，我們希望藉著全新『UpClose Encounters 樂在咫尺』系列的活動和聚會，讓音樂家與觀眾面對面分享自己對音樂的熱誠，對人生的態度，感受音樂家們與眾不同的一面。」



下載或索取新樂季節目小冊子
www.HKSL.org
各大城市電腦售票處



駐團藝術家：朱栢謙

分享交流　產生化學作用

香港小交響樂團在今個樂季邀請到活躍於劇場及音樂界的朱栢謙及香港著名音樂學家麥淑賢成為駐團藝術家，葉詠詩期盼與兩位藝術家能作深入交流，產生奇妙的化學作用。朱栢謙以往曾與樂團多次合作，極具音樂細胞的他今年樂季將參與演出《一屋寶貝音樂廳》，而葉詠詩則解釋邀請麥淑賢教授的原因：「我認為研究與演出，兩者是密不可分的，她的研究能令樂手們從不同角度探討音樂的領域，並分享音樂上的知識，讓整個演出更精彩。」

Music Director's Choice

作為音樂總監，葉詠詩明白到並非所有觀眾都有去聽古典音樂會的豐富經驗，故此香港小交響樂團把所有節目分為「欣賞」、「增值」、「減壓」及「樂聚」四大系列，不論是否擁有音樂知識的人士，都能輕易選擇適合自己的節目，感受音樂的美，而葉詠詩今次特別為不同類型的 metropop 讀者介紹多項精彩的節目。



下周六節目

初次邂逅交響樂

韋伯單簧管協奏曲

日期：2014 年 5 月 17 日
指揮：葉詠詩
單簧管：塞韋爾 Raphaël Sévère

葉詠詩指出這位只有 20 歲的法國單簧管演奏家塞韋爾，是很多香港年青人值得學習的好榜樣，年紀小小便擁有超卓的演奏技巧。此外，是次樂團演奏的 3 首經典作品，旋律皆十分優美，是入門節目的心水之選。

《古典音樂知多少》：敲擊樂

日期：2015 年 1 月 24 及 25 日
指揮及主持：葉詠詩
敲擊及主持：費沙 Johannes Fischer

充滿節奏感的敲擊樂，能引領觀眾享受一次刺激動感之旅，不少人仍然認為交響樂較靜態及嚴肅，葉詠詩指此節目能夠令香港觀眾大開眼界，一改他們對交響樂存在著的刻版印象，讓觀眾享受視覺與聽覺上的震撼交錯。

從小傾聽交響樂

寶寶愛音樂

日期：2014 年 6 月 5 至 8 日
助理指揮及主持：黃祖麒
小提琴：格德霍特 James Cuddeford

葉詠詩認為對音樂的熱誠，應該從小培養。香港小交響樂團助理指揮黃祖麒將於《寶寶愛音樂》首度登場，與樂團中的爸爸媽媽分享讓幼兒愛上音樂的小秘訣，帶領樂團演奏多首古典名曲。這場為 0 至 2 歲而設的音樂會一直深受歡迎，門票現已公開發售，欲購從速！

《我的音樂日記》音樂運動摔啦啦

日期：2015 年 1 月 16 至 18 日
主持：麥萊 Alasdair Malloy
助理指揮：黃祖麒

整個節目由多首與體育競賽有關的管弦樂曲組成，洋溢著熾熱歡樂的氣氛，葉詠詩更鼓勵觀眾們穿著運動服裝入場觀賞，把音樂廳化身成為運動會會場，觀眾們更會不期然跟隨節拍起動。

突破傳統交響樂



香港小交響樂團 • 周末爵士夜

日期：2014 年 11 月 8 日
指揮：鄧克 Roderick Dunk
小提琴：施密特 Benjamin Schmid，**低音大提琴**：布賴恩舒密特 Georg Breinschmid，**鋼琴**：唐契夫 Antoni Donchev

施密特是世界上舉足輕重的小提琴家，除了演奏為人熟悉的古典音樂外，他更積極推廣爵士音樂，在「香港小交響樂團 • 周末爵士夜」音樂會上，施密特將聯同三位好友，與香港小交響樂團擦出新火花。



一屋寶貝音樂廳

日期：2014 年 10 月 2 至 5 日
指揮：葉詠詩
主演：朱栢謙、溫卓妍、張國穎等

香港首次有本地音樂劇於音樂廳中與樂團作跨界演出！觀眾將可體驗現場交響樂演繹加上戲劇效果的震撼，感受交響樂的多樣化。

TEXT • MILK PHOTO • 康樂及文化事務署 DESIGN • W @POP（廣告）

中國戲曲節 2014
CHINESE OPERA FESTIVAL
20.6-30.8

《梁山伯與祝英台》

四大流派合演

吳鳳花首演足本《孔雀東南飛》

康樂及文化事務署每年6至8月主辦「中國戲曲節」，為香港觀眾帶來精彩戲曲節目，今年有星光熠熠的「越劇四大小生流派匯演」，集四大小生流派藝術四演《梁山伯與祝英台》，紹興著名范派小生吳鳳花首次來港演出足本《孔雀東南飛》及「越劇王子」趙志剛帶來代表作《何文秀》折子戲，看頭十足。



《何文秀・桑園訪妻、哭牌算命》，趙志剛飾何文秀。



四演《梁山伯與祝英台》，徐標新飾梁山伯。

梁祝愛情悲劇 精品非凡魅力

《梁山伯與祝英台》是中國四大民間故事之一，世代傳頌。越劇《梁山伯與祝英台》展現了梁祝故事優美浪漫本色，梁山伯與祝英台純真愛情被葬送於封建制度冷酷的墳墓中，但劇終的「化蝶」讓他們成為追求自由、理想和勇氣的化身，被譽為中國的《羅密歐與朱麗葉》。

越劇小生四大流派的始創人尹桂芳、范瑞娟、徐玉蘭、陸錦花曾於上海同台演出此名劇，成為一時佳話。這次流派傳人吳鳳花（范派）、趙志剛（尹派）、張小君（徐派）、徐標新（陸派）連同著名旦角合演，可謂意義非凡。



康樂及文化事務署高級經理李明珍（左）與趙志剛（中）暢談尹派特色，吳鳳花（右）講述演繹師傅范瑞娟代表作之一《孔雀東南飛》的體會。





四演《梁山伯與祝英台》，張小君飾梁山伯。



四演《梁山伯與祝英台》，吳鳳花飾梁山伯。

吳鳳花盡己力 趙志剛感榮幸

《孔雀東南飛》最早由京劇藝術大師王瑤卿於 1938 年據漢樂府《古詩為焦仲卿妻作》改編而成，1950 年再經南薇改編為越劇，由范瑞娟、傅全香主演，當年每天日夜兩場，連演滿座三個月，轟動上海劇壇。該劇不但屢獲獎項，亦為范瑞娟、傅全香的代表作之一。

流派傳人吳鳳花（范派）、陳飛（傅派）即將來港演繹師傅這齣經典力作。吳鳳花在中國戲曲節 2014 記者招待會中表示，作為范派第五代弟子的她，這次是首次演出全本的《孔雀東南飛》，是傳承范派藝術的契機，她將盡己所能，發揮最佳狀態，把戲演到最好。

《何文秀》為越劇傳統劇目，故事源於明傳奇《何文秀玉釵記》，二十世紀四十年代由陶賢改編為越劇，為尹派經典劇目，折子 < 桑園訪妻 >、< 哭牌算命 > 是其中「骨子老戲」、全劇最精彩的地方，亦是尹派傳人趙志剛成名之作。

《何文秀》唱工吃重，趙志剛必須充分掌握人物的思想感情，抓住感情的細微起伏、變化，才能演活何文秀的善良和真摯。趙志剛在記者招待會中表示，其師尹桂芳以扮演書生、多情公子見長，《何文秀》是她演出的主要劇目之一。尹派唱腔委婉柔和，別具個性和特色，身為尹派小生，三十二年後能夠再次來港為大家演出此劇，感到非常榮幸。

「越劇四大小生流派匯演」其他精彩劇目包括多個流派代表折子戲，計有陸派名作《珍珠塔 • 方卿前見姑》、徐派經典《紅樓夢•葬花、焚稿、哭靈》等等，喜歡越劇的朋友不容錯過。

中國戲曲節 2014—越劇四大小生流派匯演

6 月 25 日（三）	6 月 29 日（日）	6 月 26 日（四）	6 月 27 日（五）	6 月 26 日（六）
7:30pm	7:30pm	7:30pm	7:30pm	7:30pm
香港文化中心大劇院	荃灣大會堂演奏廳	香港文化中心大劇院	香港文化中心大劇院	香港文化中心大劇院
四演《梁山伯與祝英台》 第一場【草橋結拜】徐標新、吳素英 第二場【同窗共讀】吳鳳花、吳素英 第三場【十八相送】吳鳳花、吳素英 第四場【思祝下山】張小君 第五場【回十八】張小君 第六場【勸婚訪祝】吳鳳花、陳飛、于偉萍 第七場【樓台會】吳鳳花、陳飛 第八場【山伯臨終】趙志剛 第九場【逼院抗婚】陳飛 第十場【禱墓哭墳】陳湜 尾聲【化蝶】吳鳳花、陳飛		折子戲 《珍珠塔・方卿前見姑》、《情探・行路》、《紅樓夢・葬花》、《沉香扇・書房會》、《花中君子・陳三兩扒堂》	《孔雀東南飛》	折子戲 《情探・活捉》、《紅樓夢・焚稿哭靈》、《何文秀・桑園訪妻・哭牌算命》、《狸貓換太子・拷打寇珠》

香港文化中心大劇院 $420，320，220，120
荃灣大會堂演奏廳 $360，280，200，120

門票現於各城市電腦售票處、網上及信用卡電話訂票熱線發售，「中國戲曲節 2014」設套票優惠及集體購票優惠，票務查詢可致電 3761 6661 或
參閱網址：www.cof.gov.hk

怪樂城

07
Culture
talk

荒井壯一郎（Arai Soichiro）
打擊樂手、鼓手、音樂製作人，七歲開始學習打擊樂，十一歲擔任香港青年交響樂團打擊樂首席，十七歲受邀至中國國家交響樂團擔任打擊樂手，涉及音樂創作、編曲、製作、演奏、演唱、音樂話劇等不同音樂領域。



內地近年流行歌唱比賽的電視節目，韓國流行少男少女組合團體，香港流行 MK-pop，大家都在談論哪個歌手肺容量大，哪個韓星沒整容，哪個組合最 MK，然後在 YouTube 看著不倫不類的 MV 肆意訕笑。即將舉行音樂會的林一峰與日本音樂總監荒井壯一郎叫大家撫心自問：「你對上一次願意騰出 3 分鐘用心聽音樂，是甚麼時候？」香港，是否已淪為只容得下恥笑騎呢的怪樂城？

TEXT • RINGO PHOTO • WAI DESIGN • BLUE

本土人不愛本土音樂

一峰：香港聽眾一直都不太支持本地音樂人，像 ToNick，他們的音樂根基扎實，歌詞具社會性，也有幽默感，但出道近十年，接觸的人依然不多。大家聽歌都只喜歡找笑點，像那些 MK-pop，然後群起踐踏。

荒井：一峰的音樂在外地比較多人肯定，台灣的《遇見》、《謝謝儂》除了多人喜歡，也曾得過不少音樂獎項。《花訣》在內地甚至有學者進行研究，但香港留意的人卻少之又少。

一峰：例如台劇《白色巨塔》主題曲 "Never say goodbye"，大概沒有甚麼人知是我創作吧。

荒井：在香港，不單止一峰，很多好的音樂也不被留意。

一峰：音樂可以擁有更多不同的選擇，這亦反映出一個地方的文化地位。但香港只有 mainstream。



ToNick
2007 年參加 UMC 音樂節獲得總冠軍及最佳創意獎，獲趙增熹簽約成為旗下樂隊，音樂走 pop punk 風格，經常將日常瑣事帶進音樂題材，令歌曲格外親切，貼近生活。

林一峰
音樂人，作者，旅行者。2003 年創立獨立廠牌 LYFE Music，至今發表個人粵語、國語及英語專輯十三張，2012 年成立「思人創作」工作室，繼續以「用音樂養音樂」的精神，替其他單位舉辦音樂會。



07
Culture
talk

只有 Mainstream 沒有 Everybody Win

荒井：以現在很流行的歌唱比賽電視節目為例，大家都在三分鐘內盡力表現自己，這是現時最流行的音樂節目，我們可形容為 mainstream。但除了 mainstream，音樂還有很大的範圍，可以有 heavy metal、有 bosa nova，像我跟朋友組成的山谷裡的居民，玩的都是 folks。你不喜歡 mainstream，其實還可以有其他選擇。又或者有些音樂人在忍辱負重，要先得到大家鍾愛，再做自己喜愛的。

一峰：香港的創作班底經常只有幾個人的名字，大家一窩蜂的喜歡上，幾個名字輪流接棒。有些歌手一下子被捧上某個位置，便不可能再拾級而下，音樂和風格都被鎖定了，大家都只顧稱王稱帝，結果就只剩下「霸」。

荒井：在香港做音樂，好像不跟隨 mainstream 那一套便只可以去死。香港沒有 everybody win。

離開是為了回來

一峰：在香港，能夠提供真正創作音樂的演出平台，就只有藝術節，讓你實現第一次的創作演出，之後你要繼續，要有第二次，要更多人識，你便要往外面走。像我有段時間便走到台灣發展自己的音樂，在外取得一定成績再回流。離開，是為了回來。

荒井：以北京為例，北京有很多 band 友，同時也有很多酒吧和 live house。新 band 在酒廊 live house 一間一間地唱，無間斷地唱，慢慢便開始有喜歡他們音樂的追隨者，人數不用多，可能五十個、一百個，那他們便可以維生了。然後他們可以繼續演出，繼續創作，繼續追夢。為了讓更多人認識自己，他們更專注於自己的作品，令自己的音樂昇華。

一峰：香港人根本無暇用三分鐘時間靜心聽一首樂曲，也沒有時間了解自己喜歡甚麼音樂，大家都花時間去搵錢。香港成為了一個只可以生存，不可以生活的地方，這令香港音樂人的空間變得狹窄。北京跟台灣的音樂人，可以自己選擇生活，過自己想過的音樂生活。

荒井：雖然現在北京房子貴了，器材貴了，租場貴了，夾 band 場地也比以前難找了，但整體上，機會仍比香港多。



罅隙中尋找生機

荒井： 大約在 08 年，第一次表演中遇上一峰，聽到他的音樂，接觸他後知道他的想法跟一般人很不同。他不像香港人，不屬於大眾，卻有人熱愛他的音樂。要我形容當時對他的感覺，就像在罅隙中找到了一條生路。

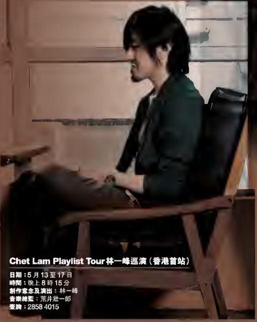
一峰： 我覺得自己最大的優點是不放棄，從來沒有想過放棄，我喜歡旅行，在旅行中一邊觀察，一邊為自己注入能量，繼續維持這段音樂人生。

翻唱寫給別人的歌

一峰： 今次演出的都是我作給別人的歌，自己再重新 cover。

荒井： 很多外國樂隊和歌手也會玩 cover，其實是當下你覺得在哪種氣氛、思想下有意欲做，便做吧。

一峰： 其實玩 cover 是難的，因為珠玉在前。每次 cover 別人的歌前，我都會問自己，為甚麼要翻唱？這首歌需要新生命嗎？為甚麼是自己翻唱？我曾經做過兩次 cover 的大碟，陳百強的和小鳳姐的，到今次 cover 自己創作的歌，就像再遇自己的親生仔一樣，有種久別重逢的感覺。



Chet Lam Playlist Tour 林一峰巡演（香港首站）

日期： 5 月 13 至 17 日
時間： 晚上 8 時 15 分
創作意念及演出： 林一峰
音樂總監： 荒井壯一郎
查詢： 2858 4015

荒井： 很多時我聽了一首很喜歡歌，之後才發現「啊 原來這首歌是翻唱的」，之後再找原版來聽，相信很多人也有類似的經歷吧，這正是我所說的那種即興而為，想做便做。

一峰： 我認為 cover 歌最重要是「啱數」，最近有一首很喜歡的 cover 歌，是電影《殭屍》中的《月光光》，沒有重新創作，也沒有大幅改動，這就是啱數的最佳例子。

成熟與老牌的混合

一峰： 這次演唱會，我們希望可以重新喚起聽眾對音樂的注意。我會以成熟味來形容這次演唱會。荒井的編曲加上歌曲本來的 melody，充滿了這種氛圍，有點玉置浩二的味道。

荒井： 我會以 old school 來形容。現在的流行曲好像要在短短四分鐘內一次過給你悲歡離合，不是說不可以，但長期都是這樣豐富，反而變得單調。這次演出的歌曲，部分可能只有簡單的三四種樂器，卻可以做到很開闊的意境，這樣已經很足夠。

一峰： 希望讓聽眾願意花多點時間，多聽音樂。

荒井： 我最期待一峰的《哭出來》，這首歌的曲詞編也做得非常成功，在看似簡單的 melody 下聽得出背後的心機，於緩慢的 ballet 下滲透著 groove 味，聽得差點真的哭出來了，嘿。


Sunflower
新華旅遊
40th Anniversary
新華旅遊 App 免費下載
立即免費下載 獲取最新旅遊資訊
韓亞航空 A380
與你一起跨進新里程
韓國
追蹤星星的足跡
首爾購物玩樂 5 天團
追蹤"來自星星的你"拍攝地：
法國小王子村、南山公園、情侶鎖牆、學林茶坊
愛寶樂園 Everland (包任玩套票)
特別安排品嚐《韓式炸雞+啤酒》
天天出發
ASIANA AIRLINES
$2588 起
南山公園情侶鎖牆
特別品嚐韓式炸雞
首爾
親子玩樂 5 天熱賣之旅 KKSF05SD/DL
保證入住阿爾卑斯豪華度假村
Holiday Inn Hotel & Resort
Ocean 700 水世界、愛寶樂園、Boramae 安全體驗館 (包入場或任玩套票)
Cupper 咖啡農場及親子有趣 DIY 咖啡烘焙沖泡體驗
天天出發
$3,399 起
阿爾卑斯豪華度假村
首爾
全羅南道 5 天團 KKMD05SD
保證入住首爾市內 5 花 Ramada 集團酒店*
谷城火車村蒸氣火車體驗
蟾津江玫瑰花慶典
麗水 Aqua Planet 海洋生物水族館
愛寶樂園 (包任玩套票)
天天出發
$3,399 起
蟾津江玫瑰花慶典
所有相片只供參考
牌照號碼：350196
www.sunflower.com.hk
電話查詢及報名中心 2722 2888
旅行團按①字／機票・酒店・自遊行及郵輪按②或④字
廣東省及澳門自組行按③字／獨立組團按⑤字／海外婚禮按⑥字
觀塘總行俊匯中心
尖沙咀分行及茶會室
旺角永隆銀行中心
銅鑼灣
觀塘
荃灣
屯門
沙田
元朗
繳付尾數
新華旅遊

霓虹餘暉

達明一派的《今夜星光燦爛》第一句歌詞是這樣：「霓虹亮透晚上～把城內也照亮。」隱約提到昔日本地霓虹燈招牌的輝煌歷史。製作霓虹燈招牌逾半世紀的老師傅劉穩跟說，過去不止彌敦道、上海街滿街璀璨，啟德機場附近的天台都充斥巨形虹招牌，抬頭就看得見一個時代的閃爍。

TEXT・LING PHOTO・FRANKY、部分由西九M+及南華霓虹燈電器有限公司提供 DESIGN・CARMAN

迷信潛規則？

穩叔指，招牌的顏色和造型都有迷信成分，多數不用「死人」顏色（黃色），而且設計多是出於意頭，如敦煌酒家的嘜頭便是。「找你整招牌就像每年都找你寫揮春，年年寫完利利是是。」



光輝到此？

穩叔年屆七十，前天做完白內障手術，翌日就除下紗布立即上班，他訪問期間多次重複這句：「時代已經不同了。」製造霓虹招牌全依賴人手工藝，懂得工序手藝的師傅本地只剩下十五個。隨著街上霓虹燈招被緩緩拆卸，逐漸褪色的還有這種曾經撐起香港半邊天的手藝與元老。《今夜星光燦爛》還有這句「恐怕這個璀璨都市光輝到此」，深吸下一口氣，倒希望不會真的在這行頭發生。

07
Culture
go local

睇霓虹燈有分季節？

原來欣賞霓虹燈飾有分timing，有季節之分。冬天寒冷，霓虹燈顏色管內的水銀會聚在一起，不夠平均，看起來會有點啞色，夏天霓虹色彩比較耀眼。

歲月燈紅酒綠

走進南華霓虹燈公司，穆叔正在工場裡一絲不苟地工作，13歲開始隨父入行，大半生都在這裡度過：「從前學師是要在工場打地鋪住，公司提供伙食，每月工資約二、三十元。以前霓虹燈招行業很興旺，正所謂『多個香爐多隻鬼』，師傅都不會對你推心置腹，所以學徒多數都是『有樣學樣』，學習燒燈頭和駁管。」

1973年彌敦道普慶戲院大廈外的大型樂聲牌招牌，穆叔就有份打造，該招牌[illegible]千多枝霓虹光管組成，當時被列入健力士世界大全，可謂風光一時。但穆叔説時代已經不同，除了人工待遇問題，老一輩和年輕人的思維是南轅北轍：「兩代人工作能力不同，霓虹手藝講求統一，師傅要你這樣『屈』管便要跟著做，老師傅較保守，但後生仔要講變通和創造力。」老師傅一個一個仙遊，穆叔説留下來都是因為少主挽留，盛情難卻。



南華霓虹燈電器有限公司主理人譚浩瀚 William。

最美好年月

William坦言，看相片的話，肉眼其實不會分得清霓虹及LED兩種招牌，不過由穆叔解釋及示範行內手藝過後，分得出的卻是感情的內涵。William曾經見證七至八十年代的風光，他認為霓虹燈招牌確有一種symbolic meaning：「現在興起懷舊，其實與霓虹無關，大家懷緬的是舊時燈紅酒綠的美好日子，那時無疑是香港最美好的年代。」

霓虹燈製作過程



1. 設計部會負責[illegible]，[illegible]招牌字體千變萬化，中文字亦[illegible]英文字難屈。設計圖訂好後，穆叔就會揀選不同粗幼度的真空玻璃管。
2. 開始燒玻璃管預備「屈管」，用的火俗稱「五指火」，溫度維持在800度，加熱需要屈曲位置。
3. 在管口位置駁喉，需咬住喉管吹氣，使屈曲位圓滑平順。此步驟要不斷重複霓虹燈方可成形。
4. 完成屈曲工序後，在光管安裝電極燈頭，再用氣泵箱抽氣令光管呈真空狀態，再因應配色注入氣體，注入氖氣（Neon）會變成紅色，注入氬氣（Argon）則變成藍色。
5. 經過通電測試後就可以封口，穆叔會為燈管油上深色油漆，好讓字形更加突出。



LED入侵

穆叔說霓虹招牌行業從前確實是朝氣勃勃，聖誕節、工展會的生意總是接不完。現在LED燈大舉打入香港市場，穆叔都頓感無可奈何：「一種『一成不變』（霓虹），一種閃下閃下『識郁』（LED燈），點鬥？」William說霓虹生意雖下滑，但也不代表LED可以取替霓虹燈招牌，後者仍有市場，「現在多元化的燈招牌佔生意七成，但維港很多仍是霓虹燈招牌。」William也沒覺得本地特別多LED燈招牌，反而在旺角，劣質刺眼的藥房燈招牌就有不少，無論霓虹還是LED燈招牌。





1. 香港仔的老字號珍寶海鮮舫的招牌，都是由南華霓虹燈公司包辦。
2. 1973年列入健力士紀錄的樂聲牌招牌。

霓虹環保？

相比本地，外國人其實對霓虹燈更識貨，穆叔說的少主譚浩瀚（William）說：「舊顧客也有，不過現時更多在蘭桂坊、SOHO開酒吧的外國人喜歡用霓虹燈招牌。」行內人都說，霓虹燈的燈光是360度射出，較柔和；發光二極管（LED燈）則是平面射出，刺眼也沒感情，而且LED燈難以保養維修，又會製造電子廢料，節能效果沒真的達到。William說外國人就深明這一點。而從文化角度看，英國著名攝影師Keith MacGregor也曾迷上香港街景的霓虹燈招牌，出版相集“Neon City, Hong Kong at Night”，紀錄香港絢爛動人一面。Ⓟ



穆叔：「昔日每間廠有2至3個師傅，幾十人就撐起香港整個霓虹燈招牌工業。幾十人能讓香港五光十色，是不是功不可沒？」

政府規管

除了行業競爭激烈，政府對街招大小的規管都有份令霓虹燈招消失。自2006年開始，屋宇署每年拆卸約3千個違例招牌，單在2009年間，就有5千多個招牌被拆除。2013年9月，香港實施「違例招牌檢核計劃」，開始拆除超出尺寸規限的「吊燈式」招牌，加快霓虹招牌的衰亡。William指：「反觀澳門就沒這方面的規管，政府是鼓勵各種各樣的招牌百花齊放。」


BEYOND
angel snow 初雪天使系列
仿似天使的魔法！
像初雪般純淨潔白，
從內而外散發亮麗光采！
金秀賢
紅遍亞洲人氣韓星
New
隆重推出！
精華・雪溶霜・爽膚水・乳液・BB氣墊粉霜
金秀賢 星之呈獻 初雪天使 禮盒套裝（限量版）
初雪天使禮盒套裝（限量版）包括以下3款產品及2款禮品，數量有限，售完即止。
售價HK$270（價值HK$488）
・初雪天使雪溶霜（55ml）
・禮物三重奏 — 蘆薈舒緩面膜一盒（8片）
・初雪天使旅行裝（包括爽膚水20ml、乳液20ml及雪溶霜5ml）
・BEYOND帆布袋連金秀賢襟章
・金秀賢Angel Snow初雪天使A4文件夾乙個
BEYOND 為LG Household & Health Care旗下品牌
sasa 獨家代理

《推拿》婁燁暗黑前行

《推拿》奪得了柏林影展最佳攝影銀熊獎，一看導演[illegible]立電影導演婁燁。今次他將現代作家畢飛宇的同名[illegible]編，述說盲人的無光世界眾生相，無論藝術表達還是靈性[illegible]作見導演功力深厚。婁燁承認[illegible]將「看不見」的[illegible]的電影是種悖論，卻仍然暗黑前行，將種種神髓刻[illegible]

TEXT · LING DESIGN · MAVIS



平等進入無光世界

電影主要描繪沙宗琪推拿中心裡的眾生相，描寫愛情與生活之間的面貌。如一貫婁燁的作風，他放大了角色之間的情慾關係，帶來一種暴露或隱藏之間的模糊。很少電影會選擇觸及盲人的情慾細節，但這卻將有光與無光的世界連接起來。

以盲人為題的電影很多，然而摒棄居高臨下的常人視覺，以一個平等的角度呈現盲人世界，《推拿》真正做到了這點。婁燁稱《推拿》的主題是「不相信看得見，而相信看不見」，海報上[illegible]有「一部分眼睛看得見光，一部分眼睛看[illegible]見黑」，電影想說的是，每個人或許都有障礙，有時看得見也是一種障礙，在黑暗之中，就需要盲人的引領。婁燁的著墨是人，無分缺憾與否，他們都擁有愛情世界，所面對的困難與一般人無異。有人問婁燁，一般人和盲人的感情世界是否有分別，他說，有相同也有不同，像愛情本身就各不相同。那種淡化缺憾的著墨，將煽情部分都自然化，老生常談的道理融於電影當中。



봄빛이 피부에 스미다
粉嫩白色花卉
煥發澄淨透亮肌膚
糅合6種天然白色花卉萃取及溫泉水礦物能量，為肌膚帶來三重淨白功效 — 抑制黑色素形成、均勻膚色、使肌膚綻放光采；並於肌膚表面形成保濕膜，為肌膚鎖水之餘，全面防護，煥發白皙透亮的完美肌膚。
NEW
white bloom floral serum
白花瑩肌亮白精華液
韓國人氣新星
李侑菲
CREMORLAB
莎莎獨家代理



07

Culture

Film



婁燁

1989 年畢業於北京電影學院導演系，被稱為中國第六代電影導演的代表人物之一。作品《蘇州河》曾獲荷蘭鹿特丹影展的新秀獎、威尼斯影展國際影評人聯盟獎、日本銀座影展大獎，但在中國是禁片。其後婁燁因未經中國廣播電影電視管理部門同意，攜作品《頤和園》參加康城電影節而被禁止拍片五年。其他作品包括《春風沉醉的夜晚》、《浮城謎事》等。



《推拿》

剛剛在香港國際電影節進行亞洲首映，反應熱烈，亦已計





光影鏡頭尋回眼睛

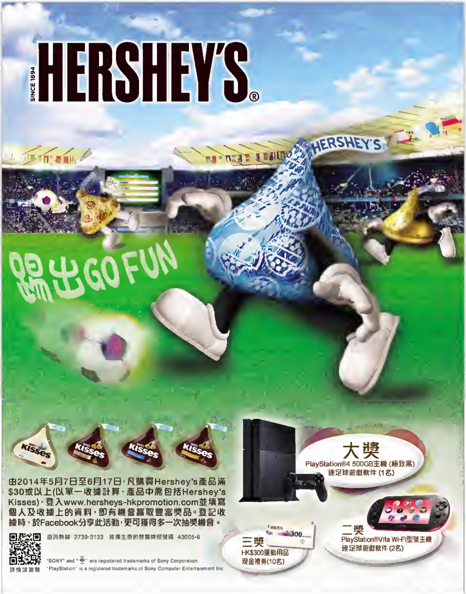
電影一直有旁白女聲貫穿電影，尤其是電影開頭漆黑一片，讀出演員及工作人員名單，仿佛帶一般人進入無光世界。電影亦嘗試立體處理一般人與盲人的關係，有一段旁白是這樣的：「盲人視正常人如神明，敬而遠之。」那種處理比一般的歧視或援助關係更立體。電影嘗試審視一般人的美學概念：美是一種視覺上的批判，當你看見盲人深受視覺的美學概念所限制，就會體會到主流對盲人根深柢固的影響。

一部關於「看不見」的電 取下了

林影展最佳攝影銀熊獎，全因為婁燁運用藝術攝影所造成的視覺效果。電影的鏡頭景深很淺，光圈調到很大，特別是小馬意外恢復視力的幾幕，忽光忽暗的視覺效果，加上主鏡頭與側面鏡頭的轉換及搖晃，拼湊成疑幻疑真的影像。由無光到有光，縱橫交錯，奇特但絢麗。

顧城曾在詩作中寫過：「黑夜給了我黑色的眼睛，我卻用它尋找光明。」光與無光之間，婁燁也為看不見的世界尋找到眼睛，未必一定看得清晰，卻提供了 的視 動。





HERSHEY'S®
SINCE 1894
HERSHEY'S
踢出GO FUN
Kisses
Kisses
Kisses
Kisses
由2014年5月7日至6月17日，凡購買Hershey's產品滿$30或以上(以單一收據計算，產品中需包括Hershey's Kisses)，登入www.hersheys-hkpromotion.com並填寫個人及收據上的資料，即有機會贏取豐富獎品。登記收據時，於Facebook分享此活動，更可獲得多一次抽獎機會。
大獎
PlayStation®4 500GB主機 (極致黑)
連足球遊戲軟件 (1名)
二獎
PlayStation®Vita Wi-Fi型號主機
連足球遊戲軟件 (2名)
三獎
HK$300運動用品
現金禮券(10名)
查詢熱線 2739-3133 推廣生意的競賽牌照號碼 43005-6
詳情請瀏覽
"SONY" and " " are registered trademarks of Sony Corporation
"PlayStation" is a registered trademarks of Sony Computer Entertainment Inc



葉念琛 Delete 港產片潮流

對葉念琛的認知，若只停留在「愛情三部曲」，有兩個可能性，一是觀眾在港產片小陽春下，忽略了對葉念琛的注視，二是葉念琛電影，近年的題材和拍攝手法難以吸引觀眾眼球。葉念琛說：「低俗、夜蒲確實好 eye catching，但不是我杯茶，拍不到。唯有跟隨自己步伐，不隨波逐流，保持自己的獨特性。」葉念琛獨特？也許。至少在影圈中，很難找到另一個葉念琛。

TEXT • JILLSANDY PHOTO • FRANKY DESIGN • MAVIS

高材生扮壞學生

跟葉念琛溝通，很容易會闖進誤區，因為當他談及自己時，大家總以為他說的是別人而不是葉念琛。這種落差體現於他多次用「奇怪」和「得意」形容自己的創作，相信除了他本人，很少人會這樣形容他的電影。葉念琛說：「新片《Delete 愛人》來自一個好頑皮的念頭，如果生命中沒有了敵人，生活會否事事順心？故事去到最後觀眾會明白，沒有敵人，原來同時也失去了某種樂趣。」意念一如十年前的《死亡筆記》，不見得有多頑皮，而葉念琛口中吐出「頑皮」二字，有點像高材生扮壞學生的況味。

從商業角度看，說葉念琛是高材生也不為過，畢竟商業電影求的是賣座數字。由 2006 年拍第二部電影開始，他連續三年拍下《獨家試愛》、《十分愛》和《我的最愛》，被視為「愛情三部曲」：《獨家試愛》收 800 萬，餘下兩齣收 1,200 萬，是當年本地十大賣座電影。當導演已十個年頭，葉念琛深明賣座能換來更多創作機會：「**要令自己安全地創作，就不能『怕死老闆』，至少要做到回本。近年我也努力開拓內地市場，像《Delete 愛人》，努力爭取在廣東省上廣東話版本，市場大了，回本有保證。**」或許這是要收復失地，事關他近兩齣電影票房未及當年勇，《第一次不是你》和《溝女不離 3 兄弟》累積票房約 200 多萬。



TEXT · ALAN PHOTO · WAI DESIGN · CST @POP（廣告）



專注於我喜

一向屬於自由身的劇場演員林澤群（群仔），今年選擇將一手成立的劇團暫時放下，並加入香港話劇團任全職演員，隨即於劇季揭幕作《盲女驚魂》一劇中飾演要角。不少藝術創作者總是嚮往在演藝事業上掌握更多的自主權，但對群仔而言，如何將專注力集中在演出之上才是他最在意的地方。

眼盲心不盲

以個人身分成立劇團並不容易，而群仔亦曾在那裏獲得無數的掌聲與支持，然而今天毅然將成果放下，緣於他太醉心於舞台的世界。「『編、演、導』是我的專長，亦是我的喜好，這點我很清楚，但在營運一個劇團時，行政及宣傳事務亦是工作的一部分，而這些我不擅長的事務卻總在干擾我在創作上的專注力，因此我覺得是時候要讓自己休息一下，重拾對演出的熱情。」

是次參演《盲》一劇，群仔將飾演三名賊人的其中一個，企圖欺騙失明少女以盜回賊贓。「我是飾演一個受擺佈而犯事的小賊，當我首次讀這劇本時，我已覺得這個角色『很蠢』，面對奸人時竟不懂反抗，反而盲女卻能憑智慧力敵三賊，可謂眼盲心不盲。其實很多人在面對逆境時，總是對解脫的出路視而不見。當年我在法國進修後回港失業了三個月，那時我亦曾迷失過，幸而自己沒有放棄，加上一眾朋友的支持，我的演藝事業才漸有起色。現在回想起來，那些困難與逆境算是生命旅程中的一部分亦不錯。」

自言做事認真的群仔，明白「打天才波」絕不會成就出最好的演出來，因此由當年報讀演藝、出國進修以至成立劇團，均能體現出他對舞台事業的熱情。「香港話劇團是全港唯一達『旗艦級』的劇團，絕對能作為香港戲劇界的代表。我能成功加入劇團，自能心無旁騖，再度專注於舞台。」眼前的他，早已對演出作好準備，戲迷們接下來要做的，當然是入場一睹這位舞台狂熱分子的出色演技吧！

《盲女驚魂》

日期：2014 年 5 月 10 至 25 日
地點：香港大會堂劇院
網址：www.hkrep.com



懶理票房與評價

港產片某程度也有方程式，只要有軟性情慾、粗口等元素，總能為票房推一把。不過葉念琛說，自己從來不會在這些電影潮流裡出現：「我是一個貼近市場但不追隨市場的人，我喜歡自家製作，自己寫劇本，起用未當紅的新人。」雖說他不在港產片潮流之中，但他卻一頭栽進荷里活的模式。葉念琛坦言《Delete 愛人》的說故事模式仿傚荷里活片，以輕鬆喜劇為包裝，說出大道理。

然而電影要成功，重點並非道理有多大，畢竟陽光底下無新事，大道理聽來都老掉牙，都沒趣。就像《狂舞派》對舞蹈的熱血和《激戰》對生活的反擊態度，若非說故事手法了得，其實亦很容易落入俗套。問及葉念琛有否考慮到俗套的說教模式會嚇怕觀眾，他說：「這電影不是板著臉說道理，可以輕鬆地觀賞。這種方式在荷里活很常見，但放眼港產片，卻幾乎沒有，所以我想試。我其實是外表樂觀內裡悲觀的人，若果你問我這齣戲會否成功，可能最後成績一般也說不定，所以我只能答『唔知』。或者我看過太多人一開始推電影時太有信心，最後跌至重傷的情況。訪問，我盡可能剖白自己的拍攝動機，票房這種事緊張不來。」



票房緊張不了，那會否緊張影評人對自己作品的評價？葉念琛說：「晶哥曾跟我說，看不看評論其實並不會影響創作。加上**我十多歲已開始寫影評，面對負面評價我看得很開。我的微博仍然有超過 100 萬 fans，我仍能開心地拍喜歡的題材，我會視這些為『評價』。相反，『彈』我作品不好的影評人，可能早已消失。**」原來有些評價是可以自行在心中 delete 的，但正如葉念琛所言，沒有評價會否像沒有敵人般，令自己失去某種樂趣？Ⓟ







40 ANNIVERSARY
港樂
HKPhil
首席贊助
太古
SWIRE
DENIM
SERIES
THE EIGHT SEASONS
四季 | 四季
9PM!
九點鐘
4 Seasons
4 Seasons
HENNING KRAGGERUD
克拉格活
領奏 / 小提琴
韋華第《四季》
皮亞佐拉《布宜諾斯艾利斯的四季》
16 & 17.5 2014
星期五、六
香港文化中心音樂廳
$280/200/160/120
$140/100/80/60*
*全日制學生、60歲或以上、殘疾及綜援受惠人士
（額滿即止，此折扣不可與其他優惠同時使用）
現於城市電腦售票網發售
信用卡電話購票 2111 5999 票務查詢 3761 6661
網上購票 www.urbtix.hk 節目查詢 2721 2332
10.30PM 音樂會後派對
JOIN US AT POST-CONCERT PARTY
梵志登 Jaap van Zweden
音樂總監 Music Director
合作伙伴
CHEVIGNON
HKPHIL.ORG

07
Culture
music

新音青樂年送理笑髮聲廳

不要以為「新青年理髮廳」真的會替你剪頭髮，
他們不是理髮師，卻用音樂讓你梳理生活上的思緒。
音樂是連結人們的媒界，
而在這群 80、90 後少年眼中，更重要是信念與笑聲。

TEXT · LING PHOTO · FRANKY 、TSZCHIU MAK & TEVIN WONG（演唱會部分）
DESIGN · MAN



名字起源

故事源於紅磡有一間「新青年電髮廳」，老闆[illegible]，依舊叫自己「新青年」，真有幽默感。三位大男孩正值為樂隊想名字，就想借個比喻，原來不論年紀，你都可以是新青年，希望他們的歌都可以這樣歷久常新。

新青年理髮廳是初出茅廬的獨立樂隊，負責 rap 歌文字的發仔活潑開朗，負責設計的 Showroom 慢熱卻幽默，負責音樂的歐陽帥氣又準時。他們最先在港鐵車廂 jam 歌拍成短片成名，待新青年理髮廳漸漸成形後，少了在街上 busking，facebook 成為了主要發佈、分享快樂的平台，創作出無數感動與噏核的歌曲，一段段畫面有趣的 MV，動輒吸引 facebook 過萬點擊率。

「地鐵被動少年 感動表演」──當年發仔和歐陽即興在港鐵車廂自彈自唱 jam 歌，短片被上載到 YouTube 一炮興紅。



▶ 新青年 Playlist

大[illegible]一、反諷生活現實困局；二、追尋夢想；三、無厘頭生活之作。留意到樂迷特別喜歡一些能引起共鳴的題材，如《放假總要在雨天》、《一放工菊花都放鬆》，問他們有否投樂迷所好？發仔說：「捉不到路，做自己喜歡的事啦，我們又不是為作而作。」

類別一、諷喻生活類

《一放工菊花都放鬆》

My Little Airport 都有一首成名作叫《邊一個發明了返工》，新青年理髮廳都有一首講返工打工仔的哀歌。

然後老闆話唔好意思有啲嘢要幫手～仲問我可唔可以幫手搞埋啲嘢先[illegible]
喂～我六點鐘收工呢件事係你知我知～無謂要搞到你又搞到我要搞到你媽咪

類別二、尋夢類

《敢動》

我哋想法會係古古怪怪～係因為我哋想睇多啲呢個世界～
我哋感想 係勇敢去想～想相信個世界可以唔止咁樣

類別三、無厘頭之作

《三分鐘熱度》

爸爸嘅教導永遠係最好～譬如佢會教我叫我尊敬我嘅父母～
所有嘅嘢都為我做～得一樣嘢我仲未諗到點解天時寒冷唔裝返　都[illegible]
為冬天而設嘅煤氣熱水爐

突破「樂隊只做音樂」

新青年理髮廳人散發著一種淡淡文藝氣質，唱腔青澀純樸，一開初談天，歐陽己經搶白說：「你是否想問，有沒有人說過我們風格像 My Little Airport ？」比起 My Little Airport 深沉的黑色幽默，其實他們更青春直接，編曲簡單，題材講夢想或諷喻生活居多，配以白話歌詞演繹，屬於小清新獨立樂隊。

雖說是音樂組合，但單看分工就有一種「醉翁之意不在酒」的感覺，他們很用心去表達概念，加入影像及設計元素（由 Showroom 一手包辦），有聲有畫又有趣。首本名曲《敢動》一句：「我哋感想，係勇敢去想，想相信個世界可以唔止咁樣」，你會感覺到，他們以音樂作載體，信念才是本質，突破「樂隊只做音樂」的框框，成為樂壇奇特的後起之秀。



題材源於生活

他們歌曲的題材十分生活化，天馬行空無厘頭之餘亦引人反思。其中創作《總有陽光空氣》是源於一個看日出的小故事，天氣不似預期，但當他們在碼頭唱起《似水流年》，來晨運的婆婆立即聞歌起舞，就此拍出一段真實的 MV。發仔更笑說：「其實後來才發現，碼頭向著西邊，無論天氣如何，都不會看到日出。」新青年理髮廳就是這樣，無時無刻都引人發笑，說到底，要在城市裡尋笑聲，最重要是好玩。

踏上追夢之路

發仔今年二月才辭去穩定的全職社工工作，投身音樂事業，他說：「我們寫這麼多歌鼓勵人敢於嘗試，也是我的歌感動我自己作這決定。」發仔很記得辭職時，他跟老闆說：「有件事（音樂）只有我發仔可以做到，現在的工作不是。下班後我做自己喜歡的事，上班就用僅餘的軀殼工作，我對不起我的工作受眾，也對不起樂迷，與其『兩頭唔到岸』，不如專心做好一件事。」音樂和人生就這樣緊緊連結在一起，分不清有歌才有人，還是有人才有歌，新青年理髮說，別人喜歡他們固然好，但現在所做的，都只為活出自己所相信的生活。

07
Culture
listings

FILM





《香港仔》

鄭家三代貌似風平浪靜的安逸生活，帶出各人成長中隱藏的傷痕與陰影。鄭惠清面對丈夫的婚外情及父母的關係疏離，令她心有鬱結，惠清弟弟鄭偉滔是一表人才的「補習天王」，但他卻一直介懷女兒外貌不美；而名模妻子郭思恩因人到中年而面臨事業被淘汰之危機；鄭東在髮妻過身後，與夜總會工作的 TA 姐為伴，卻被兒子偉滔冷眼看待。家庭暗藏危機，各人煩惱難以釋懷。

導演：彭浩翔
主演：古天樂、梁詠琪、曾志偉、楊千嬅

《超越潛能》"Transcendence"

卡威博士是當今最頂尖的人工智能科學家，研發了一部有感知能力的機器，能集結全人類的智慧與複雜情感，創造出超越人類且有自我意識的超級電腦。卡威一舉成名之時，亦令他成為反科技極端分子的頭號對付目標，置他於死地。卡威在妻子伊芙蓮的幫忙下，結合終極人工智能，讓他超越了死亡。然而無止盡的貪念，令可怕的事接踵而來，一發不可收拾。

導演：Wally Pfister
主演： Johnny Depp, Morgan Freeman, Rebecca Hall

MUSIC

"Supernova" by Ray Lamontagne



現年 40 歲的 Ray LaMontagne，來到第五張大碟，連他自己也希望從創作中得到驚喜。他在《紐約時報》的訪問中提及，在 "Supernova" 出現前，他發現作品中經常重複自己。為了突破自己，是次大碟雖仍沿用 urban folk 曲風作基調，在此之上加上流行、迷幻、搖滾等元素，同名主打歌 'Supernove' 便是此大碟的代表作。'Supernova' 的 MV 色彩繽紛又富幽默感，值得一看再看。

BOOK

《遇見 100% 的貓咪》



日本療癒系藝術家 Pepe 桑，他筆下的貓咪總是帶著淺淺的微笑，充滿活力，溫暖大家的心，有神奇的療癒效果。經常到訪台灣的 Pepe 桑，結識了不少有趣的貓咪，並用文字跟繪畫記錄下與這 100 隻貓咪的相會，天馬行空地「採訪」了郵差貓、衝浪貓、長靴貓等等。看著一百幅療癒人心的貓咪繪畫，能喚醒讀者沉睡已久的童心與想像力。

作者：Pepe 桑
譯者：林心雁
出版：啟動文化


香港中華總商會全力贊助
少年太空人體驗營
1-31.5.2014
接受全港中學提名參加
活動重點：
體驗太空人訓練
與知名中國航天員對話
參觀中國重點火箭和衛星發射中心
學習基本太空科學技術
體驗營日期：
2 - 10.8.2014
名額：30
費用全免
詳情請參閱網址：
www.lcsd.gov.hk/CE/Museum/Space/YATC
☎ 2734 2711
合辦：
康樂及文化事務署
香港中華總商會
中國航天員科研訓練中心
酒泉衛星發射中心
合辦:
協辦:
策劃:
香港太空館



07 Culture listings

DVD







《大夢想家》"Saving Mr. Banks"

華特迪士尼先生因為兩個女兒十分喜愛童書 "Mary Poppins"，承諾將之改編成電影搬上銀幕。但原著作者 P.L. 卓華斯女士心高氣傲，對迪士尼的動畫和載歌載舞的電影風格更是嗤之以鼻。華特迪士尼遊說了 20 年，才發現卓華斯女士如此執著的真正因由，決定追往英國進行最後一次遊說，為的是身為父親一定要兌現對女兒 20 年來的承諾。

TV





"Murdoch"

媒體帝王 Rupert Murdoch 於 1950 年代在澳洲創立了第一份報紙之後，慢慢建立起國際傳媒帝國。節目揭示他早年為立足悉尼小報市場的混戰歲月，在不斷追求成為報章、荷里活電影、國際電視台大帝的過程中，那些無情的擴張和交易。一路介紹到他賺過巨富，揚名立萬成為報業惡名昭彰的「挖糞天王」，以及他建立起又親手毀掉了的聲譽。Ⓟ

首播：5月12日（逢周一　晚上9時55分）
頻道：BBC Knowledge（now 寬頻電視 220 台及有線電視 49 台）


藝術總監/主演/導演 • 焦媛　主演 • 李潤祺
總導演 • 高志森　編劇 • 蔡妙雪
獲邀於2014年
加拿大溫哥華
Pacific Festival
作壓軸演出
本劇創作靈感來自奧地利作家
Arthur Schnitzler情色禁劇「REIGEN」
THE FIRE OF DESIRE
赤塞解禁
男女情色，交織一團烈焰！
驀然相逢，慾火一觸即發！
上環文娛中心劇院
$200/$150
$220/$160 (6月6-7日)
2014年6月3-7日 8:15pm
6月7日 4:30pm
6月8日 2:30pm/5:00pm
黃嘉威
阮煒樾
王嘉翊
焦媛
藝術總監/主演/導演 • 焦媛
總導演 • 高志森
編劇 • 蔡祖輝、鍾燕詩、鄭君熾、艾文@不小心創作社
音樂劇
Musical
語無倫次
上環文娛中心劇院
2014年 5月28-31日 8:15pm
5月31日 4:30pm
6月1日 4:30pm
$200/$150(5月28-29日)
$220/$160
門票現於各城市電腦售票處、網上及信用卡電話購票熱線公開發售
票務查詢：3761 6661　信用卡電話購票：2111 5999　網上購票：www.urbtix.hk
*現凡同時購買2套節目，可享9折優惠，購買3套節目，可享85折優惠，購買4套節目，可享8折優惠
【套票節目包括：《赤塞解禁》、《語無倫次》、《慾望號街車》及《高輔奇緣》】
節目查詢：5530 6356
www.perrychiu.com
主辦
焦媛實驗劇團
Leisure and Cultural Services Department

（廣告）

LIS Café「清爽初夏。海鮮饗宴」自助晚餐

LIS Café 及 forte 自助晚餐將以海鮮及健康食材為主調，供應超過三十款環球美點，其中特別推介三款點題虎蝦美饌，以鮮味濃郁的越南八頭大虎蝦，用三款烹調方法炮製出爽嫩惹味的虎蝦菜式，包括巴黎香草牛油大蝦、越式大蝦青木瓜漬及御前大蝦，每位成人惠顧自助晚餐即可免費獲贈以上點題虎蝦美饌乙客。

地址：香港仔黃竹坑道 55 號 P3 如心南灣海景酒店 LIS Café
查詢： 3968 8833





友邦香港「多重進泰安心保」

AIA 推出嶄新的危疾保障計劃「多重進泰安心保」，結合早期危疾保障與多重危疾保障的雙重優點，令客戶防患未然，即使索償後不幸再次罹患危疾仍享有全方位的危疾保障。「多重進泰安心保」首創將嚴重睡眠窒息症及嚴重精神病納入保障範圍，合共涵蓋 100 種早期危疾、危疾及嚴重兒童疾病，是全面體貼的危疾保障。



Mira Dining
母親節手作主題半自助早午餐

為慶祝母親節，Mira Dining 旗下法食府 French Window Brassene and Bar 推出的周日半自助早午餐，特別加設「法式千層酥甜品站」，讓小朋友親手為媽媽疊製出最甜蜜的禮物；主打手製意大利麵的 Assaggio Trattoria Italiana 則在周日半自助早午餐預備了七彩繽紛的管意粉，讓孩子們發揮創意，串成獨一無二的頸鍊。

日期：5 月 11 日
時間：12:00 - 15:00
地點：灣仔港灣道 2 號香港藝術中心 6 樓
價錢：小童每位 $188 / 成人每位 $328
查詢：2877 3999

140



全新 NIVEA MEN 抗壓力汗止汗香氛

實驗證明止汗香氛有效針對壓力汗，獨有的抗菌配方糅合抗壓力汗因子 Stress Actives 和 Zinc Complex 抵抗壓力汗及擊退體味，而且 48 小時全效止汗，整天保持清爽自信。NIVEA MEN 抗壓力汗止汗香氛經皮膚科專家測試認可，不含酒精或色素，配合 Caring complex 溫和配方，安心可靠。

銷售點：萬寧、屈臣氏、莎莎、卓悅、百佳、惠康、各大藥房及藥行
查詢：2635 5951
網址：www.NIVEAMEN.com.hk
facebook：NIVEA

PERRIER 呈獻法國首飾手機

即日至 5 月 31 日購買任何 Pemer 滿 $30，將單據正本連同姓名、身分證號碼頭 4 個數字、日間聯絡電話、電郵及通訊地址寄回九龍土瓜灣道 82 - 84 號興華中心 2 樓 207 室，信封面註明「Pemer 大抽獎」，即有機會贏取價值 $4,880 的 SUGAR made with SWAROVSKI PURE BRILLIANCE 法國品牌首飾手機及其他豐富獎品。



查詢： 2635 5951



SOFINA beauté
美白活膚系列發佈會

日前 SOFINA 舉行了「保濕，美白新基準」發佈會，宣佈全新「SOFINA beauté 美白活膚系列」將於 5 月在香港作全球率先發售。產品採用「持續型細胞間脂質配方」，研究顯示細胞間脂質滲透量比原有的配方高出 3 倍，而水分保持時間則長了 1.8 倍，證明有效保持肌膚長久滋潤，改善暗啞，締造明亮淨白的肌膚。

全港首個林寶堅尼珍藏館即將開幕

金朝陽集團與林寶堅尼香港合作，於銅鑼灣全新地標「金朝陽中心二期 Midtown」開設香港首個林寶堅尼珍藏館。參觀人士有機會欣賞到非常罕有，而且從未於香港公開展覽的林寶堅尼經典車型。開放期間更會舉辦多項令人期待的文化藝術活動及比賽，感受林寶堅尼超級跑車「極致、不平凡、源自意大利」的品牌理念。

日期：5 月 23 日至 9 月
時間：10:00-19:00
地點：銅鑼灣登龍街 1 號地下金朝陽中心二期 Midtown
費用：全免
網址： www.midtown.com.hk



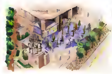
《刀嘜》母親節
愛心「油」你送

《刀嘜》特別於今年母親節與漫畫家馬仔合作推出 3 款慈善限量版（900 毫升 x2），包括純正花生油、純正粟米油、純正芥花籽油。5 月 9 日至 6 月 30 日，凡購買《刀嘜》慈善限量版食油禮盒裝一盒，《刀嘜》將會捐贈 200 毫升食油予聖雅各福群會眾膳坊食物銀行。



銷售點：各大百佳超級市場
查詢： 2680 3388
facebook：Knife.Oil.HK

（廣告）



時代廣場「高迪建築展」

港時代廣場策展及與西班牙加泰隆尼亞國家館，聖家堂聯合主辦的「高迪建築展」，將首次於亞洲展出十四件高迪作品、現場並設有介紹高迪的展區和高迪位於巴塞隆拿的七棟被聯合國教科文組織列入世界遺產的建築簡介。

日期： 4 月 30 日至 6 月 1 日
時間： 10:00-22:00
地點：時代廣場露天廣場及二樓大堂

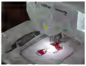


玆曼尼優惠

即日至 5 月 31 日，於玆曼尼購買彈餃梳化即享 8 折，消費任何產品滿指定金額、顧客更可享有英國最大家庭影樓 Venture Photography 的攝影禮券高達 $5,100。此外，現凡於玆曼尼消費滿 $15,000 的折實價後，即可以換購價 $1,800 購買價值 $5,670 的日本 Lourdes Air Moml 按摩椅一張，享有舒適的無壓體驗、售完即止。



銷售點：玆曼尼專賣店
網址： www.giormani.com



BrotherDIY Hello Kitty 縫紉繡花機系列

Brother 推 出 NV980K Hello Kitty 電腦縫紉繡花機及 GS2786K 家用縫紉機，以可愛元素，糅合創新科技，創出 DIY 新意念。NV980K 內置 54 款獨有 Hello Kitty 的繡花圖案，增加作品的變化和獨特性，並設有自動穿線器，輕輕一按就能自動穿好面線。另外內置 129 款實用及裝飾線跡、無論是實用或花巧的縫紉需求都能滿足。

查詢： 3589 9100
網址： www.brother.com.hk

法國「野」滋味



健康飲食成全球新趨勢，香港近年也不乏以「有機」作招徠的餐廳，像洋溢一派法國鄉村農舍氣息的 Wild Grass、採用的八成食材均屬有機、除了新鮮蔬果和雞蛋外、肉類如新西蘭羊髀、澳洲牛臂及英法兩地的走地雞等都是有機食品，以簡單不花巧的烹調風格凸顯食材原味，配合店內循環再造的木家具，風味樸實自然。

查詢：2810 1189
網址： www.wildgrass.hk

CITIZEN × TOYOTA 86 第二代聯名腕錶

以旗艦科技 Eco-Drive 光動能打造的 CITIZEN x TOYOTA 86 第二代聯名腕錶 JW0100-51E 及 JW0104-51E 可用任何光源充電，無須更換電池、方便環保、腕錶更備有 1/1000 秒的數位顯示計時功能。另外，腕錶錶殼及錶帶均採用比不繡鋼輕 40% 及 CITIZEN 獨有的表面硬化技術處理的鈦金屬製造、全日本製造。



售點： CITIZEN 專賣店
查詢： 2722 8868
網址： www.citizen com hk



日立左右出風小涼伴

日立小涼伴冷氣機多年來為香港人帶來左右出風的雙向涼快體驗，配合自動搖擺送風，讓送風角度分外廣闊、更快達至預設溫度，加上操作寧靜，音量僅低至 35dB，而且特有的空氣過濾網，涼快之餘更可抗敏抗菌，保障大家的家居健康，而且小涼伴全線採用 R410A 環保雪種，延續綠色使命，更得到 30 年香港銷量冠軍的美譽。

查詢： 2770 0377
網址： www.hitachi-hk.com.hk

東芝新款變頻式蒸氣微波爐

東芝香港推出新款變頻式蒸氣微波爐 ER-GD400HK，集烤焗、燒烤、微波、純蒸氣烹調、變頻式烹調、過熱水蒸氣烹調及熱風對流烹調等 7 項功能於一身，同時擁有嶄新發酵溫度選擇及 350 度熱水蒸氣烹調的健康煮法。Toshiba 早前更舉行了 "Toshiba x ABC Cooking Studio" 輕鬆烤焗烹飪學堂，即場製作兩款薄餅，體驗多功能的烹調樂趣。

查詢： 2956 5605
網址： www.toshiba.com.hk



蘇寧巴塞狂歡三寶

蘇寧推出一系列球迷必備的巴塞限量版紀念產品「巴塞狂歡三寶」，即日至 7 月 13 日期間，凡於蘇寧購買指定型號 Asus 電腦，即可免費獲贈限量版的「FCB 運動水樽」或「FCB 陶瓷咖啡杯」，即日起至 7 月 13 日在蘇寧購買指定型號產品，可獲贈限量版「FCB 球衣造型咕㖞」、「FCB 多用途手提電話座」或「FCB 矽膠泡茶器」。

查詢： 2783 2999



Pop Sky

伴隨「法國五月」的當然少不了「法國五月美食節」，今年的主角是以口感圓潤見稱的羅納河谷（Rhone Valley）美酒及素有法國美食之都美譽的里昂（Lyon）佳餚，歡迎於五月份親臨 The East 的餐廳品嚐。Bon Appétit et Bon Voyage!



吃掉藍天白雲

現凡於 The East 零售商戶即日消費滿 HK$800（以最多兩張信用卡或易辦事收據正本）或以 The East Club 800 積分，即可換領限量版白雲馬卡龍兩件。由即日起換領，數量有限，換完即止。

細嚐法國佳釀

現凡於 The East 零售商戶即日消費滿 HK$1,200（以最多兩張信用卡或易辦事收據正本）或以 The East Club 1200 積分，即可換領特選羅納河谷名酒（750ml）一瓶。由即日起換領，數量有限，換完即止。

換領地點：合和中心 3 樓顧客服務中心

識歎請留言



由專業品酒師 Louis Lee 教授細味羅納河谷酒的技巧，而來自里昂的大廚 Patrick 亦會介紹一系列配美酒的芝士。凡於 The East 零售商戶即日單一消費滿 HK$100 或使用 The East Club 100 積分，即可參加其中一場品嚐坊。完成品嚐坊後，參加者可於問卷上留下對羅納河谷酒的個人評鑑，Louis 將選出留言最佳的一位，得獎者可免費獲贈法國 Vinvautz 酒櫃一個（價值 HK$2,398）。

法國羅納河谷葡萄酒品嚐坊

日期	時間
5 月 14 日	下午 1 時至 2 時
5 月 16 日	下午 6 時至 7 時
5 月 21 日	下午 1 時至 2 時
5 月 23 日	下午 6 時至 7 時



報名地點：合和中心 3 樓顧客服務中心
由即日起報名，每班名額為 15 人，名額有限，先到先得。



Thomas 以灣仔景觀創作，畫中的概念原來是他第一次用筷子吃點心的寫照呢！

為藍天展開綠色生活

蔚藍天空令 Thomas 作品顏色更鮮明亮麗，抬頭望香港的天空，卻多了一層灰蒙，清新的空氣除了成就藍天藝術，更是健康生活的關鍵。Thomas 居住在法國盛產薰衣草的普羅旺斯，常與藍天和草原為伴。的確，歐洲擁有很多廣闊的自然環境，人與自然的關係十分親密，而環保觸覺項目經理何嘉寶（Gabrielle）指，「歐盟國家的污染情況比香港輕微，除因城市與郊區比例高，城市路面開揚及通風外，當地人擁有較強環保意識亦是主因。他們懂得珍惜與保護大自然，習慣分類回收、使用單車及減少剩食等，亦會利用自然界創作藝術表達人文關懷。」對比香港，市民生活在城市中，與大自然關係較疏離，環保意識偏低，空氣污染主要來自道路汽車廢氣排放，及受鄰近珠三角洲的交通、發電廠及工廠等影響。Gabrielle 相信，隨著政府及更多商業機構推動使用電動車，空氣污染情況可略有改善，不過大家仍應更為積極地實踐綠色生活，為未來生活及藍天出一分力！



環保觸覺項目經理何嘉寶同場分享綠色生活智慧，鼓勵年輕人實踐環保。

天空藝術・天馬行空
日期：即日至 5 月 31 日
地點：灣仔 The East 合和中心地下露天廣場
查詢：2527 7292



於工作坊內，Thomas 即場示範以尖沙咀鐘樓的天空創作。



EMBRACE BLUE SKY WITH GREEN LIFE

Thomas 特別為香港之行而繪畫的作品，以中國生肖為題跟各位打個招呼問好。

藍天高掛法式藝術，站在同一天空下，香港卻是滿街忙碌的低頭族，若仍然只管埋首手中螢幕，恐怕會由「不看見」變成「看不見」，任由空氣污染肆虐。香港藍天日數正不斷下降，別讓生活蓋上陰霾，實踐綠色生活才是延長藍天的開始。從今起抬起低過的頭來，自然發現頭上宇宙比手中科技擁有更無盡的想像空間，而我們亦可擁有屬於香港的藝術天空。

為香港填滿藝術天空

藝術創作可以隨時隨地、隨心隨性，法國人就是如此即興，Thomas 的作品取材自法國和德國的天空，他喜歡昂首闊步，隨著步伐節奏，每看到有趣的天空景致就會拍下來再以意創造，出於對生活的好奇與天馬行空的想像，今次他來到香港，除了希望創作一系列屬於香港的天空藝術外，更走到嘉諾撒聖方濟各書院的校園，讓這藝術意念感染學生，140 位學生親自為自己心中的天空拍攝，再與 Thomas 一同在藍色的天空畫布上記載夢與想，將現實與想像契合，獨一無二。香港人，不妨一起放下手中的電子產品，多點仰望天空，施展創意，也許發現世界比所想的更有趣好玩！



Thomas 細心聽取同學的意念並分享創作的技巧。



Thomas 與嘉諾撒聖方濟各書院的學生們一同創作以香港天空為背景的天空藝術。



學生們的親手創作的天空藝術作品。



作品以草擬筆觸繪成，發佈後即獲各界注目，亦為 Thomas 第一張及最喜愛的作品。



戴起眼罩、頂著黑帽、以蒙俠梭羅為造型的鬍鬚先生看起來竟是如此風趣。



於合和中心地下露天廣場舉辦的展覽，展出 15 幅由 Thomas 精選的天空藝術作品。

"THE SKY COMES ALIVE"

Q1 天空給予你怎樣的感覺？

藍天、其實有如一張白紙般，擁有無窮的創作可能性。我很喜歡抬頭望天，而建築物與天空同為我們生活中常見的東西，兩者共同建構而成的空間能給予我更多的創作意念，讓我有如打開一扇大門，走向未知的宇宙般。

Q2 你會如何發掘出創作靈感呢？

每次的創作都有不同的，有時是先將城市的景觀拍攝下來才思考要畫甚麼，有時則是相反。我的創作就是希望給予藍天一種生命力，因此我喜歡走訪不同的城市，一邊觀察一邊創作。今次是我首度來港，我覺得這城市盡是數十層高的摩天大廈，感覺很瘋狂，與歐洲城市的環境很不同。我希望在這裏能找到多點創作的靈感呢！



About Thomas Lamadieu

1985 年於法國出生，無師自通的插畫家及攝影師。於 2011 年開始創作天空藝術，作品主要取材於法國及德國城市，作品首次於互聯網發佈後被瘋狂轉載，瞬即深受全球注目。

Q3 為何你的作品都是在繪畫一位鬍鬚先生？

哈，其實我在創作鬍鬚先生這位角色時並沒有甚麼原因的，不過我總覺得留鬍子的男人有多一點的親和力與智慧，大小朋友都會喜歡他吧！如大家細心留意，會發現我在每幅作品中都為這位鬍鬚先生設計不同的服飾及造型，看起來更覺有趣。不過除此角色外，我在將來亦會設計出其他系列的天空作品。

THE EAST × LE FRENCH MAY

SKY AS ART

仰望藍天，每個人都可以有不同的聯想，不過大家可能未曾想過，這片藍亦可成為藝術家的畫布吧！來自法國的 80 後藝術家 Thomas Lamadieu，特別以「藍天」為題材，繪畫出一系列讓人會心微笑的創作，於今年「法國五月」的場地贊助灣仔皇后大道東 The East 展出 10 多幅他的精選作品，相信作品定可啟發大家發掘心中的一片天。

TEXT · TIFFANY & ALAN PHOTO · FRANKY（人訪） OESIGN · MAN





一個翻轉，天空隨即成了天海，看鬍鬚先生如何悠然自得地泛舟吧！

metro Pop icon
Issue 403 08 05 2014

